Session - 2017-18

বসুর উপন্যাসে

য়েদের কথা

নাথ

বঙ্গীয় সাহিত্য

Lakshmi Nath

বিশ ও একুশ শতকের সন্ধিলগ্নে আখ্যান রচনায় যাঁরা নতুন পথের সন্ধান দেন, নিজস্ব রীতি ও ভাবনায় যাঁরা আধুনিকোত্তর সাহিত্যকে জারিত করে তোলেন তাঁদেরই মধ্যে অন্যতমা বাণী বসু। নবীন প্রজন্মের আধুনিক ভাবনা ও জীবনধারার পাশাপাশি নারীকণ্ঠের বলিষ্ঠ ভাষ্যের প্রকাশ তাঁর সাহিত্যে সদাদৃষ্ট। আধুনিকতার আলোকে নারীকথা প্রকাশের সাহিত্যিকের সেই প্রচেষ্টা বিষয়ে আলোচনাই আমাদের বইয়ের প্রধান উদ্দেশ্য। সাহিত্যিকের নিজস্ব পরিচিতির পাশাপাশি তাঁর বিভিন্ন সৃষ্টি সম্বন্ধে মনোজ্ঞ ও তথ্যবহুল আলোচনা কিঞ্চিৎ ভিন্ন রূপে, ভিন্ন দৃষ্টিভঙ্গিতে পরিবেশিত হয়েছে এই গ্রন্থে।

9 789386 508324

বাণী বসুর উপন্যাসে মেয়েদের কথা

লক্ষ্মী নাথ

বঙ্গীয় সাহিত্য সংসদ

BANI BASUR UPNNASEY MEYEADER KATHA, A collection of critical essays on the selected novels of Bani Basu : dialogical self of women. By Dr. Lakhshmi Nath, Published by Debasis Bhattacharjee, Bangiya Sahitya Samsad, 6/2 Ramanath Majumder Street, Kolkata : 700009, January : 2018. ₹ 200.00

স্বত্ব : মৃদুলা নাথ

প্রকাশক ও স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া কোনো উপায়েই এই গ্রন্থের কোনো অংশের কোনোরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে।

প্রথম প্রকাশ
কলকাতা বইমেলা, ২০১৮

প্রকাশক
দেবাশিস ভট্টাচার্য
বঙ্গীয় সাহিত্য সংসদ
৬/২ রমানাথ মজুমদার স্ট্রিট
কলকাতা : ৭০০০০৯

প্রচ্ছদ
অতনু গাঙ্গুলী

বর্ণসংস্থাপন
ছায়া গ্রাফিক্স
কলকাতা : ৭০০০৫৪

মুদ্রক
স্টার লাইন
কলকাতা : ৭০০০০৬

ISBN : 978-93-86508-32-4

মূল্য : দুশো টাকা

বাবা, মা
ও
যাঁদের স্নেহের আশ্রয় ও প্রেরণা আমার চলার পথে আলোর চকমকি
প্রিয় দিদি ড. রামী চক্রবর্তী ও
শ্রদ্ধেয় স্যার, ড. রূপরাজ ভট্টাচার্যকে

যাতনা, সংগ্রাম আবার কখনো বনেদী বাড়ির অন্দর মহলের বহুবিধ জটিলতার মধ্যে নারীর সংস্কার মুক্তির-আর মুক্তির সাহসী প্রতিবাদকে প্রত্যক্ষ করলেন পাঠক। 'মৈত্রেয় জাতক', 'অষ্টমগর্ভ' ইত্যাদি ভিন্নস্বাদের উপন্যাসে কখনো পুনর্নির্মিত ইতিহাস আবার কখনো খণ্ড-অখণ্ড সময়ের পরাপাঠকে বলিষ্ঠ লেখনীতে ধারণ করে নিজস্ব আখ্যান রীতির পরিচয় দিয়েছেন তিনি। তাঁর লেখার বিষয় বৈচিত্র্য এবং উপস্থাপনার অনবদ্য যুগলবন্দিতে লিঙ্গ রাজনীতির নেপথ্যের শক্তিগুলিকে তুলে ধরেছেন। গবেষক লক্ষ্মী নাথ তার যথাসাধ্য আন্তরিকতা এবং বিশ্লেষণী মনোভাব নিয়ে বাণী বসুর নির্বাচিত উপন্যাসে নারীর সেই লৈঙ্গিক পরিচয়ের দিকটিকেই আর্থ-সামাজিক এবং রাজনৈতিক প্রেক্ষিতে আবিষ্কার করতে চেয়েছেন। একজন তন্নিষ্ঠ পাঠকের দৃষ্টিতে তাঁর গবেষণায় উঠে এসেছে নারীর সেই ব্যক্তিক এবং সামাজিক টানাপোড়েনে ক্লান্ত দ্বিবাচনিক সত্তার কথা। প্রয়োজনীয় সংস্কারটুকু ছাড়া এ গ্রন্থ তার গবেষণা কর্মের অপরিবর্তিত রূপ। পুনর্পাঠের প্রক্রিয়া যেহেতু অনন্ত তাই গবেষকের এই প্রয়াসও সূচনা মাত্র। পরিচিত পথের বিপ্রতীপে চলার মৌলিক প্রচেষ্টা তার এই কাজকে অনন্যতা দেবে বলেই প্রত্যয় রাখি। আর বাকিটুকু পাঠকের দরবারে। তাদের গ্রহণের মাধ্যমেই এ কৃতি সার্থকতা পেতে পারে।

বাণী চক্রবর্তী

শিলচর
ডিসেম্বর, ২০১৭

সূচিপত্র

পূর্বকথা	১১
প্রথম অধ্যায়	
উপন্যাস ও দ্বিবাচনিকতা : তাত্ত্বিক প্রেক্ষিত	১৭
দ্বিতীয় অধ্যায়	
বাণী বসু ও তাঁর সাহিত্যিক বৃত্ত	৩২
তৃতীয় অধ্যায়	
নারী ঔপন্যাসিক : বিশ ও একুশের সন্ধি পর্ব	৪১
চতুর্থ অধ্যায়	
আখ্যানের নতুন রীতি : শেষ দশকের উন্মেষ পর্ব	৫৬
পঞ্চম অধ্যায়	
বিশ্ব-বীক্ষার বিস্তার : শেষ দশকের অস্তাচল পর্ব	৭৯
ষষ্ঠ অধ্যায়	
'গান্ধর্বী' : সংগ্রামী নারীর উত্থান-কথা	১০১
সপ্তম অধ্যায়	
মৈত্রেয় জাতক' : পুনর্নির্মিত ইতিহাসের ভাষ্য	১২৩
অষ্টম অধ্যায়	
অষ্টম গর্ভ : সময় ও পরিসরের দ্বিরালাপ	১৪৫
উত্তর কথা	১৬৩
গ্রন্থপঞ্জি	১৬৯

Mayurakshi Nath
Session - 2017-18

সাহিত্যে নারীর ভাষ্য

(বাংলা - রাজবংশী - অসমীয়া)

সম্পাদক

ড. বিশ্বজিৎ রায়

ড. ময়ূরাক্ষী নাথ

ড. কৃষ্ণকান্ত রায়

বঙ্গীয় সাহিত্য সংসদ

SAHITYE NARIR BHASYA, Women in Bengali, Rajbanshi and Assamese literature. Edited by Dr. Biswajit Roy, Dr. Mayurakshi Nath, Dr. Krishnakanta Roy, Published by Debasis Bhattacharjee, Bangiya Sahitya Samsad, 6/2 Ramanath Majumder Street, Kolkata-700009, January 2018 ₹ 500.00

© লেখক

প্রথম সংস্করণ
কলকাতা বইমেলা, ২০১৮

প্রকাশক ও স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া কোনো উপায়েই এই গ্রন্থের কোনো অংশের কোনোরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে।

প্রকাশক
দেবাশিস ভট্টাচার্য
বঙ্গীয় সাহিত্য সংসদ
৬/২, রমানাথ মজুমদার স্ট্রিট
কলকাতা : ৭০০ ০০৯

প্রচ্ছদ
নিখিলেশ রায়
অতনু গাঙ্গুলী

বর্ণ সংস্থাপন
সুজিৎ রায়, শিল্পমন্দির,
শিলিগুড়ি

মুদ্রক
স্টার লাইন
কলকাতা : ৭০০ ০০৬

ISBN : 978-93-86508-25-6

মূল্য : পাঁচশো টাকা

বিশ্বের সকল নারীবাদী সাহিত্যিকদের উদ্দেশে

আশাপূর্ণা দেবীর জীবনবোধ ও নারীভাবনা :
শেষ উপন্যাস 'পুরনো কলকাতার একটি
অন্তঃপুরের কাহিনী'র প্রেক্ষিত ২০৭ বিনীতা রাণী দাস
আশাপূর্ণা দেবীর উপন্যাসে দাম্পত্য সম্পর্কের
নিরিখে নারীর সামাজিক অবস্থান ২১৬ বিশ্বজিৎ রায়
নারীভাবনা : আশাপূর্ণার ছোটগল্প ও স্বগতোক্তি ২৪৪ তারকনাথ চট্টোপাধ্যায়
অদ্বৈত মল্লবর্মণের 'তিতাস একটি নদীর নাম' :
বাসন্তীচরিত্র ২৫৫ নিখিলেশ রায়
বিবাহ বিচ্ছিন্ন ও বিধবা নারীর আত্মস্বাতন্ত্র্য :
রমাপদ চৌধুরীর উপন্যাস ২৬৩ পরিমল চন্দ্র দাস
সমরেশ বসুর 'গঙ্গা' : নারী-ভাষা ২৮৫ নাড়ুগোপাল দে
সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়ের উপন্যাসে নারী পরিসর :
নির্বাচিত পাঠের আধারে ২৯০ মৌমিতা পাল
'তিস্তাপারের বৃত্তান্ত' উপন্যাসের 'মাদারির মা' ৩০২ জনকীপ্রসাদ দেবনাথ
'মফস্বলি বৃত্তান্তে' প্রান্ত নারীর গল্পকথা ৩০৮ চিত্তরঞ্জন বর্মণ
নাট্যকার মনোজ মিত্রের সৃষ্ট নারী চরিত্র :
জীবনের বহুমাত্রিক স্বর ৩১৩ প্রণব ভট্টাচার্য
নারী উত্তরণের ভাষ্য : প্রসঙ্গ 'আগুনপাখি' ৩১৯ মৌসুমী দাস
নারীবাদী সমীক্ষায় বাণী বসুর উপন্যাস ৩২৪ ময়ূরাক্ষী নাথ
শঙ্খ ঘোষের কবিতা : মেয়েদের পাড়ায় পাড়ায়! ৩৩৬ বিপ্লব রায়
সুচিত্রা ভট্টাচার্যের উপন্যাসে লৈঙ্গিক
রাজনীতির জটিলতা ৩৪৪ স্মৃতি মোদক
'ছেলেকে হিসট্রি পড়াতে গিয়ে':
নব্য ইতিহাসতত্ত্বের প্রস্তাবনা ৩৪৮ তপোধীর ভট্টাচার্য
প্রসঙ্গ নারী ভাবনা : তসলিমা নাসরিনের কবিতা ৩৬৫ শিমুল চন্দ্র সরকার
নব্বইয়ের মেয়েদের কবিতা: স্বরায়ণের নানা বিভঙ্গ ৩৭২ বিকাশ রায়

রাজবংশী সাহিত্য

বুঝিবে কেমন নারীর বেদন ৩৯১ সুবোধকুমার যশ
রাজবংশী নারী ও তাদের অর্থনৈতিক অবস্থান ৩৯৭ লাবণ্য ভকত
প্রজনন-সংস্কৃতিতে নারী : প্রেক্ষিত
কোচ-রাজবংশী সমাজ ৪০২ পবিত্র রায়
আচার অনুষ্ঠানমূলক লোকসংগীত : প্রসঙ্গ নারী ৪১৫ প্রদ্যুন শর্মা
নির্বাচিত আধুনিক রাজবংশী গল্প ও
উপন্যাসে নারীর উপস্থাপনা ৪২২ গিরীন্দ্র নারায়ণ রায়
রাজবংশী নারী : একক সত্তা ৪৩৩ ভগীরথ দাস
রাজবংশী কবিতায় নারী ৪৪১ জ্যোতির্ময় রায়

অসমীয়া সাহিত্য

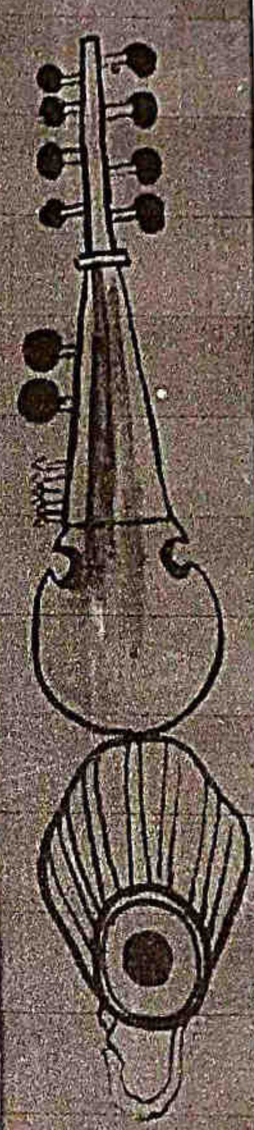
মামণি রয়ছম গোস্বামীর কথাসাহিত্যে নারী পরিসর ৪৫১ দীপক কুমার রায়
ভারতীয় নারীর ঐতিহ্য ও পরম্পরা :
প্রসঙ্গ সত্যপ্রসাদ বড়ুয়ার 'নায়িকা নাট্যকার' ৪৫৪ দীনেশ কলিতা
বিরিঞ্চি কুমার বরুয়ার 'জীবনর বাটত' এবং
অনুরাধা শর্মা পূজারীর 'চাহেব পুরার বরষুণ'
উপন্যাসে নারী প্রসঙ্গ উপস্থাপন:
এক তুলনামূলক অধ্যয়ন ৪৫৯ লাচিত কুমার দাস
নিরুপমা বরগোহাঞির তিনটি উপন্যাস :
নারী মনের আত্মকথন ৪৬৩ কৃষ্ণকান্ত রায়
অসমীয়া কথাসাহিত্যে নারী : সেকাল ও একাল ৪৭০ বাসুদেব দাস

Ed. Volm

ISBN
Edited Chapt
2017-18

আধুনিক মণিপুরি কবিতা

ভাষান্তর : এন. রঞ্জিতা সরকার



সম্পাদনা ও ভূমিকা

ব্রজকুমার সরকার।। শরতচান্দ থিয়াম

প্রথম প্রকাশ : ডিসেম্বর, ২০১[illegible]

প্রচ্ছদ : অভীক সরকার

অনুবাদস্বত্ব : এন. র[illegible]

স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের [illegible] অংশেরই কোনওরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি [illegible] যাবে না, কোনও যান্ত্রিক উপায়ের (গ্রাফিক্স, ইলেক্ট্রনিক বা অন্য কোনও মাধ্যম, যেমন ফোটোকপি, টেপ বা পুনরুদ্ধারের সুযোগ সংবলিত তথ্য-সঞ্চয় করে রাখার কোনও পদ্ধতি) মাধ্যমে প্রতিলিপি করা যাবে না বা কোনও ডিস্ক, টেপ, পারফোরেটেড মিডিয়া বা কোনও তথ্য সংরক্ষণের যান্ত্রিক পদ্ধতিতে পুনরুৎপাদন করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত [illegible] ব্যবস্থা গ্রহণ করা যাবে।

Aadhunik M[illegible]

An anthology of Mod[illegible]

Translated in Bengali by [illegible]

Edited By : Braja Kumar Sark[illegible]

ISBN : 97[illegible]

প্রকাশক : রঞ্জি[illegible]

আর. সি-৪৫, রাস্তা ৩৩, বে[illegible]

E-mail : tristc[illegible]

Mobile No. : [illegible]

মুদ্রণ : [illegible]

বেনাচি[illegible]

পরিবেশক : [illegible]

বিনিময় : [illegible] টাকা

থাংজম রথীন্দ্র
লাভের দর্শন ৬৩ আলোর উৎস ৬৪
মোইরাংথেম বরকন্যা দেবী
প্রজাপতি ৬৫ মল্লিকা ৬৬
দিলিপময়েংবম
ধুলো ৬৭ কবরের ইতিহাস ৬৯
রঘু লৈশাংথেম
মায়ের কণ্ঠস্বর ৭০ নেতা এবং সাদা পায়রা ৭২
লাইরেনলাকপম ইবেমহল দেবী
নারী ৭৩ ছায়া ৭৪
বীরেন্দ্রজিত নাউরেম
অভিমন্যু ৭৫
শরতচান্দ থিয়াম
দহন ৭৬ জলপাই রঙের ওড়না ৭৭ চিঠি ৭৯ অবিস্মরণীয় মুখচ্ছবি ৮১
লোংজম চনু কুঞ্জরানী
আমার চুলে ৮২ একটি লালদাগ ৮৩
শগোলশেম লনচেনবা মীতৈ
একজন মৃতযোদ্ধার দেহে ৮৪ দরজা ৮৫
আব্দুল হামিদ
দাগ এবং বালিকারা ৮৭
সোরোকখাইবম গম্ভিনী দেবী
গলিত স্বপ্ন ৮৯ পাথরে পরিণত একটি স্বপ্ন ৯০
লমাবম লিলি দেবী
ফিরে আসবে না বসন্ত ৯১
ওইনাম উষারাণী সিংহ
হারানো চিহ্ন ৯৩
নাওরেম বিদ্যাসাগর সিংহ
গাছের ছায়ার লক্ষ্যে যাত্রা ৯৪ প্রজাপতি ৯৬
নিঙোম্বম ইমোজিত
চোখের জল ৯৭ মশাল ৯৮
নাওতম রঞ্জন মীতৈ
তুমি পাথর আর আমি মাটি ৯৯ আফ্রিকার সবুজ পর্বতমালা ১০০
থৌদাম নেত্রজিত সিংহ
আসক্তি ১০১ ভোরের অপেক্ষায় ১০২

ভূমিকা

ভাষাবিজ্ঞান শাস্ত্রে মণিপুরি ভাষা তথা মৈতৈভাষা তিব্বতী-বার্মিজ ভাষা পরিবারের অন্তর্গত কুকীচীন ভাষা শাখার এক সমৃদ্ধ ও গুরুত্বপূর্ণ ভাষা। মণিপুর রাজ্যের সরকারি ভাষা হলো মণিপুরি ভাষা যা মণিপুরে মৈতৈ ভাষা বা Meiteilon বলে পরিচিত। এই ভাষা যাদের মাতৃভাষা, তারাই মণিপুরি বা মৈতৈ জাতি। মণিপুর রাজ্যে, মণিপুরি ভাষা বস্তুত lingua-franka অর্থাৎ বিভিন্ন ভাষাভাষীদের মধ্যে সংযোগকারী ভাষা হিসাবে ব্যবহার হয়। মণিপুরে মৈতৈ জাতির পাশাপাশি অন্যান্য জাতি যেমন নাগা, কুকী প্রভৃতি জনগোষ্ঠীর মানুষ বসবাস করেন, তাদের প্রত্যেকের নিজস্ব ভাষা রয়েছে। মণিপুরি ভাষা সবার মধ্যে একটা কমনভাষা হিসাবে ব্যবহৃত হয়।

মণিপুরি ভাষা পৃথিবীর প্রাচীন ভাষাগুলির মধ্যে অন্যতম, যার বয়স ২০০০ বছরের অধিক। মণিপুরি ভাষাকে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় ও পরবর্তী সময়ে গৌহাটি বিশ্ববিদ্যালয় বহু বছর আগে স্বীকৃত ভাষার মর্যাদা প্রদান করেছে। মণিপুরি ভাষা বর্তমানে বাংলা লিপিতে লিখিত হয় যদিও এই ভাষার নিজস্ব লিপি আছে, যাকে মৈতৈ ময়েক বলে। মণিপুরিদের প্রাচীন পুঁথি ও হাতে লেখা রচনাসমূহে মৈতৈ ময়েকের ব্যবহার দেখা যায়। মণিপুরি ভাষার পুরাণ ও পুঁথি মণিপুরি সাহিত্য ইতিহাসের খুব গুরুত্বপূর্ণ উপাদান হিসাবে ব্যবহৃত হচ্ছে। মণিপুরি প্রাচীন পুঁথি ও এর ভাষা ও লিপি ইত্যাদি একটি জটিল বিষয় তাই উক্ত বিষয়ে পারদর্শী ব্যক্তিগণ আজও গবেষণা চালিয়ে যাচ্ছেন। মণিপুরি ভাষায় মৌখিক সাহিত্যেরও এক দীর্ঘ পরম্পরা রয়েছে। ভক্তিগীতি, প্রার্থনা, সঙ্গীত ইত্যাদি লোকমুখে প্রচলিত মৌখিক সাহিত্য পরবর্তীকালে লিখিত সাহিত্যের রূপ নেয়। বর্তমানে মণিপুরে মৈতৈ লিপিতে পঠন-পাঠন শুরু হয়েছে, পাঠ্যপুস্তক ছাড়াও গল্প কবিতার বইও কিছু কিছু মণিপুরি লিপিতে প্রকাশিত হচ্ছে।

মণিপুরি জাতি অষ্টাদশ শতাব্দীর মাঝামাঝি সময়ে মহাপ্রভু চৈতন্য প্রচারিত বৈষ্ণবধর্ম গ্রহণ করে। রাজা গরিবিনিওয়াজ তথা গোপাল সিংহের (১৭০৯-১৭৪৮) রাজত্বকালে। পরবর্তীকালে রাজা ভাগ্যচন্দ্রের (জয় সিংহ ১৭৫৯-১৭৯৮) এর

ওইনাম উষারাণী সিংহ

হারানো চিহ্ন
(খূদম মাঙখবা)

গাছটির মূলকাণ্ডটি শুকিয়ে গেছে,
নতুন পাতা আর জন্মাবে না এর গায়,
নড়বড়ে হয়ে গেছে, এখনই ভেঙ্গে পড়বে।
ভুবন মন্দিরের একটু গা ঘেঁসে দাঁড়িয়ে আছে
সে। একটিও ডাল ছিল না গাছটির, কাণ্ডটি
শুকিয়ে কাঠ, দু'হাতে বেড় আসে না।
এর নিচেই তোলা গাছের এই ছবিটা।

কেউ কেউ জিজ্ঞেস করছে—
কোথায় তুলেছি এটা?
বলি— ভুবন মন্দিরের কাছে।

এটা কি ভুবন মন্দির? আমরা যখন
গিয়েছিলাম, তখন তো ছিল না গাছটি!
জবাব দেয় একজন।

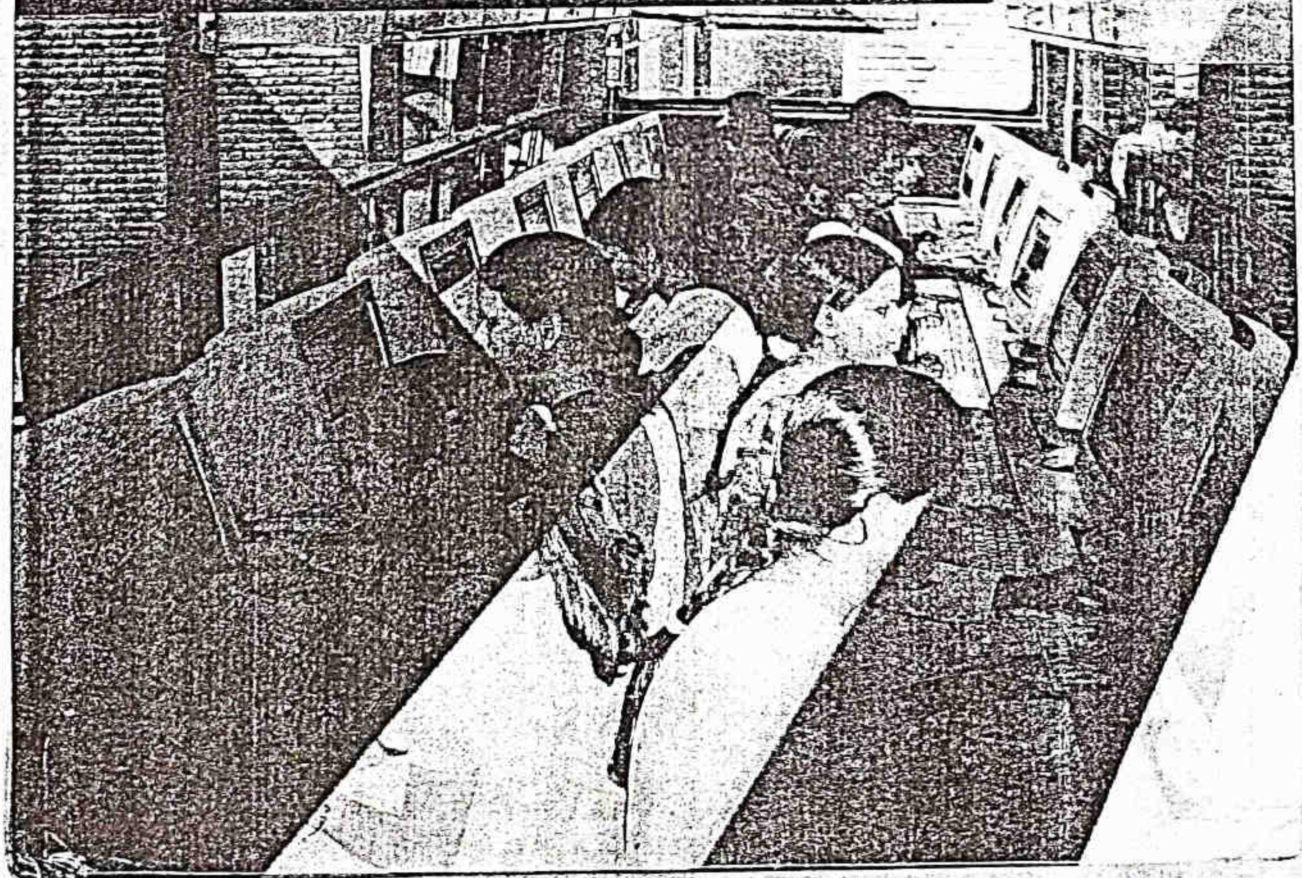
নাও থাকতে পারে,
গাছটি তখন শুকিয়ে গেছে,
তোমাদের চোখে পড়েনি!
আমি বললাম।

পরম মমতায় তুলেছি ছবিটি!
এভাবেই কত কি হারিয়ে যায়
চোখের সামনে
কিছুটা আড়ালে...

2017-18

Rajib Mallik
Suman Kalyan Chaudhury
Sukanta Sarkar

Development of Education in India



Fakar uddin Mozumder

Development of Education in India

Editors

Dr. Rajib Mallik
Dr. S.K. Chaudhury
Dr. Sukanta Sarkar

AVON PUBLICATIONS
NEW DELHI 110002

Published by

AVON PUBLICATIONS
Showroom:
5A-12, Ground Floor, Ansari Road
Daryaganj, New Delhi 110002 (India)
Ph: 011- 23265366, 7210090037
E-mail: avonpublications@gmail.com

Development of Education in India

© *Editors*

[All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, mechanical or photocopying, recording and otherwise, without prior written permission of the editors and the publisher.]

First Edition: 2017

ISBN: 978-93-8183-984-3

PRINTED IN INDIA

Printed at: New Delhi

Contents

Preface .... *v*
List of Contributors .... *ix*

1. **Higher Education in India: Needs, Progress and Challenges** **1**
   Rajib Mallik, S.K.Chaudhury and Sukanta Sarkar
2. **ICT-A Catalyst in Professionalism of Teacher Education** **38**
   Sushma Rani
3. **Digital Divide in Educational Arena: A Challenge for the Have-Nots** **50**
   Minakshi Goswami & Pravek Medhi
4. **Diminishing Distances in Distance Education** **55**
   Sanjeev Kumar Bansal & Dr. Sharmila Saxena
5. **Basic Tenets of Early Childhood Education in India** **62**
   Hotur Krishna Bharadwaj
6. **Educational Reforms in India** **72**
   S.M. Shashirekha
7. **Curricular and Evaluative Reforms of Higher Education in India with Special Reference to Assam** **79**
   Dr. Fakar Uddin Mazumder
8. **Role of Teachers in Promoting Value Education Among Students** **87**
   Papari Devi
9. **Professional Development of Teacher Educators: A Study** **93**
   Utpal Kalita

7 Curricular and Evaluative Reforms of Higher Education in India with Special Reference to Assam

Dr. Fakar Uddin Mazumder

"Learning is a result of listening, which in turn leads to even better listening and attentiveness to the other person. In other words, to learn from the child, we must have empathy, and empathy grows as we learn."

- Alice Miller

Introduction

The importance of higher education cannot be underestimated for the all round development of the society. Education can be considered as both the means and end of development. At this period of 21st century, our education should be so well equipped and well formulated that the existing generation may develop properly under the way of sustainable development. Quality has become a major consideration for well existence and further development of education system.

Knowledge will be the key to this age. Fundamental sources of wealth will be knowledge and information rather than raw materials and labour. There are many drawbacks in the affiliating system of higher education. Despite spectacular growth of higher educational institutions, the present scenario reflects very serious weaknesses of our higher education system. The higher education in North East India did not keep pace with the changes in the world with the changes in the socio-economic activities. The universities of the states continued with their age-old subjects as well as syllabi for decades. Consequently the products of these universities could not become resources for the society and rather becomes liabilities.

The basic strategy to make our products current and quality sound is basically curricular and pedagogic reformation. Quality can be assured by making everybody in the system accountable and responsible to everyone else. Everybody should become a watchdog on the quality of the system. The students and administrators should monitor

the quality of teaching and teachers and the parents must monitor the quality of learning. Implementation of total quality management in higher education requires deep commitments, full involvement of people, top management support, fair reward, recognition policies and training of concerned people in the concept.

Indian society, from the time immemorial, has been regarding knowledge as the highest virtue of man. The importance of higher education cannot be underestimated for the all round development of the society. Education is the faithful mirror of the society. Education can be considered as both the means and of development. Therefore, educational environment is a key consideration for better development of the society. From the great ideas of Socrates or Plato, education is considered as a major tool for physical, mental and spiritual development of human being. At this period of 21st century, our education should be so well formulated that the existing generation may develop properly under the way of sustainable development. Quality has become a major consideration for well existence and further development of education system.

India is an important country with one of the biggest education system in the world. But the development scenario in the country is not at all satisfactory. India, the second largest populated country and largest democracy occupies the 128th position out of 172 countries in HDI index and it occupies the 66th rank out of 77 countries in GHI (Global Hunger Index). Besides, 27% people live in the midst of absolute poverty. The rate of urbanization is also poor in the country. India has abundant problems like poverty, illiteracy among women, unemployment, price rise, non monetization, corruption, extreme bureaucratization etc. and these problems have been continuously deteriorating our education system from bad to worse.

Assam is an important state in the country. The state is not so much developed in the educational field but it has a strong base in HRD. The state has nearly 90% rural areas because of slower growth of urbanization process. The balanced regional development is critically questioned in the region. Surprisingly our present education system is neither sufficient nor efficient to attract the younger generations. Hence, development and innovations have gained importance. The problems of Assam are similar to those of the other N.E. states because the problems of each and every region of the state are more or less the same due to some reasons like geographical condition, state policy, infrastructure base and similar type of socio-economic problems.

There has been a phenomenal expansion in higher education in the country during the post-independence period, in the number of educational institutions and universities, disciplines and courses, student's enrolment and the number of teaching faculty. . For example, universities have increased from 20 in 1950 to 309 now, the number of colleges have increased from 700 in 1950 to 15,614 and the number of students to 9.28 millions. The number of teachers has increased from 15,000 to 4.60 lakhs in 2003. In spite of the impressive quantitative expansion of higher education, the country falls short of the figures of developed countries.

Restructuring Curriculum

The quality of curriculum depends upon two major issues. First, the curriculum needs to be both relevant to socio-economic needs and up-to-date in content. The second important criterion for quality curriculum is professional of curriculum

development. So it is necessary to restructure the curricula as per the job requirement in the market. Necessary modification, innovation and changes have to be brought in the existing universities to generate better relevance and quality of education. Introduction of new courses keeping pace with the developments, and updating of the curriculum should help in maintaining the quality.

Faculty Development

To day the faculty engaged in higher education, is facing many new challenges in the dispensation of teaching responsibilities. It is not merely the command over the subject and the communication ability that counts, the teacher should have responsibility for facilitating motivating and inspiring students in the acquisition of knowledge, skills and values. Teachers have to play an active role in the development of their respective disciplines by way of involving themselves in research activities.

Qualitative Research

The quality of teaching in higher education goes along the quality of research. One of t he reasons for poor quality of education in India is that we are lagging far behind in terms of research. In Universities, the research topics of various disciplines have no relevance to the present life. At the same time, research must be socially and economically more relevant with various sectors of society like industry, agriculture, etc.

Governance

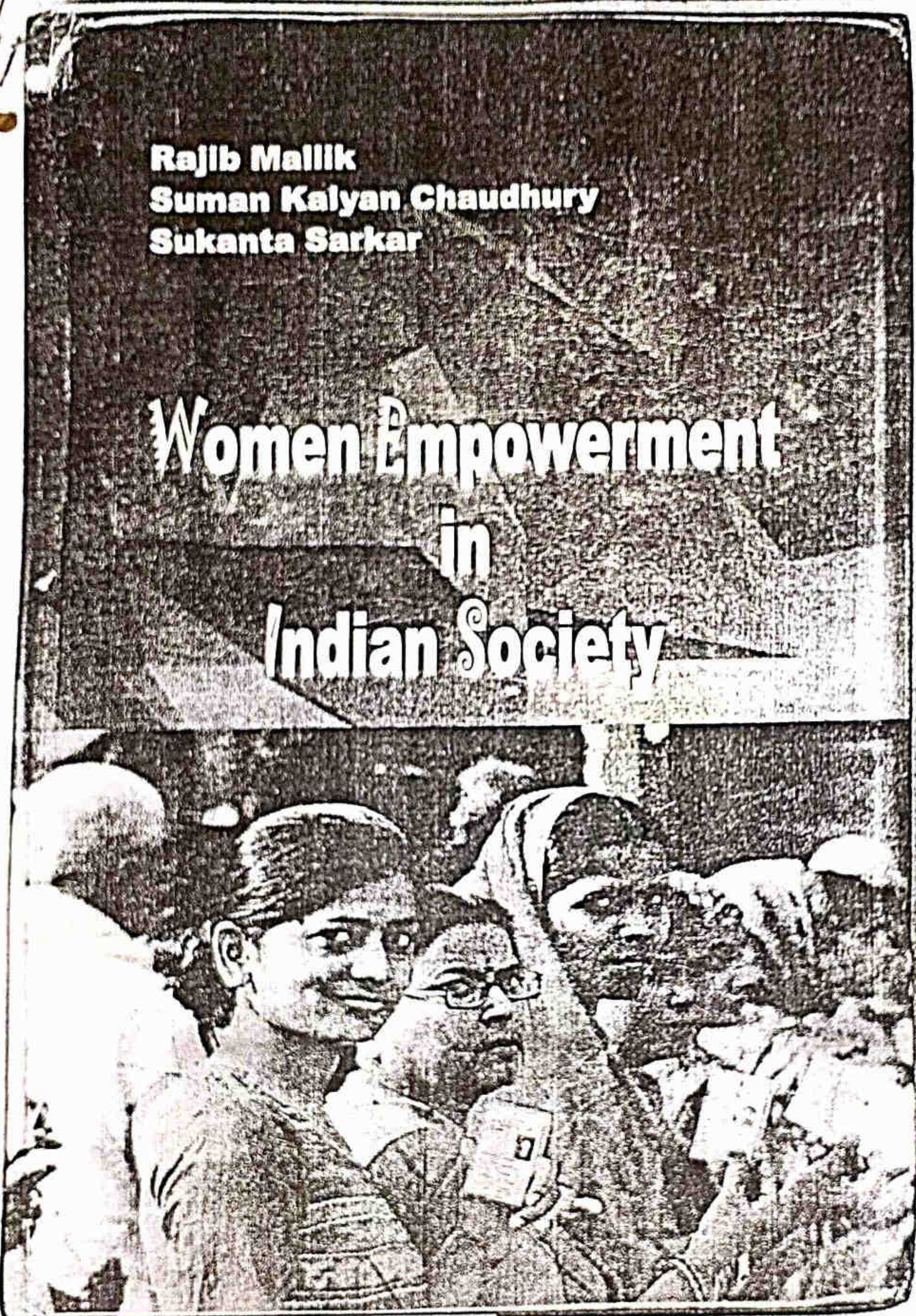
The University system in India has certain limitations. It is still dominated by the traditional set of rules, regulation and statutes that offer little scope for quick improvement in its present work system and required level of autonomy and flexibility. Universities are often reduced to the level of examination conducting bodies and hardly promote knowledge advancement. The absence of innovation and lack of willingness to overcome rigidity has crippled the growth of Indian higher education system. The present system of funding the Universities needs to be changed and Universities must ensure financial autonomy.

Future Challenge

From the present scenario of higher education in India the following few observations are worth considering:

- The Indian higher education system is one of the largest in the world, but still it is inadequate for meeting the increasing demand for college education. Therefore, it is necessary for us to ensure that higher education is accessible to all, at least to all those who desire and deserve it. If we fail to do so, the existing gap between the rich and poor will further widen.
- The Govt. of India started it by reducing the share of allocation for higher education after the fourth five year plan. As a result, a situation has now reached that certain State Universities are facing difficulty even in the payment of the salary of its employees and teachers. In future, Universities and colleges will have to be self-supporting by searching out alternative means of finance and generating funds from internal resources.
- Privatization of higher education is inevitable. India's school education is already partially privatized with a large number of high-fee charging public school

2017 - 18



Fakar uddin Mazumder

Women Empowerment in Indian Society

Editors

Dr. Rajib Mallik
Dr. Suman Kalyan Chaudhury
Dr. Sukanta Sarkar

SSDN
SSDN Publishers & Distributors
New Delhi

2017-18

Published by
SSDN PUBLISHERS & DISTRIBUTORS
5A, Sahni Mansion, Ansari Road
Daryaganj, New Delhi 110002 (India)
Ph: 011-47520102, 9871115366
E-mail: ssdn.katla@gmail.com
www.ssdnbooks.com

Women Empowerment in Indian Society

© *Editors*

[All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, mechanical or photocopying, recording and otherwise, without prior written permission of the editors and the publisher.]

First edition: 2017

ISBN No. 978-93-8357-592-3

PRINTED IN INDIA

Printed at : New Delhi

ctly

for
and
rtily
ring
ents

allik
ury
rkar

Contents

Preface .... *v*

List Contributors .... *ix*

Abbreviations .... *xi*

1. **Sexual Harassment in Indian Workplace: A Real Problem 1**
   Dr. Saidur Rahman and Dr. Sukanta Sarkar
2. **Women's Empowerment in Changing Indian Society: A Challenge of 21st Century 16**
   Rakesh Manna
3. **Trafficked Women and the Law in India: A Critical Study 23**
   Anuleena Bhattacharjee
4. **Misrepresentation of Indian Women in Advertising and Films 30**
   Neeta M Khandpekar
5. **Power of Proper Political Policies in Protecting and Promoting People 36**
   Sanjeev Kumar Bansal & Dr. Sharmila Saxena
6. **Remedies under Indian Law Against Honour killing 49**
   Dr. Amitabh Singh & Shashank Chandel
7. **International Conventions Providing Special Rights and Protection to Women and Continuing Atrocities against Women: A Critical Analysis 63**

Hotur Krishna Bharadwaj

8. **Gender Inequality in the Workplace: An overview of Sexual Harassment Act, 2013** 71
Puneet Pathak

9. **Protection, Promotion and Preservation of Human Rights and Media with Regards to Children and Women Issue** 86
Fakar Uddin Mazumder

10. **Awareness of Women Education among the Teachers of High Schools** 95
M. Mirunalini

11. **Constitutional Provisions and Regulations for Women: A Brief History of Panchayati Raj System** 100
Shaifali Singh

12 **Microfinance: A Strategy of Women Empowerment and Poverty Eradication** 110
Dr. Afsar Alam & Dr. Sukanta Sarkar

13 **Domestic Violence in India: A Reality in 21st Century** 123
Rajib Mallik, Saidur Rahman and Sukanta Sarkar

14. **Women Empowerment and Role of Birth Order** 138
A.A. Salsabeel Bano and Farzana Alim

15. **Women Health Schemes in India: A Reflection** 144
Sneha Suman

16. **Women Reservation in Indian Politics** 153
Richa Singh

17. **The Eyes of Spivak, Mahashweta Devi and Dias: Proposing a Legal Model for Manual Scavenging Rights in India** 159
Devarshi Mukhopadhyay

18. **Impact of Globalization in the Lives of Dalit Women in India** 167
Mr. Lims Thomas and Dr. Sarath Thomas

References 177
Index 181

May, 2019
2017

9 Protection, Promotion and Preservation of Human Rights and Media with Regards to Children and Women Issue

Fakar Uddin Mazumder

"I raise up my voice—not so I can shout, but so that those without a voice can be heard...we cannot succeed when half of us are held back."

- Malala Yousafzai

Introduction

Mass media consists of the various means by which information reaches large numbers of people. Mass media are the types of communication (written, verbal, or visual) that reach a large audience across a wide area. Any of the means of communication that reach very large numbers of people are mass media. The means of communication that reach large numbers of people in a short time, such as radio, television, newspapers, magazines, movies, motion pictures, Internet and all of which have the technical capacity to deliver information to millions of people in the world.

Mass media is media that is intended for a large audience. It may take the form of broadcast media, as in the case of television and radio, or print media, like newspapers and magazines. Internet media can attain mass media status, and many media outlets maintain a web presence to take advantage of the ready availability of Internet in many regions of the world. Sociologists study mass media especially to see how it shapes people's values, beliefs, perceptions, and behaviour. Many people around the world rely on this form of media for news and entertainment, and globally, it is a huge industry. Usually, mass media aims to reach a very large market, such as the entire population of a country.

By virtue of rational being human possess certain basic and inalienable rights, which are commonly known as human rights. Human rights, being the birthrights are therefore, inherent in all the individuals irrespective of their cast, creed, religion, sex and nationality. Human rights are commonly understood as inalienable fundamental rights to which a person is inherently entitled simply because she or he is a human

being. Human rights are thus conceived as universal and egalitarian. These rights may exist as natural rights or as legal rights, in local, regional, national, and international law. Human rights are the things that people are believed to be entitled to just because they are human. They include such things as: the right to life, freedom from torture, and slavery, the right to a fair trial, freedom of speech, thought, conscience and religion.

Human Rights are the fundamental natural rights which are the most precious possession of mankind and a world without them will have to face a perpetual risk of moral depredation. Broadly Human Rights can fall into: Civil and Political rights; Economic, Social and Cultural rights. These natural rights can not be taken away by any legislative measure anywhere.

Human rights being essential for all-round development of the personality of the individuals in the society, be necessarily protected and be made available to the entire individual. Gender is a concept which defines social gender of a person as opposite to his/her biological sex. Gender presents a social role status, which defines social opportunities in education, professional sphere, and access to power, family roles, and reproductive behaviour.

Gender equity is a process of development of a just attitude toward and treatment of women and men. To provide justice, criteria have to be developed to compensate historical and social obstacles, which hamper men and women to exist under equal conditions. Justice leads to equal rights. Human Rights of women is necessary because the mere fact of their 'humanity' has not been sufficient to guarantee the protection of their rights.

Women's rights refers to the freedoms inherently possessed by women and girls of all ages, which may be institutionalized, ignored or illegitimately suppressed by law, custom, and behaviour in a particular society. Women's rights, as a term, typically refers to the freedoms inherently possessed by women and girls of all ages, which may be institutionalized, ignored or illegitimately suppressed by law, custom, and behaviour in a particular society. These liberties are grouped together and differentiated from broader notions of human rights because they often differ from the freedoms inherently possessed by or recognized for men and boys and because activism surrounding this issue claims an inherent historical and traditional bias against the exercise of rights by women.

Status of Women in India

India has given equal status to women. Women in India enjoy right to equality and any discrimination against them shall be violation of equality of right and respect for human dignity. The Indian Constitution also provides under Art.15 that every female citizen has a right to access to shops, public restaurants, hotels and places of public entertainment and no restriction can be imposed on female citizens with regard to the use of wells, tanks, bathing ghats, roads and places of public resort maintained wholly or partly by state funds.

Discrimination against Women

The fields were steps that are to be taken to eliminate discrimination against women are:

relating to the movement of persons and the freedom to choose their residence and domicile.

7. Marriage & Family Relations:

Article 16 provides that state shall take all measures to eliminate discrimination against women in all matters relating to marriage and family relations. Women shall be provided

a) The same right to enter into marriage,
b) The same right and responsibilities during marriage and at its dissolution,
c) The same rights and responsibilities as parents, in matters relating to their children. In all cases the interests of children shall be paramount,
d) The same rights to decide freely and responsibly on the number and spacing of their children and to have access to the information, education and means to enable them to exercise their rights,

Human Rights as to Children:

The Universal Declaration of Human Rights had stipulated under Article 25 (2) that childhood is entitled to special care and assistance. Following the same, the convention on the rights of the child was adopted by the General Assembly by consensus, on the 30th Anniversary of the Declaration on Nov'20, 1989 which came into force on Sept 2, 1990.

Child Labour in India

The Indian constitution under Article 24 provide that no child below the age of fourteen years shall be employed in any factory or mine or engaged in any other hazardous employment. The above provision was made in order to protect children from exploitation and to provide them education so that they may develop their personality and may live a dignified life.

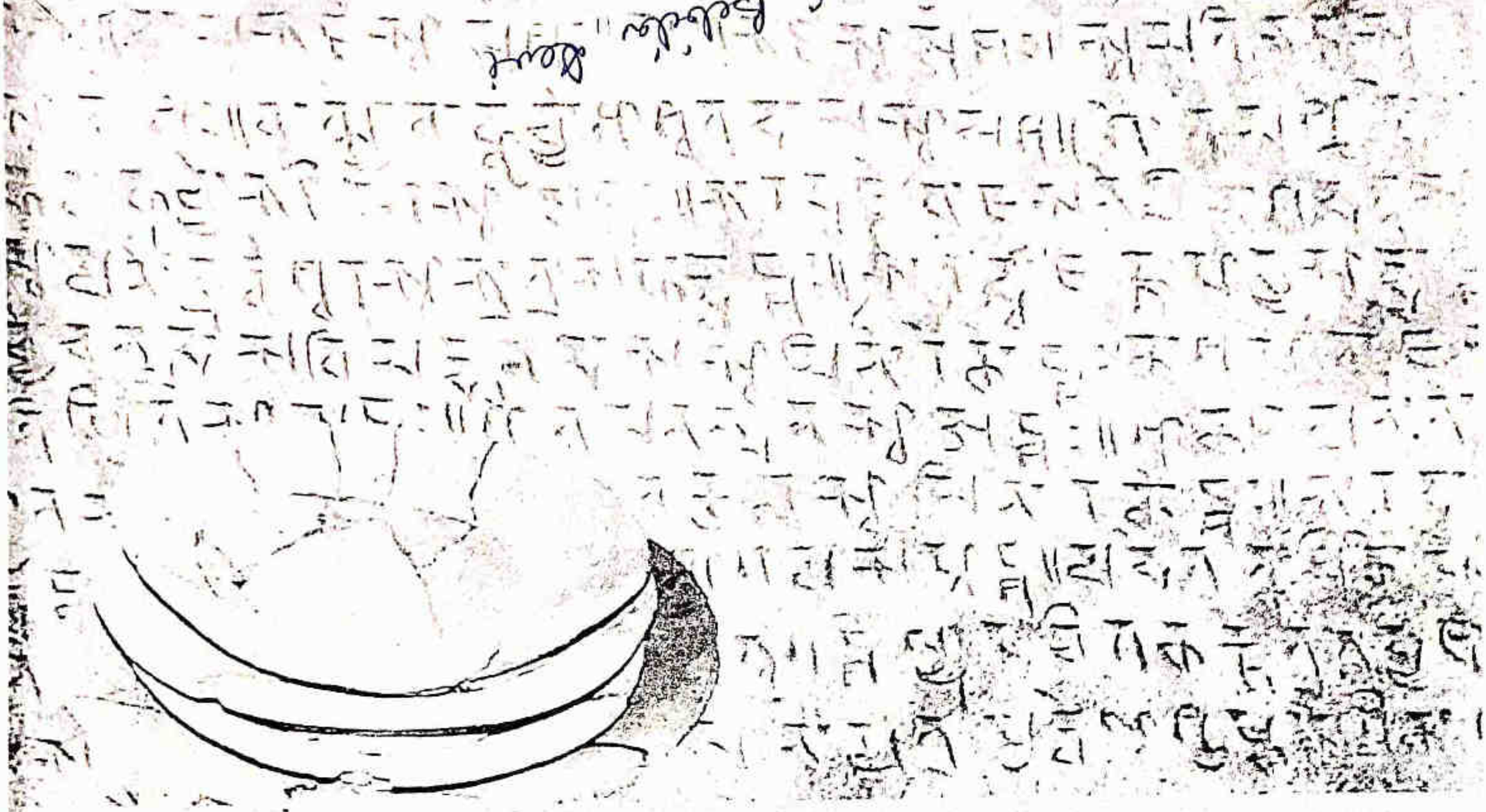
Art.45 provides that the state shall Endeavour to provide free and compulsory education for all children until they complete the age of 14 years. Despite the above constitutional prohibition on child labour, children are working in a large number in hazardous as well as non-hazardous works.

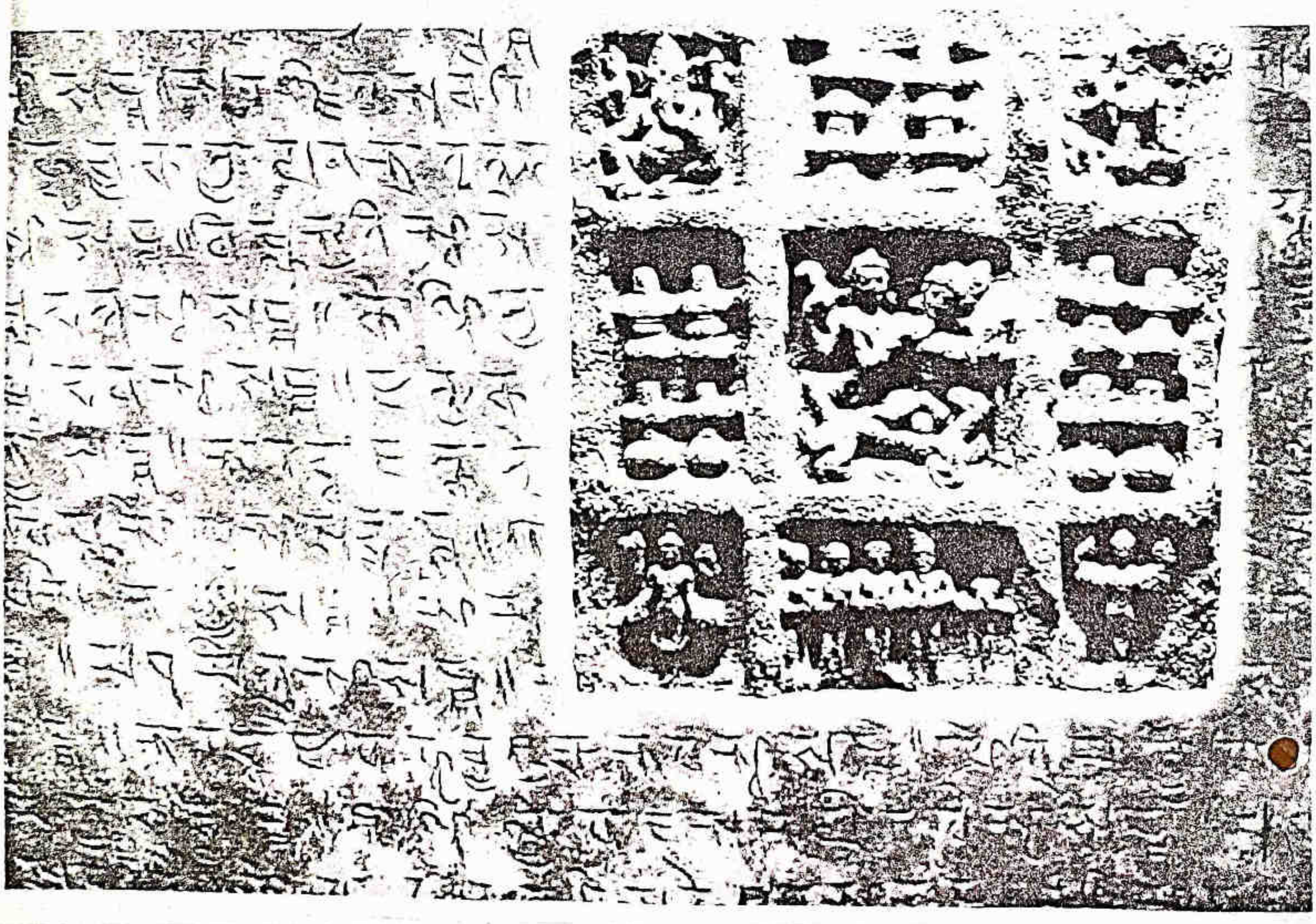
India has the population of more than 380 million children - the largest population of children in the world. A large number of them are between the age group of 6 to 14 years. It is a difficult task to provide free education to them. Children should be given opportunities and facilities to develop in a healthy manner and in conditions of freedom and dignity. Childhood is required to be protected against exploitation and against moral and material abandonment. The only way by which it can be prevented is to provide education to the Children.

Women and Human Rights Violations

Violence affects the lives of millions of women worldwide, in all socio-economic and educational classes. It cuts across cultural and religious barriers, impeding the right of women to participate fully in society. Violence against women takes a dismaying variety of forms, from domestic abuse and rape to child marriages and female circumcision. All are violations of the most fundamental human rights. "Violence against

S. Bebila Devi





All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means, without written permission of the editor / publisher.

The responsibility for the facts stated opinions expressed or conclusions reached is entirely that of the contributors and the editor and the publisher takes no responsibility.

First Published 2018

© Alok Tripathi (b. 1965)

ISBN: 978-93-83221-23-3

₹ 3500

Complimentary Copy

Published by

SHARADA PUBLISHING HOUSE
111, Vidya Vihar Apartment
Sector-9, Rohini, Delhi-110 085 (INDIA)
Ph.: +91-11-4702 6210, 2755 2102
E-mail : bansal_sph@rediffmail.com
books@sharadabooks.com
Website : www.sharadabooks.com

Printed at

Delhi

Contents

	Editorial	ix
	Contributors	xvii
1	Colonial Rule and Socio-Cultural Change: The Case of Naga Tribes of Naga Hills *Paul B. Chonzik*	1
2	Naga Uprising of 1849-80 *Suresh Mishra*	15
3	Some Reflections on Naga Historiography *R.K. Bijeta Sana*	25
4	Ethno-Historiographical Trends in Cultural History of Naga Tribes in the North-eastern Region *Vijaya Laxmi Singh*	37
5	The Battle of Saraighat *Ye Lon Buragohain*	45
6	Historical Background of the Muslims in Assam *Wazid Reja Osmani and Shabnam Bahar Parveen*	55
7	The *Duars*: The Trading Gateways of Assam *Chhaya Goswami*	73

8 Indo-Burma-China Hill Tracks over the Patkai Ranges – A Historical Study of the Diplomatic and Commercial Use — 85
Tarun Dutta

9 Women, Labour and Economy: An Overview with a Special Focus on Tribal Women of Northeast India — 93
Devashree Bhattacharjee

10 Status and Position of Women in Contemporary Garo Society of Meghalaya — 103
Julius L.R. Marak

11 Revisiting Oral Tradition: Controlling Mechanisms in a Non-monetized and Non-hierarchical Society — 111
Tiplut Nongbri

12 Review of Colonial Mode of Production and Northeast India — 127
Vulli Dhanaraju

13 Brahmans and Strategies of Religious Legitimation in the Dimasa Kingdom during the Medieval Period — 141
Sanghamitra Jahari

14 Rationalization of Cultural Predominance: Invention and Accommodation of Castes in Manipur — 149
S. Bebita Devi

15 The Loi of Manipur: Cultural Continuity and Change — 165
G. Ram and Pheiroijam Sanathoi Devi

16 Socio-Economic Impact of British Rule in Manipur (1891-1947 CE) — 185
Ningombam Basanta

17 Role of Manipuris in Cachar during the Nineteenth Century — 205
Yumkhaibam Shyam Singh

18 Subhash Chandra Bose and the INA Movement in Northeast: A Case Study of Manipur — 215
Gita Srivastava

19 Manipuri Language Movement and Introduction of Manipuri Medium in Assam (1953-1984) — 223
M. Ningamba Singha

20 Nankar Uprising in Surma-Barak Valley (1914-1964) — 233
Sunsun Noor Choudhury

S. Bebita Devi

SOCIO-ECONOMIC AND DEMOGRAPHIC PROFILE OF BENGALI COMMUNITY IN THE DEHING PATKAI REGION : A CASE STUDY OF MARGHERITA TOWN 239
Sanjay Sen

22 CONTEXTUALISING THE CONCEPT AND EXPLORING THE DIMENSIONS OF NORTHEAST: A STUDY ON TRIPURA 251
Rajshree Dutta

23 THE QUESTION OF RAJBONGSHI IDENTITY IN NORTH BENGAL: ETHNICITY, LANGUAGE AND CULTURE 261
G. Ram and Prashanta Das

24 THE MAKING OF THE NORTH BENGAL REGION: SEQUENCES AND CONSEQUENCES OF SOCIO-HISTORICAL FORMATIONS 279
Prashanta Das and G. Ram

25 THE CONTEMPORARY ART SCENE OF NORTHEAST INDIA: AN OVERVIEW 297
Moushumi Kandali

Prof. J.B. Bhattacharjee – Biographical Sketch 313

Manas Sinha (M.A., Ph. D) is an Assistant Professor (Selection Grade), Department of English, Lala Rural College, Lala, Assam, India. He has been engaged in teaching English language and literature for over two decades. Besides, he has been devoting time to literary activities for quite a considerable period of time. He possesses a penchant for composing poems in both Bengali and English. He has edited magazines, journals and books. He has authored a book entitled 'Nissim Ezekiel's Poetic Self – His Search for Indian Identities'. His research based articles find pages in various national and international journals. His area of interests includes English Poetry and Comparative Literature.

Published by
KAMAKHYA BOOK AGENCY
Basistha Chariali, Patorkuchi Tiniali
Guwahati- 781029
Email: kamakhyabookagency@yahoo.com
Phone: 8135028087

Price ₹ 450.00/-

W.B. Yeats and Jibanananda Das
A Narrative of Poetry and Literary Influence

Manas Sinha

2018-19

W.B. Yeats and Jibanananda Das

A Narrative of Poetry and Literary Influence

Manas Sinha

Manas Sinha

W.B. Yeats and Jibanananda Das
A Narrative of Poetry and Literary Influence

Manas Sinha

Kamakhya Book Agency
Guwahati

W.B. Yeats and Jibananda Das
A Narrative of Poetry and Literary Influence

Authored by
Manas Sinha

Published by
Kamakhya Book Agency
Publishers and Distributors
Basistha Chariali, Patorkuchi Tiniali, Guwahati 781029
Phone: 81350 28087
E-mail: kamakhyabookagency@yahoo.com
Copyright © Reserved with Manas Sinha

First Published 2018

Copyright © All right reserved. Except for the quotation of short passages for the purposes of criticism and review, no part of this production may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the author, Manas Sinha or the publisher.

ISBN: 978-93-90754-14-4

Price: Rs.450.00

Cover Design: Chandandas

Layout: Pankajsaikia

Printed at
BHABANI PRESS
Rajgarh Road, Guwahati 781007, Assam, India

Dedicated to

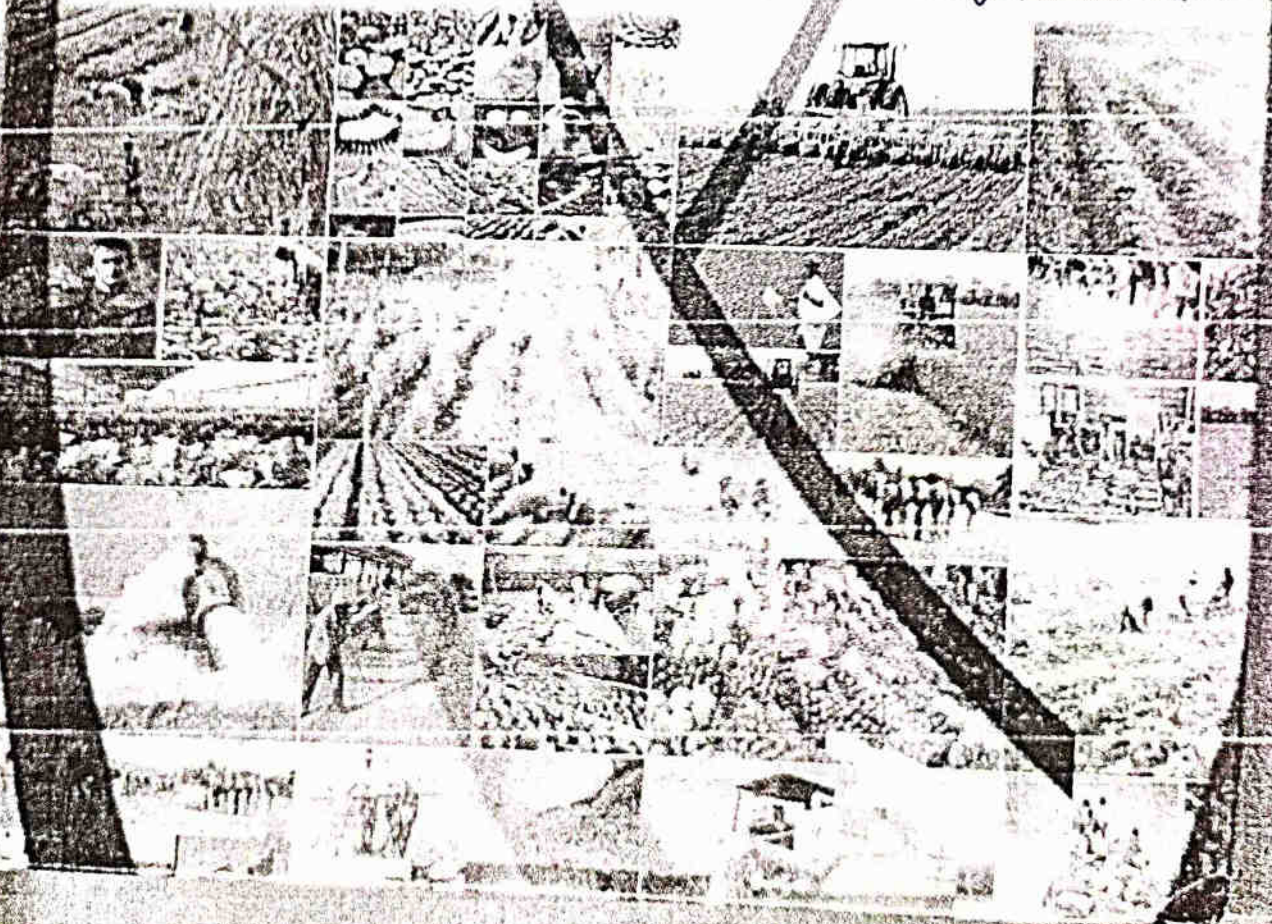
My beloved father
Shree Monoranjan Sinha
who resides now in the *Vaikuntha Dham*

edited chapt_2018

ajib Ma k
Suman K lyan y
Sukanta ar

INDIAN AGRICULTURE

Fakar uddin Mazumder



INDIAN AGRICULTURE

Editors

Dr. Rajib Mallik
Dr. Suman Kalyan Chaudhury
Dr. Sukanta Sarkar

S.K. Book Agency
New Delhi

2018-19

Published by

S.K. Book Agency
5A/12, Ansari Road, Daryaganj
New Delhi- 110 002 (India)
Ph: 011-65842996, Mob. 7210090042
E-mail: skbooksag@gmail.com

Indian Agriculture

© *Editors*

[All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, mechanical or photocopying, recording and otherwise, without prior written permission of the editors and the publisher.]

First Edition: 2018

ISBN: 978-93-8315-879-9

PRINTED IN INDIA

Printed at: New Delhi

Contents

Preface v
List of Contributors xi
Abbreviations xii

PART: I

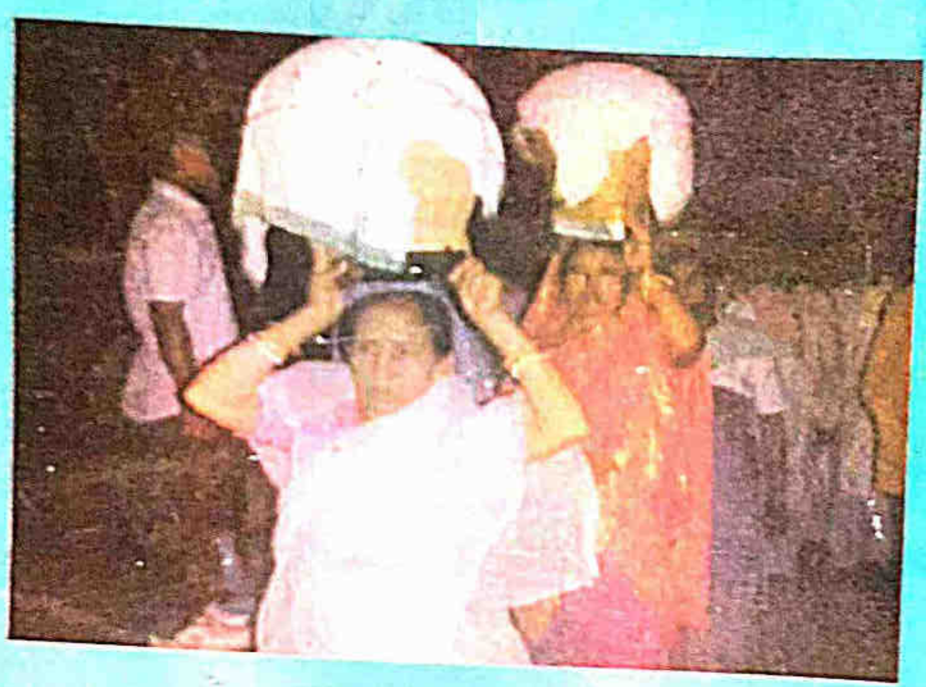
(JHUM CULTIVATION)

1. Jhum Cultivation in North-East India: Problems and Prospects 3
Fakar Uddin Mazumder

2. Jhum Cultivation: A Critical Analysis under Forest Act 12
Amitabh Singh & Shashank Chandel

3. Enquiry into the Shifting Paradigm in Nature of Shifting Cultivation using Remote-Sensing and GIS: Case Study of Loushing Village and Tangkhul Hungdung Khunou Villag, Ukhrul District, Manipur 27
Lolee, L.K.

4. Jhum Cultivation to Tapping: A Journey of Tribal Peoples of Tripura 38
B.K. Panda and Sukanta Sarkar



Economic Status of Manipuris and its impact on Cultural Activities

Dr. Manindra Singha

2018-19

Economic Status of Manipuris and its impact on Cultural Activities

"A Study of Barak Valley of Assam and North Tripura and Unakoti District of Tripura"

Dr. Manindra Singha

Session - 2019-20

Akhyaner Nibir Path

by Abhijit Chakraborty & Laxmi Nath

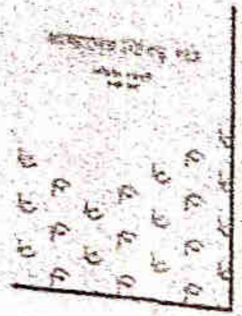
₹ 100 (One hundred only)
Published by
Barnik Book Publication
Contact : 8391058501
E-mail : amdrbarnik@gmail.com

অভিজিৎ চক্রবর্তী • লক্ষ্মী নাথ

আখ্যানের নিবিড় পাঠ

অভিজিৎ চক্রবর্তী
লক্ষ্মী নাথ

Laxmi Nath



বিভিন্ন জায়গায় ছড়িয়ে ছিটিয়ে থাকা আমাদের লেখাসমূহ দুই মলাটের মধ্যে নিয়ে আসার একটা চিন্তাবীজ। অনেকদিন থেকে ভাবনার আকাশে উঁকু-ঝুঁকি দিচ্ছিল। অবশেষে সেই শুভক্ষণ সমাগত হল। নানা ফুলের গ্রন্থিবদ্ধ প্রয়াসই তো মালা। আখ্যানের গ্রন্থিবদ্ধ মালার সমাহার 'আখ্যানের নিবিড় পাঠ' প্রবন্ধ সংকলন। এই গ্রন্থে পশ্চিমবঙ্গ ও পশ্চিমবঙ্গের বাইরে ঈশান বাংলা তথা বরাক উপত্যকা বাংলা আখ্যানের নিবিড় পাঠ করার প্রয়াস করা হল মাত্র।

— লেখকদ্বয়।

প্রচ্ছদ ঃ অর্পণ

আখ্যানের নিবিড় পাঠ

অভিজিৎ চক্রবর্তী
লক্ষ্মী নাথ

AKHYANER NIBIR PATH
by Abhijit Chakraborty
&
Lakshmi Nath

ISBN : 978-93-88622-56-1

প্রথম প্রকাশ : সেপ্টেম্বর, ২০১৯

গ্রন্থস্বত্ব : অভিজিৎ চক্রবর্তী, লক্ষ্মী নাথ

প্রকাশক ও স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনও অংশেরই কোনরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না, কোনও যান্ত্রিক উপায় (গ্রাফিক, ইলেকট্রনিক বা অন্য কোনও মাধ্যম, যেমন ফোটোকপি, টেপ বা পুনরুদ্ধারের সুযোগ সংবলিত তথ্য-সঞ্চয় করে রাখার কোনও পদ্ধতি) মাধ্যমে প্রতিলিপি করা যাবে না বা কোনও ডিস্ক, টেপ, পারফোরেটেড মিডিয়া বা কোনও তথ্য সংরক্ষণের যান্ত্রিক পদ্ধতিতে পুনরুৎপাদন করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা করা হবে।

প্রচ্ছদ : অর্পণ

বর্ণ সংস্থাপন : অলিভা দে দেব
প্রি-প্রেস সেটিংস : মহঃ আসিফ

বার্ণিক প্রকাশন-এর পক্ষ থেকে মধুসূদন রায় কর্তৃক চিন্তামণিপুর,
কৈয়ড়, পূর্ব বর্ধমান-৭১৩৪২৩ থেকে প্রকাশিত এবং
জয়শ্রী প্রেস, কলকাতা-৯ থেকে মুদ্রিত

প্রকাশনার দপ্তর : বার্ণিক বইবিতান, ২নং পাকমারা লেন, বর্ধমান-৭১৩১০১
চলভাষ : ৮৩৯১০৫৮৫০১
Mail : amdrbarnik@gmail.com

১০০ টাকা

উৎসর্গ
আবহমান পাঠক-পাঠিকাদের

প্রাক্‌কথন

বাংলা আখ্যানবিশ্ব আজ বহুকেন্দ্রিক। আর শুধুমাত্র কেন্দ্র নয় প্রান্তেও আজ বিচ্ছুরিত আলোর ছটা। সেই আলোর বিচ্ছুরণ আমাদের আশ্চর্যচকিত করে। একটা সময় বাংলা আখ্যানবিশ্ব শুধুমাত্র কলকাতাকেন্দ্রিক ছিল। আজ তার অভিমুখ বদলে গেছে। কলকাতার বাইরেও বাংলা আখ্যানবিশ্বের নব নব দিগন্ত প্রসারিত। সেই দিগন্তের সীমান্তেও উজ্জ্বল সূর্যাভা দেখা যাচ্ছে।

এই গ্রন্থে কেন্দ্র ও কেন্দ্রের বাইরে বাংলার তৃতীয় ভুবন নামে কথিত ঈশান-বাংলা অর্থাৎ দক্ষিণ আসামের বরাক উপত্যকার আখ্যানবিশ্বের নিবিড় পাঠের প্রয়াস করা হলো। এই নিবিড় পাঠের মধ্য দিয়ে বাংলার তৃতীয় ভুবনের সাহিত্যের একটা সম্মুখ ধারণা আগ্রহী পাঠকের সামনে তুলে ধরার প্রয়াস করা হলো মাত্র। আশা করি উৎসাহী পাঠক/পাঠিকা এই গ্রন্থপাঠে ঋদ্ধ হবেন।

গ্রন্থে অন্তর্ভুক্ত দু'একটি প্রবন্ধ বাদে প্রায় প্রতিটি প্রবন্ধ বিভিন্ন সময়ে জাতীয় ও আন্তর্জাতিক আলোচনাচক্রে পঠিত হয়েছে এবং কিছু কিছু প্রবন্ধ বিভিন্ন ছোটপত্রিকা, গবেষণা পত্রিকা ও অনলাইন জার্নালে প্রকাশিত হয়েছে। বৃহত্তর পাঠকের দরবারে পৌছে দিতে, ছড়িয়ে ছিটিয়ে থাকা এই লেখকদ্বয়ের প্রবন্ধ সমূহ দুই মলাটের মধ্যে একত্রিত করা হয়েছে মাত্র।

কিছু কিছু প্রবন্ধ গ্রন্থবদ্ধ হওয়ার জন্য পরিবর্ধিত ও পরিমার্জিত হয়েছে, তাতে কিছু সংযোজন ও বিয়োজন ঘটেছে হয়তো। সময়াভাবে গবেষণা পত্রিকা, ছোটপত্রিকা ও জার্নাল সম্পাদকদের সাথে যোগাযোগ করা হয়ে ওঠেনি। সে জন্য আমরা ক্ষমাপ্রার্থী। আশা করি শ্রদ্ধেয় সম্পাদকগণ আমাদের এই ধৃষ্টতা ক্ষমাসুন্দর দৃষ্টিতে দেখবেন।

অবশেষে বার্ণিক প্রকাশনের কর্ণধার শ্রীযুক্ত মধুসূদনবাবুকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। উনার আন্তরিক প্রয়াসে এই গ্রন্থ বৃহত্তর পাঠকের দরবারে পৌছাতে পারছে। এই গ্রন্থের সঙ্গে জড়িত ব্যাক অফিস কর্মীদেরকেও অনেক অনেক ধন্যবাদ। ধন্যবাদ জানাচ্ছি বর্ণসংস্থাপক মহঃ আসিফ মহাশয়কেও।

অভিবাদন জানাচ্ছি প্রিয় পাঠক/পাঠিকাদের। আপনাদের কৌতূহলী মনে কিছু জিজ্ঞাসা উসকে দিতে পারলে আমাদের শ্রম সার্থক হবে।

তারিখ ঃ ১ সেপ্টেম্বর, ২০১৯

অভিজিৎ চক্রবর্তী
লক্ষ্মী নাথ

অন্দরমহল ঃ

অভিজিৎ চক্রবর্তী

১। উপন্যাসের নান্দীপাঠ : 'নারীশক্তি' বা 'অশ্রুমালিনী' ৭

২। বরাকের গল্প : প্রসঙ্গ 'অনুসন্ধান পর্ব' ১৮

৩। লোকায়ত ভাবনায় 'অরণ্যের অধিকার' ৩০

৪। বিন্দু বিন্দু জল ঃ দেশভাগের পরাপাঠ ৪২

৫। 'সুরমা গাঙর পানি' একটি নিবিড় পাঠ ৪৯

লক্ষ্মী নাথ

১। 'আগুনপাখি'র আখ্যান : আত্ম প্রতিষ্ঠার প্রতীকী বয়ান ৬২

২। সত্তার বিকল্প পাঠ ও 'চাঁদের গায়ে চাঁদ' ৬৯

৩। ধূসর সময়ের পাণ্ডুলিপি ও সুরমা গাঙর পানি : একটি বিশেষ পাঠ ৭৬

৪। খারাপ ছেলের কথকথা ও মন্দ মেয়ের আখ্যান ৮২

উপন্যাসের নান্দীপাঠ : 'নারীশক্তি' বা 'অশ্রুমালিনী'

অভিজিৎ চক্রবর্তী

(১)

'নারীশক্তি' বা 'অশ্রুমালিনী' বরাক উপত্যকার প্রথম মুদ্রিত সামাজিক উপন্যাস। বরাক উপত্যকার উপন্যাস শিল্পে সুরেন্দ্রকুমার চক্রবর্তীর এই উপন্যাস একটা মাইলস্টোন।

'নারীশক্তি' বা 'অশ্রুমালিনী' উপন্যাসের একটি বিজ্ঞাপন এরকম ছিল

" 'নারীশক্তি' বা 'অশ্রুমালিনী' উপন্যাসের বিজ্ঞাপন-

উপন্যাস জগতের যুগান্তর।

ভাব মন্দাকিনীর নূতন ধারা-কাব্য-কাননে নব বসন্ত জাগরণ।"

চিত্তবৃত্তি বিশ্লেষণে ও চরিত্র চিত্রাঙ্কনে সিদ্ধহস্ত চিন্তাশীল লেখক-শ্রীযুক্ত সুরেন্দ্রকুমার চক্রবর্ত্তী বিএ প্রণীত

"নারীশক্তি" বা "অশ্রুমালিনী"

শুধু কবির কল্পনা নয়, ভাবের উন্মাদনা নয়;

ভাব কল্পনার মধ্যে দিয়ে সত্যের প্রেরণা!!

পাঠ করুণ-বুঝিবেন-

অন্তঃপুরই সমাজ শক্তির কেন্দ্রস্থল;

অন্তপুরের অধিষ্ঠাত্রী নারীই এই গুপ্ত শক্তির লীলাময়ী নির্ঝরিণী।"

('নারীশক্তি' বা 'অশ্রুমালিনী' সম্পাঃ অমলেন্দু ভট্টাচার্য পৃঃ১৭৫)

বিজ্ঞাপনে উল্লেখিত "ভাব-মন্দাকিনীর নূতন ধারা, কাব্য কাননে নব বসন্ত জাগরণ" সত্যিকার অর্থে বরাক উপত্যকার কাব্য-কাননে উপন্যাসরূপী 'নববসন্তের' জাগরণ ঘটল 'নারীশক্তি' বা 'অশ্রুমালিনী'-র হাত ধরে।

বরাক উপত্যকার সামাজিক উপন্যাসের প্রেক্ষাপটে এই উপন্যাসের ভূমিকা গুরুত্বপূর্ণ। বহির্বঙ্গের এক প্রান্তিক অঞ্চলে বসে যে সময়ে এই উপন্যাস রচিত হয়েছে সে সময়ের প্রেক্ষাপটে এই উপন্যাসের গুরুত্ব অনেক। 'নারীশক্তি' বা 'অশ্রুমালিনী' উপন্যাস বরাক উপত্যকার সামাজিক উপন্যাসের নান্দীপাঠ বলা যায়। উপন্যাসশিল্প হিসাবে 'নারীশক্তি' বা 'অশ্রুমালিনী' কতটা সার্থক সে বিতর্ক পরে, কিন্তু যে সময় ও পরিসরে এই উপন্যাস রচিত হয়েছে তা এককথায় দুঃসাহসিক অভিযান। অভিযাত্রী পাঠক হিসেবে আজকের অন্তর্জালযুক্ত সময়ে বসে আমরা শিল্পের সার্থকতা নিয়ে চুলচেরা বিশ্লেষণ করতে পারি। কিন্তু বিংশ শতাব্দীর প্রথমার্ধে প্রান্তিক একটি অঞ্চলে

Session: 2020-21

Security & Development

in SouthEast Asia : Implications for NorthEast India

Edited by :

Dr. Aparna Ghosh Das & K. Joy Kumar Singh

S. Bebita Devi

Security and Development in South East Asia: Implications for North East India
ISBN: 978-81-944113-5-2
First Publication: December, 2020
Cover Page design by: Pankaj Dutta

Security and Development in South East Asia: Implications for North East India Edited by **Dr. Aparna Ghosh Das & K. Joy Kumar Singh** Published by **Biplab Bhattacharjee**, Scholar Publications, Karimganj, Assam, India.

Printed at:
Scholar Publications, Karimganj, Assam, India
Website: http://www.scholarpublications.in
Email: pub@scholarpublications.in

© Editors

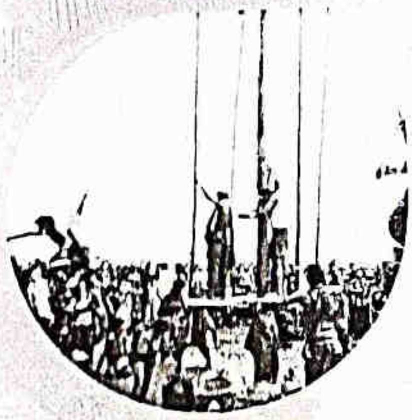
₹ 500.00

The views and contents of this book are solely of the authors. This book is being sold on the condition and understanding that its contents are merely for information and reference and that neither the author nor the publishers, Printers or Sellers of this book are engaged in rendering legal, accounting or other professional service.
The publishers believe that the contents of this book do not violate any existing copyright/intellectual property of others in any manner whatsoever. However, in the event the author has been unable to track any source and if any copyright has been inadvertently infringed, please notify the publisher in writing for corrective action.
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronics, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written permission of the copyright owner.

Content:

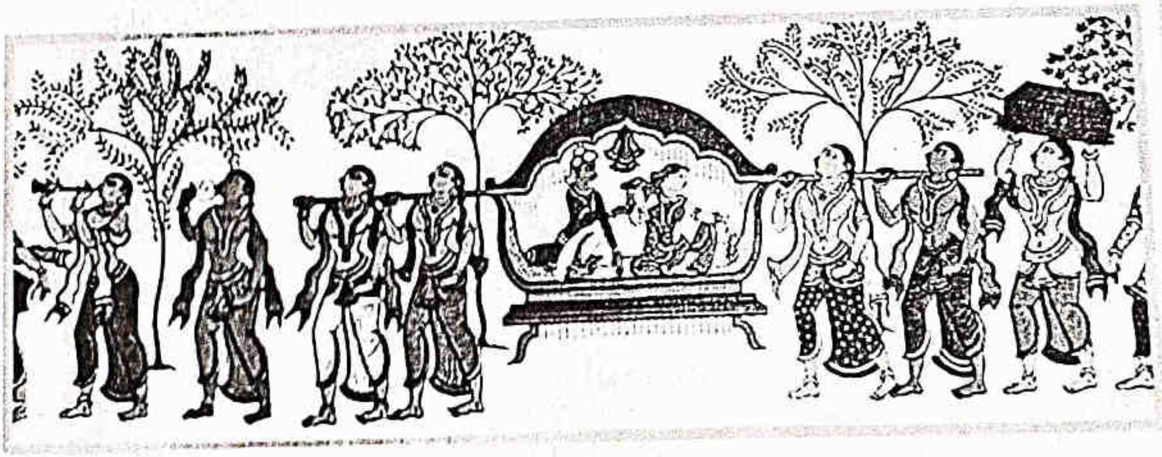
- **India's Look East Policy and the North-Eastern Region**
  G. Ram 17-36
- **The North East Is Key for India's Ties with ASEAN:A General Overview**
  Monolina Nandy Roy 37-44
- **Interaction between North East India and South East Asia: Reflections on Cross Cultural Culinary Exchange**
  Mohd. Sakhir Hussain Choudhury 45-54
- **Act East Policy and North East India as Gateway- The Ground Reality**
  Suchitra Das 55-61
- **Insurgency in Northeast India: A Stumbling Block for India's Tie with South East Asia in the Way of Development**
  K. Joy Kumar Singh 62-72
- **Influence of North East Indian Culture over South East Asia**
  Alpa Sukla & Bishwajit Bhattacharjee 73-77
- **Pursuing Ethnic Identity in the Era of Globalization: An Analysis of North East India**
  Soma Das 78-91

- **Political Reservation vis-à-vis Women Development: An Analysis**
  Tapasi Sinha 92-102
- **Dam Induced Vulnerability in Downstream Flood Plains: The Case of Ranganadi Hydro Electric Project (RHEP)**
  Pulak Mili & Gadapani Sharma 103-113
- **Peace Keeping and Confrontational Issues between NE India and Myanmar**
  Aparna Ghosh Das 114-122
- **BIMSTEC Connecting South to Southeast Asia: Opportunities for Northeast India**
  Joyeeta Bhattacharjee 123-139
- **A Study on the Prospects and Challenges of Tourism in Mawlynnong, Meghalaya**
  Deepraj Chakroborty & Dr. D. Ghose 140-153
- **Look (Act) East Policy and North East India Exploring the Need for FDI Inflow**
  Dipon Ghosh 154-168
- **Act East Policy: Role of the North Eastern Region**
  Manash Das & Partha Pratim Dey 169-184
- **Political and Economic linkages between Manipur and Burma in the pre-colonial period: A Historical study**
  Memchaton Singha 185-193
- **Manipur at the Backdrop of Burmese Invasion: It's Socio-Political Impact and Outcome**
  S. Bebita Devi & Manas Sinha 194-206
- **Spiritualistic Humanism Frame Asian Universalism with Special Reference to Rabindranath Tagore**
  Nabanita Raha Choudhury 207-214



লোকসংস্কৃতির নানারূপ

সম্পাদনা : প্রিয়ব্রত নাথ



Anamika Khesa

Lokasangskritir Nanarup, Edited by Dr. Priyabrata Nath, Published by Biplab Bhattacharjee, Scholar Publications, Karimganj, Assam, 788711, August, 2020.

ISBN: 978-81-944113-2-1

প্রথম প্রকাশ
আগস্ট, ২০২০

© সম্পাদক

প্রকাশক:
বিপ্লব ভট্টাচার্য
স্কলার পাবলিকেশনস্
করিমগঞ্জ, আসাম, ৭৮৮৭১১

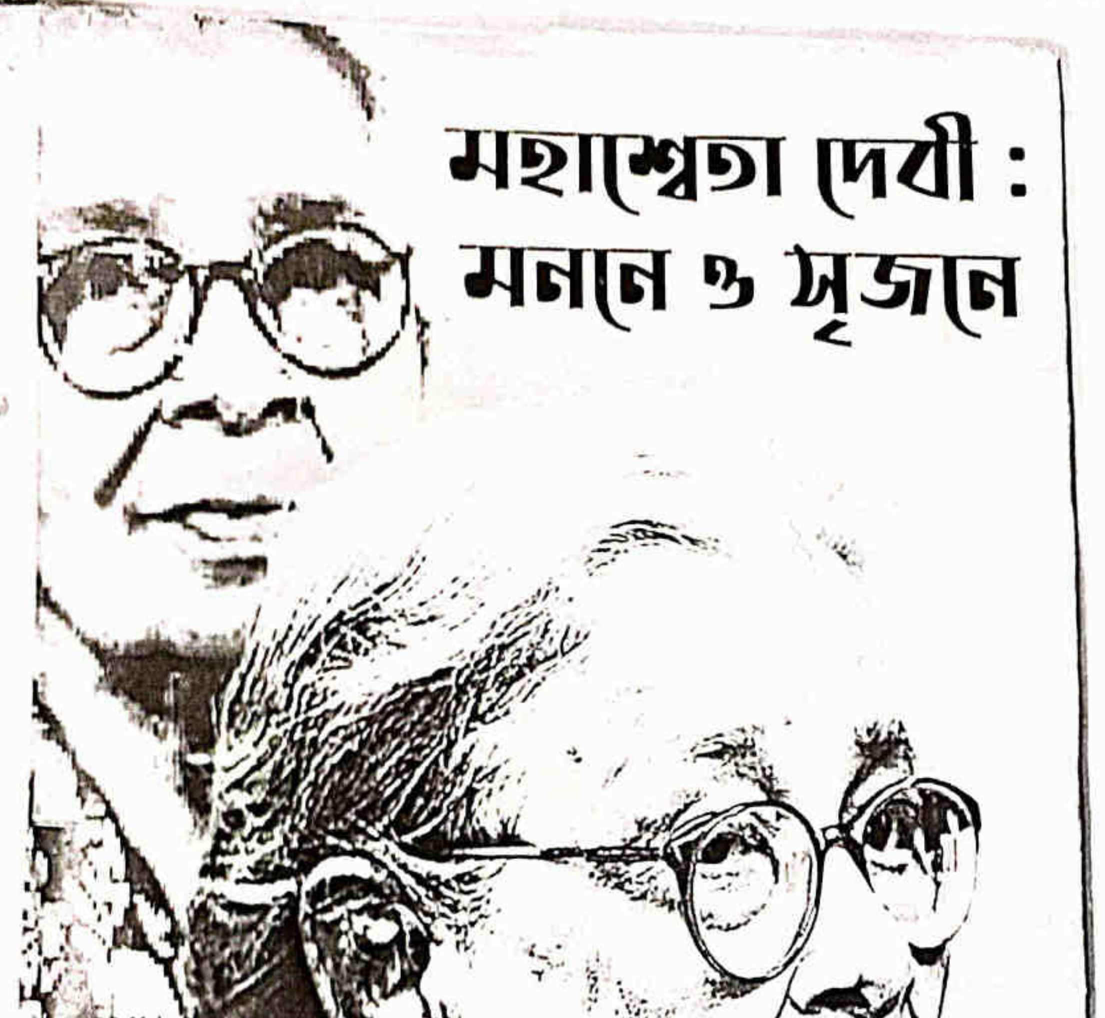
মুদ্রক:
স্কলার পাবলিকেশনস্
করিমগঞ্জ, আসাম, ৭৮৮৭১১

প্রচ্ছদ: পঙ্কজ দত্ত

দাম: ৫০০ টাকা

প্রকাশক ও স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনো অংশের কোনোরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে।

মহাশ্বেতা দেবী : মননে ও সৃজনে



সম্পাদনা: ইন্দিরা ভট্টাচার্য

Anamika Khesa

9 788194 411338

স্কলার পাবলিকেশনস্
করিমগঞ্জ, আসাম, ৭৮৮৭১১

Mahasweta Devi: Monone O Srijone, Edited by Dr. Indira Bhattacharjee, Published by Biplab Bhattacharjee, Scholar Publications, Karimganj, Assam, 788711, December, 2020.

ISBN: 978-81-944113-3-8

প্রথম প্রকাশ: ডিসেম্বর, ২০২০

© সম্পাদক

প্রকাশক:
বিপ্লব ভট্টাচার্য
স্কলার পাবলিকেশনস্
করিমগঞ্জ, আসাম, ৭৮৮৭১১

মুদ্রক:
স্কলার পাবলিকেশনস্
করিমগঞ্জ, আসাম, ৭৮৮৭১১

প্রচ্ছদ: পঙ্কজ দত্ত

Rs.- 500/-

প্রকাশক ও স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনো অংশের কোনোরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে।

Scanned with CamScanner

বিষয় সূচি

নিম্নবর্গীয় পরিসর

'আঁধারমানিক' উপন্যাস : নিম্নবর্গীয় পরিসর সন্ধান	বুবুল শর্মা	১৭-৩০
Redefining Nation and Nationalism in selected writing of Mahasweta Devi	সৌগত কুমার নাথ ও সোমা ভট্টাচার্য	৩১-৩৫
কবি বন্দ্যঘটী গাঞির জীবন ও মৃত্যু : প্রতাপের রাজনীতি	ইন্দিরা ভট্টাচার্য	৩৬-৪৩
ঔপনিবেশিক নির্মিতি : মহাশ্বেতার কথন শিল্প	অশোক দাস	৪৪-৫৭
'অরণ্যের অধিকার' : ভূমিলগ্ন আদিবাসীর জীবন আখ্যান	উত্তম পাল্লুয়া	৫৮-৬৩
মহাশ্বেতার কলমে নিম্নবর্গ : নির্বাচিত পাঁচটি গল্পের নিঃসরণ	অভিজিৎ সাহা	৬৪-৭৮
ভূমি আন্দোলনে আদিবাসী সম্প্রদায় : মহাশ্বেতার নির্বাচিত উপন্যাস	সুদেষ্ণা কোনার	৭৯-৯২
প্রতিবাদ ও তীব্র মানবতাবাদ : প্রসঙ্গ মহাশ্বেতা দেবীর ছোটগল্প	অনিন্দিতা কর	৯৩-৯৬
মহাশ্বেতা দেবীর নির্বাচিত গল্পে ক্ষুধার গানের আখ্যান শৈলী	পৃথ্বীশ মজুমদার	৯৭-১০২

নারী পরিসর

মহাশ্বেতার উপন্যাসে উপেক্ষিত 'অপর'	রামী চক্রবর্তী	১০৫-১১২
Representation of Resisting Women in the 'Hunt' and 'Draupadi': An Eco feminist Reading	অরুন্ধতী দত্ত চৌধুরী	১১৩-১২০
Predicament of women as Presented in 'Dhonli' and 'Chinta'	অনামিকা খেরসা	১২১-১৩০
'সতী' উপন্যাস : নারী পরিসরের স্বরূপ সন্ধান	সুপর্ণা চক্রবর্তী	১৩১-১৩৬
Negotiating Body and voice: Women's Identity and their sexuality in Mahasweta Devis short stories	রিয়া রায়	১৩৭-১৪৬

Scanned with CamScanner

ISSN 2394-7101
Postal Regd. No. GH/152/2015-17
Rs. 40/- January, 2020
ICHEMMA
a Manipuri monthly

ইচেম্মা

অনৌবা
হিসি
য়াইফ-নুঙাইবা
ওইবীয়ু

ইচেম্মাগী
কেলেন্দার ১সু
লেপ্পা পীজরি।

লা ১৪
অনৌবা রিজনেল
পোলিতিকেল পার্তিগী
মপাওপুরকখিবা ২০২০

লা ৩০
থকশি-খাশিগী মরক্তা
'সিচুয়েশ্নেল ইথিক্স'

লা ২
লানসি হেক
লোয়রোয়দৌরি

লা ৩২

মীতৈলোল ঙাংসি,
মীতৈ ওইনা হিংসি

লুহোংবদা
চে-চাং ইনবা

নিরুপমা লাইশ্রম

■ ড. এল মুসিন্দ্র সিংহ

মৈতৈনুপী অমসুং ফিজেৎ লৈতেং

২১ শুবা চহীচা অসিগী মনুংদা মৈতে নুপীনা লৌরিবা থৌদাং অসি য়াম্না চাওই হায়না লৌবা য়াই। মরম অদুনা সমাজ অমবু মপুং ফানা চাওখৎহনগে অমদি হীংগৎহনগে হায়রবদি নুপী নত্তনা সমাজ শেমগৎপা য়াদে। মতম পুন্নমক্তা নুপীদি ফজবগী পূজারিনি হায়না হায়নরিবনি।

নুপী অমসুং ফিজেৎ ঃ ইচম চম্বা ৱাহৈদা ফিজেৎ হায়রগা ঐখোয়না খংবা ঙম্মী মদুদি ঙসিগী সমাজদা মীওয়বশিংনা শেৎলি ইল্লিবা অদুবু ইচম চম্না খঙনৈ। ফিজেৎনা মী-মীগী নত্রগা কাংলুপ কাংলুপকী মশক (আইদেন্টিটি) তাকপা ঙম্মী। হায়রিবা ৱাফম অসি মৈতৈগী অরিবা লাইরিক 'পোইরৈতোন খুন্থোক' হায়বা অসিদা ময়েক শেংনা পল্লম্বা থেংনৈ। খুদম ওইনা য়েংবা য়াই মদুদি—

'ময়ীন থোংনাং ময়াং ওইগতাপা নঙতি
থাঙশাং ওয়রম হুল ক্বা য়াচু শায়
মোইপুঙ পোৎতম লীককোল খাউচৌ য়াননা
থোংমাং লওমল লাংতা কোয়নখিও। তখেল
লালনং ওইকাতাপা নঙতি পাশোৎ ফোইতং সেৎ
থাঙশাং ওয়রম হুলনা কোয়নখিও। ময়ীম
শেনপী কপো ওইকাতাপা নঙতি নচুপা শেলখৎনা
নৱাইরেল খুৎশানা নপারি অমা শাৎলবদি উকাক
কোকথোং তুপনা কোইনখিও।' (লাঃ ১৫)

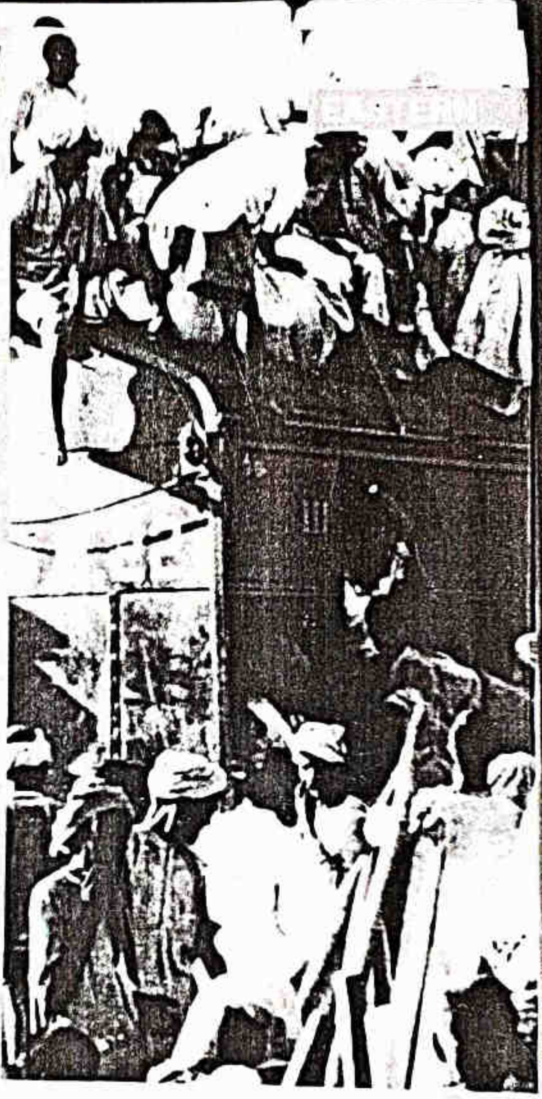
হায়না পোইরৈতোন্না অসুম্না পাউতাক পীখি। হায়রিবা ৱাহৈ পরেং অসি চপ চাবা য়াহন্থোক্তি— ময়াং ওইনিংবা নংদি ওয়রোমদা থাঙশাং য়াল্লো, নয়াদা ক্বা শায়রো, মোইবুংগী পাপোৎ শেন্নগা লীককোলগী খাউজাউ য়ান্দুনা ময়াং লৈবাক্তা কোয়খ্রো অদুগা তখেল ওইনিংবা নংনা ফিজেৎ অঙৌবা শেৎলগা ওইরোমদা থাঙশাং য়াল্লগা চৎখ্রো লোয়ননা কবো ওইগদবা নংদি নচুবাদু খুরনা কোকথৎলগা নশম্না লৱাইদা পুল্লগা নচানীপা পোক্লগনা উকাকফি তুপি উপতুনা চৎখ্রো হায়না ময়েক শেংনা ফোঙদোকলি।

মরম অসিনা ফিজেৎনা নীপা নুপীগী মশক তাকপা, অঙাং অহল, য়ুমবাল্লবি নত্রগা য়ুমবান্দ্রিবীশিংগী মশক তাকপা ইরায় লায়না খংবা ঙম্মী। মসি লম লমগী চৎনবী মতুং ইন্না খেন্নবা কয়া লৈতবদি নত্তে। খুদম ওইনা ঐখোয়গী মৈতে সমাজদা মৌ ওইরকপনা কোকতা ফিনা খুম্বা, খ্বাংচেৎ অমা লাকপা অসি চৎনৈ। অদুগা পুংকক চাওরবি লৈশাবি ওইরগনা শম শাই ককপা অসি মমাংঙৈদগী চৎনবী ওইনা লৈরম্বা মশকনি। অদুবু ঙসিগী সমাজ অসিদা হীংলিবা পুন্সি মরেল অসিদা হেন্না খুমাং চাওশিনখিবনা মরম ওইরদুনা নোংমা নোংমগী অহোংবা কয়া লেপ্তনা চেনশিল্লক্রি। মমাংঙৈদদি নুপীনা ফুরিৎ লিৎনরমদে। থক্তা চিংখৎনরগা শেৎনরম্বা ঙাক্তনি। নুপীনা ফুরিৎ লিৎপা হৌদোকখিবসি 'ভাগ্যচন্দ্র মহারাজ'গী স্না হাক্তক্তা গোপিশিংনা রেসন ফুরিৎ লিৎপদগী হৌদোকখিবনি হায়বসি ফুরাইলাৎপম ইবোতোন শর্মানা ইবা 'মীতৈ ফিজেৎ লৈতেং' (১৯৭৪) মেক গুলোককী 'একাউন্টস ওফ ডি ভেল্লি ওফ মনিপোর (১৮৫৯) অমদি টিসি হডসনগী 'ডি মৈথৈস' (১৯০৮) হায়বা লাইরিকশিংদা ময়েক শেংনা পল্লম্বা থেংনৈ।

ফিজেৎকী মখল ঃ অঙনবা মতমদা মৈতে নুপীগী ফিজেৎ অসি চাওরাক্লা মখল মঙা থোক্লা উবা ফংই। মদুদি (১) খোয়দোম (লৈশাবিনা শেৎপা ফিজেৎ), (২) তোম্ফাং (কোনুংগী মহারানীশিং লৈমা মজাইবেম্মাশিংনা শেৎপা ফিজেৎ), (৩) খানিক খানাক (অরাম নুপীগী ফিজেৎ), (৪) পুঙৌ (মায়বিনা শেৎপা ফিজেৎ), (৫) শঙচু (মসি অঙৌবদা উরৈরোম শংলগা লুখ্রাবিনা শেৎপা ফিজেৎ) অসিনচিংবনি।

মথক্তা পঞ্জখ্রিবা মখলশিং অসি ঐখোয়না হৌজিক শীজিন্নরিব্রা নত্রগা মাংখ্রবরা হায়বগী খংনিংবা অমদি নুংনাংবা অমা শোয়দনা পোক্কনি। মসি ঐখোয়গী মৈতে সমাজদা অশেংবা আইদেন্টিটি মশক তাকপদা য়াম্না মরু ওইরিবা মচলশিংনি হায়নি। অদুগা ২১ শুবা চহীচা

2020-21



Memory and Trauma

Dr. Munni Deb Mazumder

Partition of India and its Roots and Legacy: Memory and Trauma

All rights reserved. No part of this work may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the copyright owner and the publisher.

The views expressed in this book are those of the Author, and not necessarily that of the publisher. The publisher is not responsible for the views of the Author and authenticity of the data, in any way whatsoever.

ISBN : 978 93 90434 68 8

© Author, 2021

First Published in 2021 by
EBH Publishers (India)
an imprint of Eastern Book House
136, M.L. Nehru Road, Panbazar
Guwahati-781 001, Assam (India)

Phone : +91 361 2513876, 2519231, 92070 45352
Fax : +91 361 2519231
Email : easternbookhouse@gmail.com.
www.easternbookhouse.in

Printed in India

Contents

Foreword – *v–vi*

Acknowledgements – *vii–viii*

Preface – *ix–x*

List of Contributions – *xiii–xiv*

Part:, 1: Partition and its Roots: Historical and Political Narratives on Partition

1. Socio-Economic Aspects of the Partition of India: Causes and Effects – ***Dr. Fakar Uddin Mazumder*** – 1–7
2. Revisiting the Partition of India through the Alternative Narratives – ***Dr. Sanghamitra Jahari*** – 8–14
3. Partition, Amalgamation and Tripura – ***Dr. Nilanjan De*** – 15–24

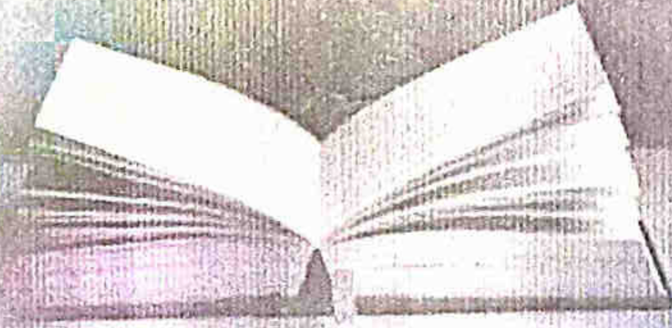
Part: 2: Migration, Displacement and Refugee Crisis: Issue of Citizenship and NRC

4. The Partition Displaced: Impacts on Demography and Politics of Barak Valley up to 1971 – ***Leena Chakrabarty & Habibullah Mazumder*** – 27–32
5. Displaced People and the Violation of Their Human Rights ***Dr. Somenath Bhattacharjee*** – 33–47
6. Cartography of Displacement: Partition (s) and Assamese Ethnic Nationalism – ***Jayati Maity*** – 48–57
7. Partition, Migration and Citizenship: A Study of Post Colonial Assam – ***Ananda Chandra Ghosh*** – 58–64

Part: 3: Partition and Sylhet Referendum

8. Sylhet Referendum – ***Bibhuti Bhushan Goswami*** – 67–71

কথাসাহিত্যের উন্মুক্ত প্রাঙ্গণ



সম্পাদনা

ড. রমাকান্ত দাস

ড. অনির্বাণ দত্ত

ড. বরুণজ্যোতি চৌধুরী

Lakshmi Nath

কথাসাহিত্যের উন্মুক্ত প্রাঙ্গণ ◦ সম্পাদনা : ড. রমাকান্ত দাস, ড. অনির্বাণ দত্ত ও ড. বরুণজ্যোতি চৌধুরী

সম্পাদকমণ্ডলীর পরিচিতি

রমাকান্ত দাস

[illegible]

অনির্বাণ দত্ত

[illegible]

বরুণজ্যোতি চৌধুরী

[illegible] ... South Assam and their Reflection in Literature and Culture ... [illegible]

ISBN – 978-93-[illegible]

মূল্য [illegible] টাকা।

Kathasahityer Unmukta Prangan
Edited by - Dr. Ramakanta Das, Dr. Anirvana Datta,
Dr. Barunjyoti Choudhury

© Editors

First published: January, 2021

কথাসাহিত্যের উন্মুক্ত প্রাঙ্গণ
সম্পাদনায় : ড. রমাকান্ত দাস, ড. অনির্বাণ দত্ত, ড. বরুণজ্যোতি চৌধুরী ।
গ্রন্থস্বত্ব : সম্পাদকমন্ডলী
প্রথম প্রকাশ : জানুয়ারি, ২০২১ ।
প্রচ্ছদ পরিকল্পনা : সম্পাদক মন্ডলী ।

প্রকাশক - বহুস্বর, আসাম

অক্ষর বিন্যাস ও মুদ্রণে - নাইন্টি গ্রাফিক্স, শিলচর-৬, কাছাড়

ISBN: 978-93-5416-355-5

মূল্য - ৬০০ টাকা

No part or whole of the publication may be reproduced or transmitted or utilised in any form or by any means without prior permission of editors.

উৎসর্গ

বাংলা সাহিত্য -সংস্কৃতির সংকেতগ্রাহী পাঠকদের উদ্দেশে ...

'গ' গুচ্ছ

- প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়ের চারটি গল্প : একটি নিবিড় পাঠ
  প্রিয়ব্রত নাথ ২১৭
- দেশভাগের দহন কথা : 'পথের কাঁটা' ও 'ধোঁয়া ধুলা নক্ষত্র'
  ইন্দিরা ভট্টাচার্য ২২৪
- বিভূতিভূষণ মুখোপাধ্যায়ের 'হারানো সুর' : পাঠ ও পুনঃপাঠ
  রূপদত্তা রায় ২৩৬
- বনফুলের ছোটগল্প : সমাজমুখ
  রমা দাস ২৫২
- বনফুলের ছোটগল্পের অভিনবত্ব : পর্যালোচনার আলোকে
  ময়ূরাক্ষী নাথ ২৫৯
- বনফুলের নির্বাচিত গল্পের বহুস্বরিক পাঠ
  প্রিয়া পাল ২৭১
- প্রেমেন্দ্র মিত্রের চারটি গল্প : দু-চারটি কথা
  সর্বজিৎ দাস ২৮১
- নরেন্দ্রনাথ মিত্রের নির্বাচিত ছোটগল্পের বহুমাত্রিক পাঠ
  অর্পিতা রানি দাস ৩০২
- নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের নির্বাচিত গল্প চতুষ্টয় : নিবিড় পাঠ
  রমাকান্ত দাস ৩১৩
- 'ওদের' স্বপ্ন, 'ওদের' নির্মাণ : প্রসঙ্গ মহাশ্বেতা দেবীর নির্বাচিত গল্প
  রামী চক্রবর্তী ৩২৫
- দেশভাগের আড়ালে প্রান্তজনের জীবনকাহিনি : 'রক্তমণির হারে'
  মৌসুমী নাথ ৩৪৪
- 'বন্দিনী কথা' : একটি নিবিড় বিশ্লেষণ
  তীর্থঙ্কর চক্রবর্তী ৩৫৫
- বরাক উপত্যকার গল্পকথা ও চারটি গল্প
  কুমার বিষ্ণু দে ৩৬৫

'ঘ' গুচ্ছ

- লীলা মজুমদারের 'সব ভুতুড়ে' : একটি বিশ্লেষণাত্মক পাঠ
  সুস্মিতা নাথ ৩৮৮
- 'সোনার কেল্লা' : একটি পর্যালোচনা
  লক্ষী নাথ ৪০৫
- শিশু-কিশোরদের শীর্ষেন্দু মুখোপাধ্যায় : ভূতুড়ে এক পৃথিবী
  বিকাশ রায় ৪১৬
- 'ভুতুড়ে ঘড়ি' : একটি বহুমাত্রিক পাঠ
  অভিজিৎ চক্রবর্তী ৪২৮

লেখক পরিচিতি

অর্জুনচন্দ্র দেবনাথ : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, নবীনচন্দ্র কলেজ, বদরপুর ।

অনির্বাণ দত্ত : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, নিলামবাজার কলেজ ।

অন্তরা গোস্বামী : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, হীরালাল মজুমদার মেমোরিয়াল মহিলা কলেজ, দক্ষিণ ২৪ পরগণা, পশ্চিমবঙ্গ ।

অর্পিতা রানি দাস : গবেষক, তুলনামূলক সাহিত্য বিভাগ, আসাম বিশ্ববিদ্যালয় ।

অভিজিৎ চক্রবর্তী : কবি ও প্রাবন্ধিক । সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, করিমগঞ্জ কলেজ।

অশোক দাস : প্রাবন্ধিক। সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, আসাম বিশ্ববিদ্যালয় ।

ইন্দিরা ভট্টাচার্য : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, এস এস কলেজ, হাইলাকান্দি ।

কুমার বিষ্ণু দে : কবি ও প্রাবন্ধিক। সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ নবীনচন্দ্র কলেজ, বদরপুর।

জয় কুমার দাস : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, তেলিয়ামুড়া কলেজ, ত্রিপুরা ।

তীর্থঙ্কর চক্রবর্তী : গবেষক, বাংলা বিভাগ, আসাম বিশ্ববিদ্যালয় ।

দূর্বা দেব : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, আসাম বিশ্ববিদ্যালয়।

দেবশ্রী রায় : জন্ম, করিমগঞ্জ ১৭ সেপ্টেম্বর ১৯৮৫। কে কে প্রসাদ নিম্ন বুনিয়াদি পাঠশালা, এম.এম.এস.সি উচ্চতর বহুমুখী বালিকা বিদ্যালয়, রবীন্দ্রসদন গার্লস কলেজ ও আসাম বিশ্ববিদ্যালয়, শিলচর এ শিক্ষাগ্রহণ। ২০১১ খ্রিস্টাব্দে অধ্যাপক বিশ্বতোষ চৌধুরীর তত্ত্বাবধানে, বাংলা বিভাগ, আসাম বিশ্ববিদ্যালয়, শিলচর থেকে অতীন বন্দ্যোপাধ্যায়ের উপন্যাস নিয়ে গবেষণা করে পিএইচ. ডি. উপাধি লাভ। রবীন্দ্রসদন গার্লস কলেজ, বাংলা বিভাগে, অস্থায়ী পদে অধ্যাপনা, খায়রুনেছা কলেজ, বদরপুর, স্থায়ী পদে অধ্যাপনা ও কে কে হেণ্ডরিক স্টাডি সেন্টার করিমগঞ্জে শিক্ষকতায় ব্রতী ছিলেন। মারণ ব্যাধিতে অকাল প্রয়াণ ২১ জুলাই, ২০১৯।

Mayurakshi Nath
session - 2020 - 21

কথাসাহিত্যের উন্মুক্ত প্রাঙ্গণ

সম্পাদনায়
রমাকান্ত দাস
অনির্বাণ দত্ত
বরুণজ্যোতি চৌধুরী

প্রকাশক
বহ্বর, আসাম

Kathasahityer Unmukta Prangan
Edited by - Dr. Ramakanta Das, Dr. Anirvana Datta,
Dr. Barunjyoti Choudhury

© Editors
First published: January, 2021

কথাসাহিত্যের উন্মুক্ত প্রাঙ্গণ

সম্পাদনায় : ড. রমাকান্ত দাস, ড. অনির্বাণ দত্ত, ড. বরুণজ্যোতি চৌধুরী ।
গ্রন্থস্বত্ব : সম্পাদকমন্ডলী
প্রথম প্রকাশ : জানুয়ারি, ২০২১ ।
প্রচ্ছদ পরিকল্পনা : সম্পাদক মন্ডলী ।

প্রকাশক - বহুস্বর, আসাম

অক্ষর বিন্যাস ও মুদ্রণে - নাইন্‌টি গ্রাফিক্স, শিলচর-৬, কাছাড়

ISBN: 978-93-5416-355-5

মূল্য - ৬০০ টাকা

No part or whole of the publication may be reproduced or transmitted or utilised in any form or by any means without prior permission of editors.

উৎসর্গ

বাংলা সাহিত্য -সংস্কৃতির সংকেতগ্রাহী পাঠকদের উদ্দেশে ...

'গ' গুচ্ছ

- প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়ের চারটি গল্প : একটি নিবিড় পাঠ
  প্রিয়ব্রত নাথ ২১৭
- দেশভাগের দহন কথা : 'পথের কাঁটা' ও 'ধোঁয়া ধুলা নক্ষত্র'
  ইন্দিরা ভট্টাচার্য ২২৪
- বিভূতিভূষণ মুখোপাধ্যায়ের 'হারানো সুর' : পাঠ ও পুনঃপাঠ
  রূপদত্তা রায় ২৩৬
- বনফুলের ছোটগল্প : সমাজমুখ
  রমা দাস ২৫২
- বনফুলের ছোটগল্পের অভিনবত্ব : পর্যালোচনার আলোকে
  ময়ূরাক্ষী নাথ ২৫৯
- বনফুলের নির্বাচিত গল্পের বহুস্বরিক পাঠ
  প্রিয়া পাল ২৭১
- প্রেমেন্দ্র মিত্রের চারটি গল্প : দু-চারটি কথা
  সর্বজিৎ দাস ২৮১
- নরেন্দ্রনাথ মিত্রের নির্বাচিত ছোটগল্পের বহুমাত্রিক পাঠ
  অর্পিতা রানি দাস ৩০২
- নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের নির্বাচিত গল্প চতুষ্টয় : নিবিড় পাঠ
  রমাকান্ত দাস ৩১৩
- 'ওদের' স্বপ্ন, 'ওদের' নির্মাণ : প্রসঙ্গ মহাশ্বেতা দেবীর নির্বাচিত গল্প
  রামী চক্রবর্তী ৩২৫
- দেশভাগের আড়ালে প্রান্তজনের জীবনকাহিনি : 'রক্তমণির হারে'
  মৌসুমী নাথ ৩৪৪
- 'বন্দিনী কথা' : একটি নিবিড় বিশ্লেষণ
  তীর্থঙ্কর চক্রবর্তী ৩৫৫
- বরাক উপত্যকার গল্পকথা ও চারটি গল্প
  কুমার বিষ্ণু দে ৩৬৫

'ঘ' গুচ্ছ

- লীলা মজুমদারের 'সব ভুতুড়ে' : একটি বিশ্লেষণাত্মক পাঠ
  সুস্মিতা নাথ ৩৮৮
- 'সোনার কেল্লা' : একটি পর্যালোচনা
  লক্ষ্মী নাথ ৪০৫
- শিশু-কিশোরদের শীর্ষেন্দু মুখোপাধ্যায় : ভূতুড়ে এক পৃথিবী
  বিকাশ রায় ৪১৬
- 'ভুতুড়ে ঘড়ি' : একটি বহুমাত্রিক পাঠ
  অভিজিৎ চক্রবর্তী ৪২৮

লেখক পরিচিতি

অর্জুনচন্দ্র দেবনাথ : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, নবীনচন্দ্র কলেজ, বদরপুর।

অনির্বাণ দত্ত : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, নিলামবাজার কলেজ।

অন্তরা গোস্বামী : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, হীরালাল মজুমদার মেমোরিয়াল মহিলা কলেজ, দক্ষিণ ২৪ পরগণা, পশ্চিমবঙ্গ।

অর্পিতা রানি দাস : গবেষক, তুলনামূলক সাহিত্য বিভাগ, আসাম বিশ্ববিদ্যালয়।

অভিজিৎ চক্রবর্তী : কবি ও প্রাবন্ধিক। সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, করিমগঞ্জ কলেজ।

অশোক দাস : প্রাবন্ধিক। সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, আসাম বিশ্ববিদ্যালয়।

ইন্দিরা ভট্টাচার্য : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, এস এস কলেজ, হাইলাকান্দি।

কুমার বিষ্ণু দে : কবি ও প্রাবন্ধিক। সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ নবীনচন্দ্র কলেজ, বদরপুর।

জয় কুমার দাস : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, তেলিয়ামুড়া কলেজ, ত্রিপুরা।

তীর্থঙ্কর চক্রবর্তী : গবেষক, বাংলা বিভাগ, আসাম বিশ্ববিদ্যালয়।

দূর্বা দেব : সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, আসাম বিশ্ববিদ্যালয়।

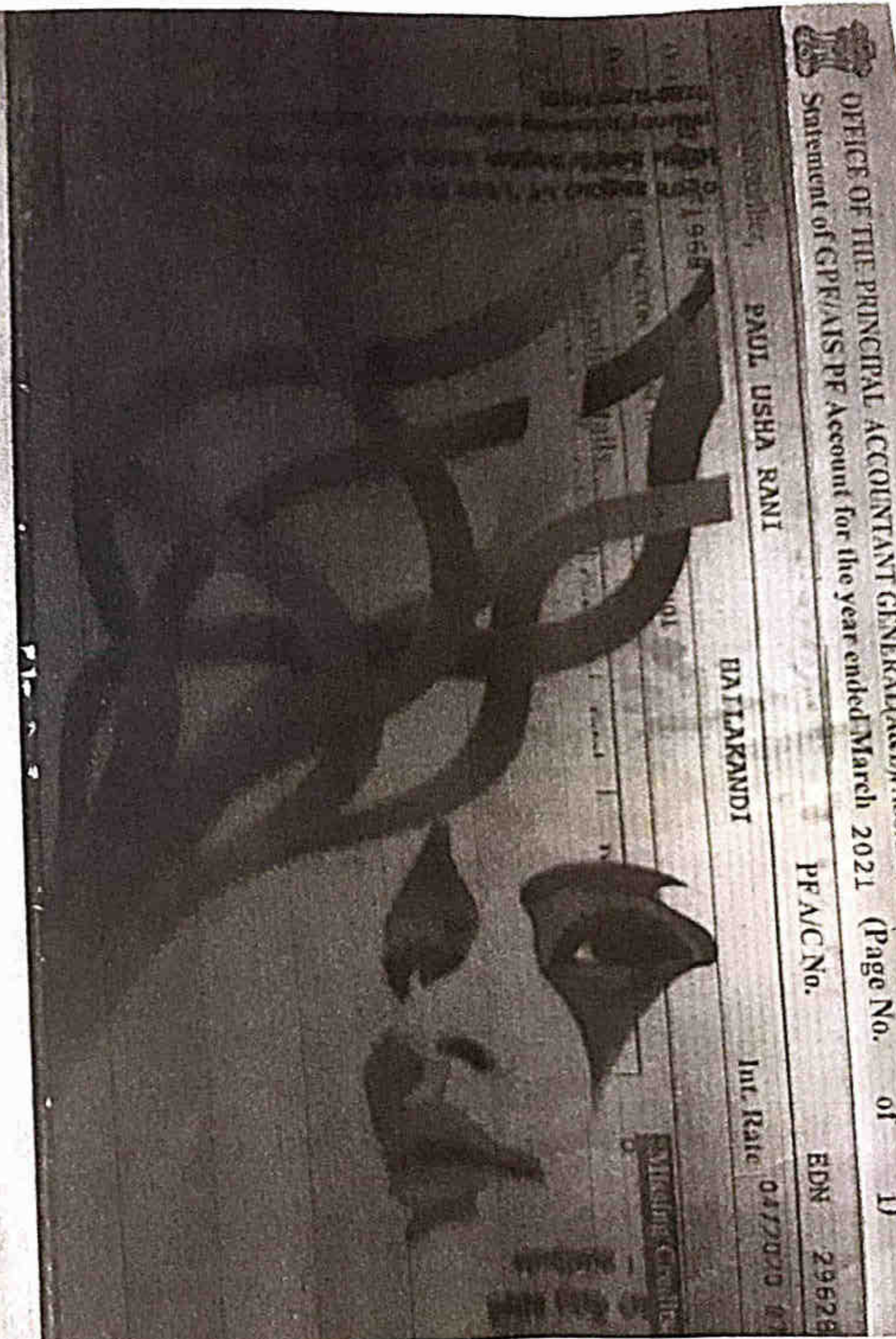
দেবশ্রী রায় : জন্ম, করিমগঞ্জ ১৭ সেপ্টেম্বর ১৯৮৫। কে কে প্রসাদ নিম্ন বুনিয়াদি পাঠশালা, এম.এম.এস.সি উচ্চতর বহুমুখী বালিকা বিদ্যালয়, রবীন্দ্রসদন গার্লস কলেজ ও আসাম বিশ্ববিদ্যালয়, শিলচর এ শিক্ষাগ্রহণ। ২০১১ খ্রিস্টাব্দে অধ্যাপক বিশ্বতোষ চৌধুরীর তত্ত্বাবধানে, বাংলা বিভাগ, আসাম বিশ্ববিদ্যালয়, শিলচর থেকে অতীন বন্দ্যোপাধ্যায়ের উপন্যাস নিয়ে গবেষণা করে পিএইচ. ডি. উপাধি লাভ। রবীন্দ্রসদন গার্লস কলেজ, বাংলা বিভাগে, অস্থায়ী পদে অধ্যাপনা, খায়রুনেছা কলেজ, বদরপুর, স্থায়ী পদে অধ্যাপনা ও কে কে হেগুরিক স্টাডি সেন্টার করিমগঞ্জে শিক্ষকতায় ব্রতী ছিলেন। মারণ ব্যাধিতে অকাল প্রয়াণ ২১ জুলাই, ২০১৯।

SWAPNA, 27th Years 1st & 2nd Issue 17 Sep. 2020, ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

Mayurakshi Nath
Session - 2020-21

Publisher : N.R. Dey, Lumding, Assam, Editor : Kumar Bishnu Dey, Harulongpher Sitlabari Colony, P.O.- Lumding. Dist. Hojai, Pin - 782447 (Assam), Price 200/- only



স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক ষাণ্মাসিক গবেষণা পত্রিকা

বর্ষ ২৭ সংখ্যা ১ ও ২, ৩১ ভাদ্র ১৪২৭, ১৭ সেপ্টেম্বর ২০২০

সম্পাদক

কুমার বিষ্ণু দে

স্বপ্ন

হরুলংপার শীতলাবাড়ি কলোনি

লামডিং, আসাম-৭৮২৪৪৭

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

BICHITRA PRABHANDA-4 (বিচিত্র প্রবন্ধ-৪) *Edited by Kumar Bishnu Dey*

Harulongpher Sitla Bari Colony, P.O. Lumding, Dist-Hojai, Assam-782447

PUBLISHED : *17th September 2020*

PUBLISHER : *N. R. Dey*

COVER : *Kumar Bishnu Dey*

DTP & DESIGN : *Biplab Ch. Dey*
Purnima Dey

PRINTED : *SARASWATI PRINTERS*
Harulongpher, Lumding
Assam-782447
Mobile No. 09957442603

CORRESPONDENCE :

Kumar Bishnu Dey
Harulongpher Sitla Bari Colony
P.O. Lumding, Dist - Hojai
Pin -782447 (Assam)
Mobile : 08761934330

or

Kumar Bishnu Dey
Asstt. Prof. in Bengali
Nabin Chandra College
P.O. Badarpur, Dist - Karimganj
Pin -788806 (Assam)

Email : kumarbishnu@rediffmail.com

Advisory Board

* ***Dr. Paramesh Acharjee***
Associate Prof. in Bengali
Tamralipta Mahavidyalay,
Tamluk, West Bengal

* ***Dr. Bubul Sharma***
Asstt. Prof. in Bengali
Assam University, Silchar

* ***Dr. Sanjoy Bhattacharjee***
Associate Prof. in Bengali
Gauhati University, Guwahati

Peer Review Team

* ***Dr. Tarun Mukhopadhyay***
Prof. Dept. of Bengali (Retd.)
Calcutta University, Kolkata

* ***Dr. Bikash Roy***
Prof. Dept. of Bengali
Gaur Banga University, Malda

* ***Dr. Binita Rani Das***
Asso. Prof. Dept. of Bengali
Gauhati University, Guwahati

* ***Dr. Ramakanta Das***
Asstt. Prof. in Bengali
Assam University, Silchar

Price : Two Hundred Only

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

সম্পাদকীয়

করোনা ও মানবজাতির ভবিষ্যৎ

এখন কঠিন সময়। বিশ্বযুদ্ধ না হলেও বিশ্বযুদ্ধ। হ্যাঁ তৃতীয় বিশ্বযুদ্ধ বলা যেতে পারে। দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধে যতটা দেশের ওপর অর্থনৈতিক ও আতঙ্কের প্রভাব পড়েছিল তার দ্বিগুণ প্রভাব পড়েছে দ্বিগুণ দেশের ওপর, বলা যায় প্রায় সব দেশের ওপর। আধুনিক অস্ত্রশস্ত্রে সজ্জিত দেশ গুলো আজ আতঙ্কিত। মানুষ চন্দ্র, মঙ্গল জয় করলেও বর্তমান পরিস্থিতির মোকাবিলা করতে অক্ষম। এই সঙ্কটময় পরিস্থিতির নাম 'করোনা ভাইরাস-১৯'। মানুষ ঘর থেকে বেরোতে ভয় পাচ্ছে। কারো সঙ্গে মিশতে ভয় পাচ্ছে। কাপড় পরতে ভয় পাচ্ছে। এই ভয়ের জন্য সরকার স্কুল, কলেজ বন্ধ দিয়ে দিয়েছে। মানুষকে বলা হচ্ছে ঘর থেকে না বেরোতে। মাস্ক দিয়ে মুখ ঢেকে চলতে, সাবান দিয়ে বারবার হাত মুখ ভালো করে ধৌত করতে। সমস্ত ট্রেন বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে, বাস চলাচলে অনেক ধরনের আইন প্রণয় করা হয়েছে। দোকান, মন্দির, মসজিদ ইত্যাদি বন্ধ। অনেক মানুষ সচেতন, অনেক মানুষ অসচেতন। ভারতবর্ষের সমস্ত রাজ্যের মুখ্যমন্ত্রীরা নিজের নিজের মতো করে নিজের রাজ্যবাসীকে বাঁচানোর জন্য নানা বৈজ্ঞানিক কৌশল অবলম্বন করেছেন। প্রধান মন্ত্রী শ্রী নরেন্দ্র দামোদর দাস মোদী মহোদয় এই ব্যাপারে আরো বেশি সচেতন। এই 'করোনা' ভাইরাস যাতে আরো বিস্তারিত না হয় তাই তিনি ২২-০৩-২০২০ তারিখ ভারতবাসী সকল জনসাধারণকে অনুরোধ করেছেন 'জনতা কারফিউ' পালন করতে। এ ব্যাপারে মানুষ প্রধান মন্ত্রীকে আশ্বস্ত করে এবং বন্ধ অনেকটাই সফল হয়। কিন্তু এক শ্রেণীর মানুষ প্রধান মন্ত্রীর এই 'জনতা কারফিউ' ব্যাপারটাকে তুচ্ছ-তাচ্ছিল্য করে। দীর্ঘদিন ভারতবর্ষ লকডাউনে থাকে। এখন ঈশ্বর-আল্লা সংকুচিত। ধর্মীয় পাণ্ডারা এখন মুখোশের আড়াল-আবডাল থেকে ছিটকে পড়েছেন। কিন্তু করোনা ভাইরাস নিয়ে শিল্পী এবং সাহিত্য প্রেমিকরা সক্রিয়। তাই দেখা যায় কেউ 'করোনা ভাইরাস'কে নিয়ে গান গাইছেন, কেউ কবিতা লিখছেন, কেউ আবৃত্তি করছেন, কেউ পথ নাটিকা করছেন, কেউ গল্প লিখছেন ইত্যাদি। এই করোনা-র তাণ্ডব থেকে সবাই নিস্তার চাই। কিন্তু নিস্তার আসবে প্রতিজন ব্যক্তি সতর্ক হলে, নইলে প্রকৃতির এই যুদ্ধে পৃথিবী ধ্বংসের দিকে অগ্রসর হবে অতি অল্প দিনে। পৃথিবীতে প্রায় দশ লক্ষ মানুষ প্রাণ হারিয়েছে। এখনো ভারতবর্ষ অনেক সুরক্ষিত আছে। প্রায় তিন কোটি মানবী এই ভয়ানক রোগে আক্রান্ত, এদের সনাক্ত করা হয়ে গেছে, চিকিৎসা চলছে। আর যেন সংক্রমিত না হয় সে প্রচেষ্টায় নিজেকে নিয়োজিত রাখা উচিত। তবেই পৃথিবী সুন্দর হবে। দুঃখের সঙ্গে বলতে বাধ্য হচ্ছি যে 'স্বপ্ন' নববর্ষ ১৪২৭ যথা সময়ে প্রকাশ করা গেল না, তাই নববর্ষ ও শারদ ১৪২৭ সংখ্যা একসঙ্গে প্রকাশিত হল।

স্বপ্ন
ISSN 0976-9676
A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal
15th April 2020

সূচিক্রম

১.	সঞ্জয় ভট্টাচার্য বিধবা বিবাহ প্রচলন ও বিদ্যাসাগর	১-৬
২.	রমাকান্ত দাস করোনা-কেন্দ্রিক লোকসঙ্গীত	৭-১৮
৩.	রূপদত্তা রায় সত্যজিৎ রায়ের 'সোনার কেল্লা'র সন্ধানে	১৯-৩৭
৪.	জাহ্নবী দাশ আমাদের লালমোহনবাবু : প্রসঙ্গ 'সোনার কেল্লা'	৩৮-৪৫
৫.	অনামিকা চক্রবর্তী জ্যোতির্ময়ী দেবীর 'এপার গঙ্গা ওপার গঙ্গা': দেশভাগের এক যন্ত্রণাময় প্রকাশ	৪৬-৫৭
৬.	লক্ষ্মী নাথ 'এপার গঙ্গা ওপার গঙ্গা' : মানবী কথার এক ভিন্ন বয়ান	৫৮-৬৫
৭.	অনির্বাণ দত্ত শিশুসাহিত্যিক উপেন্দ্রকিশোর	৬৬-৮১
৮.	অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় বেদান্ত থেকে বিরিয়ানি ও এক বিশীর্ণ জীবনের অধিকারী সন্ন্যাসীর বিশ্ববিজয়	৮২-৯১
৯.	কুমার বিষ্ণু দে অনুবাদ চিন্তার পরিচয়	৯২-১০৩
১০.	ময়ূরাক্ষী নাথ স্বামী বিবেকানন্দের জীবনদর্শন ও নারীচিন্তা	১০৪-১১১
১১.	দীপান্বিতা দাস অসহায় মানুষের দরদী কথকতা : প্রসঙ্গ মহাশ্বেতা দেবীর "মাদার ইন্ডিয়া"	১১২-১১৯
১২.	স্বপ্না বেগম চৌধুরী সুন্দরবন : লোকসংস্কৃতি	১২০-১২২

বিধবা বিবাহ প্রচলন ও বিদ্যাসাগর

সঞ্জয় ভট্টাচার্য

বাংলাদেশের শিক্ষার প্রসার, নারীর প্রগতি ও ধর্মসংস্কার বিষয়ে প্রথম কাজ শুরু করেন সম্ভবত রাজা রামমোহন রায়। পরবর্তীকালে এই ধারাকেই এগিয়ে নিয়ে যান ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর। রামমোহনের উদ্যোগে সতীদাহ প্রথা আইনত রদ হয়ে গেলে সমাজে বাল্যবিধবাদের সংখ্যা বেড়ে যায়। এই বাল্য বিধবাদের অসহনীয় কষ্ট দেখে ঈশ্বরচন্দ্রই প্রথম বিধবা বিবাহের প্রস্তাব বঙ্গীয় সমাজে পেশ করেন। ইংরেজি শিক্ষিত যুবকরা বিশেষ করে ইয়ংবেঙ্গলের দল বিধবা বিবাহ বিষয়ে বিশেষ আগ্রহী ছিলেন। জ্ঞানান্বেষণ ও বেঙ্গল স্পেক্টেটরের পৃষ্ঠায় তারা এ বিষয়ে নানাভাবে আলোচনা করেছিলেন।

উনিশ শতকের ত্রিশের দশক থেকেই বিধবা বিবাহ নিয়ে বাঙালি সমাজ চর্চার সূত্রপাত ঘটে। ১৪ মার্চ, ১৮৩৫ এ 'সমাচার দর্পণ' এ শান্তিপুর নিবাসী কয়েকজন অবিবাহিতা কুলীন কন্যা সম্পাদকের কাছে এক পত্রে তাদের দুঃখ-দুর্দশা বর্ণনা করে বাংলায় ব্রাহ্মণ কায়স্থ ঘরে বিধবা বিবাহ প্রচলন এবং উপস্ত্রী নিরোধ সম্পর্কে আইন প্রার্থনা করেন। (সমাচার দর্পণ, ১৪.৩.১৮৩৫, পৃ.৮৮)। ১৮৩৭ খ্রিস্টাব্দের ২৯ এপ্রিল 'জ্ঞানান্বেষণে' প্রকাশিত সংবাদে দেখা যায় যে কলকাতার কয়েকজন সম্ভ্রান্ত ব্যক্তি স্ত্রীশিক্ষা ও বিধবা বিবাহ প্রচলন উৎসাহ দেবার জন্য এক সভা আহ্বানে মনস্থির করেছেন। ১৮৩৭ এ ল কমিশন বালবিধবাদের সমস্যা বিশেষভাবে আলোচনা করে এ বিষয়ে আইন প্রণয়নে উদ্যোগী হন, কিন্তু ইংরেজ আইনজ্ঞরা আইনের মাধ্যমে এই প্রথা রোধ করায় বেশি আগ্রহ দেখাননি। ১৮৪২ খ্রিস্টাব্দের নব্যবঙ্গের মুখপাত্র 'বেঙ্গল স্পেক্টেটর' এর প্রথম সংখ্যায় বিধবার পুনর্বিবাহ সপক্ষে প্রবন্ধ দেখা যায়। একই সময়ে খ্রিস্টান মিশনারীরা বিধবা বিবাহের সমর্থনে এগিয়ে আসেন (The calcutta christian observers. jan. 1842)।

প্রসঙ্গত স্মরণীয় বিধবা বিবাহ আন্দোলন বিদ্যাসাগরের প্রধান সহায়ক ছিলেন ডিরোজিওর ছাত্ররা। বিদ্যাসাগরের পূর্বে ১৮৪০ খ্রিস্টাব্দে কলকাতার বিখ্যাত ধনী মতিলাল শীল স্বশ্রেণীর বিধবা মহিলা পুনর্বিবাহ করলে তাকে দশ হাজার টাকা পুরস্কার প্রতিশ্রুতি দেন। তবে তার এই আবেদনে তিনি সাড়া পাননি। তাছাড়া মুর্শিদাবাদের নীলকমল বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতি কয়েকজন ব্যক্তি সমাজে বিধবা বিবাহের প্রবর্তনের চেষ্টা করে ব্যর্থ হন। বিদ্যাসাগরের কিছুদিন পূর্বে কৃষ্ণনগরের মহারাজা শ্রীশচন্দ্রের বিধবা বিবাহ বিষয়ক প্রবর্তনের চেষ্টা সফল হয়নি। চণ্ডীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় তাঁর 'বিদ্যাসাগর' গ্রন্থে লিখেছেন যে, কৃষ্ণনগরের নব্য সম্প্রদায়

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক ষাণ্মাসিক গবেষণা পত্রিকা

বর্ষ ২৭ সংখ্যা ১ ও ২, ৩১ ভাদ্র ১৪২৭, ১৭ সেপ্টেম্বর ২০২০

সম্পাদক

কুমার বিষ্ণু দে

স্বপ্ন

হরুলংপার শীতলাবাড়ি কলোনি

লামডিং, আসাম-৭৮২৪৪৭

স্বপ্ন
ISSN 0976-9676
A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal
BICHITRA PRABHANDA-4 (বিচিত্র প্রবন্ধ-৪) Edited by Kumar Bishnu Dey,
Harulongpher Sitla Bari Colony, P.O. Lumding, Dist-Hojai, Assam-782447

PUBLISHED : 17th September 2020

PUBLISHER : N. R. Dey

COVER : Kumar Bishnu Dey

DTP & DESIGN : Biplab Ch. Dey
Purnima Dey

PRINTED : SARASWATI PRINTERS
Harulongpher, Lumding
Assam-782447
Mobile No. 09957442603

CORRESPONDENCE :

Kumar Bishnu Dey
Harulongpher Sitla Bari Colony
P.O. Lumding, Dist - Hojai
Pin -782447 (Assam)
Mobile : 08761934330

or

Kumar Bishnu Dey
Asstt. Prof. in Bengali
Nabin Chandra College
P.O. Badarpur, Dist - Karimganj
Pin -788806 (Assam)

Email : kumarbishnu@rediffmail.com

Advisory Board

* **Dr. Paramesh Acharjee**
Associate Prof. in Bengali
Tamralipta Mahavidyalay,
Tamluk, West Bengal

* **Dr. Bubul Sharma**
Asstt. Prof. in Bengali
Assam University, Silchar

* **Dr. Sanjoy Bhattacharjee**
Associate Prof. in Bengali
Gauhati University, Guwahati

Peer Review Team

* **Dr. Tarun Mukhopadhyay**
Prof. Dept. of Bengali (Retd.)
Calcutta University, Kolkata

* **Dr. Bikash Roy**
Prof. Dept. of Bengali
Gaur Banga University, Malda

* **Dr. Binita Rani Das**
Asso. Prof. Dept. of Bengali
Gauhati University, Guwahati

* **Dr. Ramakanta Das**
Asstt. Prof. in Bengali
Assam University, Silchar

Price : Two Hundred Only

স্বপ্ন
ISSN 0976-9676
A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

সম্পাদকীয়

করোনা ও মানবজাতির ভবিষ্যৎ

এখন কঠিন সময়। বিশ্বযুদ্ধ না হলেও বিশ্বযুদ্ধ। হ্যাঁ তৃতীয় বিশ্বযুদ্ধ বলা যেতে পারে। দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধে যতটা দেশের ওপর অর্থনৈতিক ও আতঙ্কের প্রভাব পড়েছিল তার দ্বিগুণ প্রভাব পড়েছে দ্বিগুণ দেশের ওপর, বলা যায় প্রায় সব দেশের ওপর। আধুনিক অস্ত্রশস্ত্রে সজ্জিত দেশ গুলো আজ আতঙ্কিত। মানুষ চন্দ্র, মঙ্গল জয় করলেও বর্তমান পরিস্থিতির মোকাবিলা করতে তটস্থ। এই সঙ্কটময় পরিস্থিতির নাম 'করোনা ভাইরাস-১৯'। মানুষ ঘর থেকে বেরোতে ভয় পাচ্ছে। কারো সঙ্গে মিসতে ভয় পাচ্ছে। কাপড় পরতে ভয় পাচ্ছে। এই ভয়ের জন্য সরকার স্কুল, কলেজ বন্ধ দিয়ে দিয়েছে। মানুষকে বলা হচ্ছে ঘর থেকে না বেরোতে। মাস্ক দিয়ে মুখ ঢেকে চলতে, সাবান দিয়ে বারবার হাত মুখ ভালো করে ধৌত করতে। সমস্ত ট্রেন বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে, বাস চলাচলে অনেক ধরনের আইন প্রণয় করা হয়েছে। দোকান, মন্দির, মসজিদ ইত্যাদি বন্ধ। অনেক মানুষ সচেতন, অনেক মানুষ অসচেতন। ভারতবর্ষের সমস্ত রাজ্যের মুখ্যমন্ত্রীরা নিজের নিজের মতো করে নিজের রাজ্যবাসীকে বাঁচানোর জন্য নানা বৈজ্ঞানিক কৌশল অবলম্বন করেছেন। প্রধান মন্ত্রী শ্রী নরেন্দ্র দামোদর দাস মোদী মহোদয় এই ব্যাপারে আরো বেশি সচেতন। এই 'করোনা' ভাইরাস যাতে আরো বিস্তারিত না হয় তাই তিনি ২২-০৩-২০২০ তারিখ ভারতবাসী সকল জনসাধারণকে অনুরোধ করেছেন 'জনতা কারফিউ' পালন করতে। এ ব্যাপারে মানুষ প্রধান মন্ত্রীকে আশ্বস্ত করে এবং বন্ধ অনেকটাই সফল হয়। কিন্তু এক শ্রেণীর মানুষ প্রধান মন্ত্রীর এই 'জনতা কারফিউ' ব্যাপারটাকে তুচ্ছ-তাচ্ছিল্য করে। দীর্ঘদিন ভারতবর্ষ লকডাউনে থাকে। এখন ঈশ্বর-আল্লা সংকুচিত। ধর্মীয় পাণ্ডারা এখন মুখোশের আড়ল-আবডাল থেকে ছিটকে পড়েছেন। কিন্তু করোনা ভাইরাস নিয়ে শিল্পী এবং সাহিত্য প্রেমিকরা সক্রিয়। তাই দেখা যায় কেউ 'করোনা ভাইরাস'কে নিয়ে গান গাইছেন, কেউ কবিতা লিখছেন, কেউ আবৃত্তি করছেন, কেউ পথ নাটিকা করছেন, কেউ গল্প লিখছেন ইত্যাদি। এই করোনা-র তাণ্ডব থেকে সবাই নিস্তার চাই। কিন্তু নিস্তার আসরে প্রতিজন ব্যক্তি সতর্ক হলে, নইলে প্রকৃতির এই যুদ্ধে পৃথিবী ধ্বংসের দিকে অগ্রসর হবে অতি অল্প দিনে। পৃথিবীতে প্রায় দশ লক্ষ মানুষ প্রাণ হারিয়েছে। এখনো ভারতবর্ষ অনেক সুরক্ষিত আছে। প্রায় তিন কোটি মানবী এই ভয়ানক রোগে আক্রান্ত, এদের শনাক্ত করা হয়ে গেছে, চিকিৎসা চলছে। আর যেন সংক্রমিত না হয় সে প্রচেষ্টায় নিজেকে নিয়োজিত রাখা উচিত। তবেই পৃথিবী সুন্দর হবে। দুঃখের সঙ্গে বলতে বাধ্য হচ্ছি যে 'স্বপ্ন' নববর্ষ ১৪২৭ যথা সময়ে প্রকাশ করা গেল না, তাই নববর্ষ ও শারদ ১৪২৭ সংখ্যা একসঙ্গে প্রকাশিত হল।

স্বপ্ন

ISSN 0976-9676

A Peer Reviewed National Level Bengali Research Journal

15th April 2020

পাতাক্রম

১. সঞ্জয় ভট্টাচার্য
বিধবা বিবাহ প্রচলন ও বিদ্যাসাগর ১-৬

২. রমাকান্ত দাস
করোনা-কেন্দ্রিক লোকসঙ্গীত ৭-১৮

৩. রূপদত্তা রায়
সত্যজিৎ রায়ের 'সোনার কেল্লা'র সন্ধানে ১৯-৩৭

৪. জাহ্নবী দাশ
আমাদের লালমোহনবাবু : প্রসঙ্গ 'সোনার কেল্লা' ৩৮-৪৫

৫. অনামিকা চক্রবর্তী
জ্যোতির্ময়ী দেবীর 'এপার গঙ্গা ওপার গঙ্গা':
দেশভাগের এক যন্ত্রণাময় প্রকাশ ৪৬-৫৭

৬. লক্ষ্মী নাথ
'এপার গঙ্গা ওপার গঙ্গা' : মানবী কথার এক ভিন্ন বয়ান ৫৮-৬৫

৭. অনির্বাণ দত্ত
শিশুসাহিত্যিক উপেন্দ্রকিশোর ৬৬-৮১

৮. অভিজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়
বেদান্ত থেকে বিরিয়ানি ও এক বিশীর্ণ জীবনের অধিকারী
সন্ন্যাসীর বিশ্ববিজয় ৮২-৯১

৯. কুমার বিষ্ণু দে
অনুবাদ চিন্তার পরিচয় ৯২-১০৩

১০. ময়ূরাক্ষী নাথ
স্বামী বিবেকানন্দের জীবনদর্শন ও নারীচিন্তা ১০৪-১১১

১১. দীপান্বিতা দাস
অসহায় মানুষের দরদী কথকতা :
প্রসঙ্গ মহাশ্বেতা দেবীর "মাদার ইন্ডিয়া" ১১২-১১৯

১২. স্বপ্না বেগম চৌধুরী
সুন্দরবন : লোকসংস্কৃতি ১২০-১২২

বিধবা বিবাহ প্রচলন ও বিদ্যাসাগর

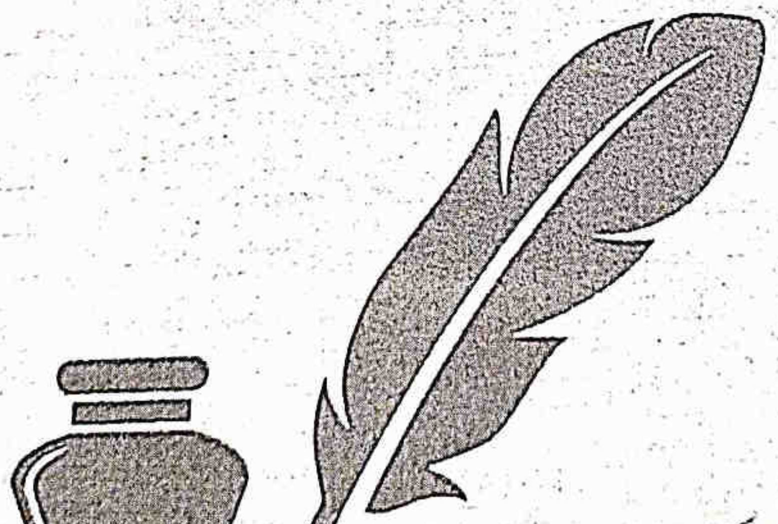
সঞ্জয় ভট্টাচার্য

বাংলাদেশের শিক্ষার প্রসার, নারীর প্রগতি ও ধর্মসংস্কার বিষয়ে প্রথম কাজ শুরু করেন সম্ভবত রাজা রামমোহন রায়। পরবর্তীকালে এই ধারাকেই এগিয়ে নিয়ে যান ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর। রামমোহনের উদ্যোগে সতীদাহ প্রথা আইনত রদ হয়ে গেলে সমাজে বাল্যবিধবাদের সংখ্যা বেড়ে যায়। এই বাল্য বিধবাদের অসহনীয় কষ্ট দেখে ঈশ্বরচন্দ্রই প্রথম বিধবা বিবাহের প্রস্তাব বঙ্গীয় সমাজে পেশ করেন। ইংরেজি শিক্ষিত যুবকরা বিশেষ করে ইয়ংবেঙ্গলের দল বিধবা বিবাহ বিষয়ে বিশেষ আগ্রহী ছিলেন। জ্ঞানান্বেষণ ও বেঙ্গল স্পেক্টেটরের পৃষ্ঠায় তারা এ বিষয়ে নানাভাবে আলোচনা করেছিলেন।

উনিশ শতকের ত্রিশের দশক থেকেই বিধবা বিবাহ নিয়ে বাঙালি সমাজ চর্চার সূত্রপাত ঘটে। ১৪ মার্চ, ১৮৩৫ এ 'সমাচার দর্পণ' এ শান্তিপুর নিবাসী কয়েকজন অবিবাহিত কুলীন কন্যা সম্পাদকের কাছে এক পত্রে তাদের দুঃখ-দুর্দশা বর্ণনা করে বাংলায় ব্রাহ্মণ কায়স্থ ঘরে বিধবা বিবাহ প্রচলন এবং উপস্ত্রী নিরোধ সম্পর্কে আইন প্রার্থনা করেন। (সমাচার দর্পণ, ১৪.৩.১৮৩৫, পৃ.৮৮)। ১৮৩৭ খ্রিস্টাব্দের ২৯ এপ্রিল 'জ্ঞানান্বেষণে' প্রকাশিত সংবাদে দেখা যায় যে কলকাতার কয়েকজন সম্ভ্রান্ত ব্যক্তি স্ত্রীশিক্ষা ও বিধবা বিবাহ প্রচলন উৎসাহ দেবার জন্য এক সভা আহ্বানে মনস্থির করেছেন। ১৮৩৭ এ ল কমিশন বালবিধবাদের সমস্যা বিশেষভাবে আলোচনা করে এ বিষয়ে আইন প্রণয়নে উদ্যোগী হন, কিন্তু ইংরেজ আইনজ্ঞরা আইনের মাধ্যমে এই প্রথা রোধ করায় বেশি আগ্রহ দেখাননি। ১৮৪২ খ্রিস্টাব্দের নব্যবঙ্গের মুখপাত্র 'বেঙ্গল স্পেক্টেটর' এর প্রথম সংখ্যায় বিধবার পুনর্বিবাহ সমর্থক প্রবন্ধ দেখা যায়। একই সময়ে খ্রিস্টান মিশনারীরা বিধবা বিবাহের সমর্থনে এগিয়ে আসেন (The calcutta christian observers, jan, 1842)।

প্রসঙ্গত স্মরণীয় বিধবা বিবাহ আন্দোলন বিদ্যাসাগরের প্রধান সহায়ক ছিলেন ডিরোজিওর ছাত্ররা। বিদ্যাসাগরের পূর্বে ১৮৪০ খ্রিস্টাব্দে কলকাতার বিখ্যাত ধনী মতিলাল শীল [illegible] বিধবা মহিলা পুনর্বিবাহ করলে তাকে দশ হাজার টাকা দেওয়ার প্রতিশ্রুতি দেন। তবে তার এই আবেদনে তিনি সাড়া পাননি। তাছাড়া [illegible] নীলকমল বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতি কয়েকজন ব্যক্তি সমাজে বিধবা বিবাহের প্রবর্তনের চেষ্টা করে ব্যর্থ হন। বিদ্যাসাগরের কিছুদিন পূর্বে কৃষ্ণনগরের মহারাজা কৃষ্ণচন্দ্রের বিধবা বিবাহ বিষয়ক প্রবর্তনের চেষ্টা সফল হয়নি। চণ্ডীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় তাঁর 'বিদ্যাসাগর' গ্রন্থে লিখেছেন যে, কৃষ্ণনগরের নব্য সম্প্রদায়

মণিপুরী সাহিত্যদ অখন্নব নৈন-ৱারেং



অইবী
দ. ও. উষারানী সিংহ

Dr. O. Usharani Singha

Scanned with CamScanner

ওইনাম উষারানী সিংহ : পোকপা চহী ইং ১৯৭২ দনি, লৈফল্লন ভারিজোন, হাইলাকান্দি, লাইশ্রমখুন মমাঙ লৈকাই । এম. এ. মণিপুরি পি. এইচ.ডি. আসাম ইউনিভরসিতিগীনি। লালা রুরেল কোলেজ মণিপুরী মনঙদ এসিসটেন প্রোফেসর ওইন থবক তৌরি । সৈরেংগী লাইরিক অনী ফোংখ্রে এ. আই. আর. সিলচরগী এপ্রুপ তৌরব সৈরেংবীনি । সাহিত্যগ মরী লৈনব সংস্থান কয়া খুৎসমনদুন সাহিত্যদ থৌদাং য়াদুন লাকলি ।

ফোংখ্রব লাইরিকসিং :

খোংজি অদুগী খোজেলদা ইং ১৯৯৫ (সেরেং)

মঙাল কংদ্রিব কুয়োমলত্তা ইং ২০০৭ (সৈরেং)

BNIT BOOK BUILDERS
Chandmari, Guwahati-03
e-mail : bnitbookbuilders@gmail.com

ISBN 978-93-94334-11-3

'Manipuri Sahityada Akhannaba Neina Wareng'

A collection of Ten essays concerning on Manipu Literature written by Dr. O. Usharani Singha.

Published by: BNit Book Builders Chandmari, Guwahati, 78100

ISBN	ঃ	978-93-94334-11-3
©.......	ঃ	অইবী
অহানব ফোংব	ঃ	২০২২ মে
কোপী মসীং	ঃ	৫০০ খক
নমফম	ঃ	সিদ মঙাল প্রেস
মমল	ঃ	লুপা ২০০/-

ফোংখ্রব লাইরিকসিং ঃ

খোংজি অদুগী খোঞ্জেলদা - ইং ১৯৯৫ (সৈরেং)

মঙাল ফংদ্রিব কুয়োমলক্তা ইং ২০০৭ (সৈরেং)

Dr. O. Usharani Singha

Scanned with CamScanner

য়াওফম তাকপ

১) লাইনীংহন নাউরিয়া ফুলোগী সৈরেংদ
ইরোন্ অমসুং ইরম্‌দম্ - ১

২) চহি তরেৎ খুনতাকত্রিঙৈ মমাং অমসুং মতুংগী
মণিপুরীসিং মরু ওইন জারিবোন লৈবাকত মীৎয়েং
থমলগ নৈনব - ৫

৩) মণিপুরী সাহিত্যদ লমকোয় ৱারী নৈনব
(ইরাবত, কুঞ্জমোহন, এম.কে. বিনোদিনী, নীলকান্ত) - ২৩

৪) মণিপুরী সাহিত্যদ ৱারী মচাগী খোঙচৎ চাউখৎলকপ
(ব্রহ্মপুত্র তম্পাক) - ৫০

৫) লাল মমাঙগী মণিপুরী কবিসিংদ ইকোক্রিতিসিজমগী
মসক ঃ (খ্বাঃ চাউবা, ডাঃ কমল, হিজম অঙাংহল) - ৭০

৬) লান মমাংগী মণিপুরী সৈরেংদ বাংলা সাহিত্যগী ইথিল - ৮৬

৭) এম.কে বিনোদিনী পুনসি অমসুং সাহিত্য - ১০৪

৮) কেলেন্ডরিক ফেস্তিবল অম ওইন মীতৈগী 'সজিবু চৈরাওব' - ১১১

৯) মাইচৌ লৌরেমবম খোংনাং থাবগি মরমদ খরদং - ১১৮

১০) কবি সনামচাগী অরোইব সৈরেং 'অতিয়া অমসুং মালেম
লৈমায়'দ মিৎয়েং অম - ১২৪

বাংলা শিশুকিশোর সাহিত্য চর্চায় চর্যায়

সংকলন

বিতান দে

প্রকাশকের লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনো অংশের কোনো ধরনের প্রতিলিপি অথবা পুনরুৎপাদন করা যাবে না। এই শর্ত অমান্য করা হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা নেওয়া হবে।

BANGLA SISHU KISHOR SAHITYA
CHARCHAY CHARJAY
Collection of Essays by various Writers
Compiled by Bitan De

প্রথম প্রকাশ মার্চ ২০২২

গ্রন্থস্বত্ব প্রকাশক

প্রচ্ছদ তর্পণ সরকার

পাঠ সম্পাদনা কস্তুরী গুপ্ত

ISBN: 978-81-955-427-4-1

বিন্যাস আক্ষরিক
মানকুণ্ডু, হুগলি ৭১২ ১৩৯

মুদ্রক শরৎ ইমপ্রেশনস প্রা. লি.
১৮বি, শ্যামাচরণ দে স্ট্রিট
কলকাতা ৭০০০৭৩

প্রকাশক একলব্য
রাজপুর, কলকাতা-৭০০১৪৯

যোগাযোগ ৮৯০২৫০৫৭৫৪/৯৬৭৪৪৯৫০২২
ekalavya.pub.book@gmail.com

ফেসবুক পেজ @chilekothaekalabya

৫২৫ টাকা

সূচি

সংকলন প্রসঙ্গে ৯

'বালক': ঠাকুরবাড়ির উজ্জ্বল কীর্তি ১৩
নিরুপম আচার্য
অবিশ্যি অবিশ্যি সত্যজিৎ রায়ের গল্প ২২
সত্রাজিৎ বসু
শঙ্কুর সন্ধানে ২৮
নির্মাল্য কুমার ঘোষ
'স্টপার, কত দিকের আক্রমণ সামলাবে?' ৪৫
উদয় রতন মুখার্জী

দক্ষিণারঞ্জন মিত্র মজুমদারের 'ঠাকুরমার ঝুলি': ৬১
বাস্তবের মাটিতে কল্পনার খেলাঘর
ময়ূরাক্ষী নাথ
ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায়-এর 'লুল্লু', ভূত— ৬৭
মানুষ, হাস্যরসের অপূর্ব মেলবন্ধন
স্বাতীলেখা রায়
বাংলা শিশু-কিশোর সাহিত্যের ক্রমবিকাশের ধারায় ৭৮
পত্র-পত্রিকা, বিদ্যাসাগর, ঠাকুরবাড়ি ও রায়বাড়ি
পার্বতী দাস

শিশুর চোখে অবাক পৃথিবী: টুনটুনির বই ৯৫
লক্ষ্মী নাথ
ভারতীয় মহাকাব্যের শিশুতোষ বঙ্গানুবাদে ১০২
উপেন্দ্রকিশোরের ভূমিকা
উৎসব চৌধুরী
শিশু-কিশোর সাহিত্য ও যোগীন্দ্রনাথ সরকার ১১০
ধনেশ্বর বর্মন
বাংলা শিশুসাহিত্যে রায়বাড়ির সুখলতা রাও ১১৯
বিজয় দাস
ঊনবিংশ শতকের শিশুপাঠ্য পত্র-পত্রিকা ১৪৩
তপন দাস
অবনীন্দ্রনাথ ঠাকুরের 'নালক': প্রসঙ্গ ভগবান বুদ্ধ ১৫৭
রীতা রাণী দে
নলিনী দাশ ও গোয়েন্দা গণ্ডালু ১৭১
প্রহ্লাদ রায়
সুকুমার রায়ের 'আবোল তাবোল': সুপাঠ্যের অন্তরালে ১৮৪
স্বর্ণালী দত্ত
বাংলা কমিকসের অদ্বিতীয় সম্রাট: ময়ূখ চৌধুরী ১৯৮
অরিজিৎ পাল
মোহনলাল গঙ্গোপাধ্যায়ের কিশোর সাহিত্যে স্কুলজীবন ২০৭
এবং কল্পনাবিলাসী কিশোররা
অন্বয় গুপ্ত
শিশু সাহিত্য ও কমিকস ভাবনার আলোকে ২২০
সাহিত্যিক নারায়ণ দেবনাথ
সন্তু সরদার
'আধুনিক রূপকথার যাদুকর' শৈলেন ঘোষ ও তাঁর সাহিত্য ২৩৪
সাগর দেবনাথ
কিশোর উপন্যাসের খুঁটিনাটি: অতীন বন্দ্যোপাধ্যায় ২৪৮
সৌমি মণ্ডল
বাংলা কিশোর সাহিত্যে বৈঠকি প্রবণতা: ২৫৪
'ইতি তোমার মা' ও 'ইতি পলাশ'
গোবিন্দ প্রকাশ মুখার্জি
নবীন কিশোর তোমায় দিলাম: সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়ের ২৬৪
কিশোর সাহিত্যের জগৎ বিষয়ক আলোচনা
অদিতি রায়
'দুধ সায়রের দ্বীপ: ২৭৭
বাতাসা দ্বীপের রহস্য— যেখানে ভূতের ভয়...'
সহেলি মণ্ডল
শীর্ষেন্দুর অদ্ভুতুড়ে সিরিজ: প্রবণতার পরিকল্পনা ২৮৬
সানু ঘোষ
অথ পাণ্ডবের গোয়েন্দায় নমঃ ৩০৮
সৃজন দে সরকার
মারুফুল ইসলামের ছড়া বাংলাদেশের ঐতিহ্যের স্মারক ৩৩৪
মহম্মদ মুজাহিদ

লেখক পরিচিতি ৩৪৯

৩. পার্থজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়, *শিশুসাহিত্যের সোনালি অধ্যায়*, প্রথম প্রকাশ: আশ্বিন ১৪২৫, সাহিত্যলোক, কলকাতা ৬।

৪. ড. ললিতা রায় (সম্পাদিত), *বাংলা শিশু কিশোর সাহিত্য ঐতিহ্য ও উত্তরাধিকার*, প্রথম প্রকাশ:১-১-২০২১, দিয়া পাবলিকেশন।

শিশুর চোখে অবাক পৃথিবী: টুনটুনির বই

লক্ষ্মী নাথ

শিশুর মন সহজ সরল। কাটাকুটি ভরা জীবনের গোল্লা-ছকের বাইরে তাদের নিজস্ব ভাবনার দেশ। সে জগত শিশুর একান্ত কল্পনা দিয়ে তৈরি একটা সম্পূর্ণ আলাদা পরিসর। বড়োদের চোখ শাসানি, আদর-প্রশ্রয় সব কিছু দিয়ে টক-ঝাল-মিষ্ঠি করে গড়ে তোলা পরিবেশ থেকে শিশুর একান্ত জগত একদম আনকোরা। সেই শিশুর জগতকে বড়োদের চোখ দিয়ে দেখতে গেলে, হয়তো সবই মনে হবে, খেয়ালিপনা। কিন্তু সে শিশুর মনস্তত্ত্বকে সহজ আবেগে তাদের মতো করে কল্পনার আঁকাবুকি দিয়ে যাঁরা গড়ে তুলেছেন, সাহিত্যের বিস্তৃত পরিসরে তাকালে তার প্রমাণ পাওয়া যায় নানা খ্যাতনামা লেখকদের হাতে-কলমেই। বড়োদের জীবন মুখ আর মুখোশের মাঝখানে এক বিরামহীন চাওয়া-পাওয়ার নিয়মে বাঁধা। শিশুর মতো সহজ করে বলতে পারা, ভাবতে শেখা আপতভাবে সহজ মনে হলেও বাস্তবে ততটা নয়, কারণ— 'সহজ লোকের মতো; তাদের মতন ভাষা কথা/কে বলিতে পারে আর।'

অন্যদিকে শিশুর হামাগুড়ির বয়স থেকে একটু একটু বেড়ে ওঠার জীবনের সঙ্গে জড়িয়ে থাকে, রূপকথার কল্পলোকের একান্ত মায়া। সেখানে এসে হাতছানি দেয়— স্বপ্নে দেখা রাজকন্যা, দুয়ো ও সুয়ো রানির দুঃখ-সুখের গল্প-গাঁথা। কখনো বা রাজপুত্র ঘুরে বেড়ায় পরীর খোঁজে। হওয়া আর না হওয়ার অথবা সম্ভব ও অসম্ভবের মাঝখানে শিশুর ভোলা মন আপনা

থেকেই তৈরি করে নেয় বড়োদের প্রতিস্পর্ধী অথচ স্পর্শকাতর ভাবের সাথে ভাবনার জগত। তাই কবি হয়তো ঠিকই বলেছেন— 'ছোটো ছেলে হওয়ার সাহস আছে কি এক ফোঁটা/তাই তো এমন বুড়ো হয়েই মরি।'

সত্যি! কত আনন্দ আছে এভাবে সহজ পাঠের সতেজ জীবনে। যারা এ ছোট্ট অবাক পৃথিবীর গল্পকে সৃষ্টি করেন, সেই স্রষ্টাদেরও কৃতিত্ব কোনো অংশে কম নয়।

'টুনটুনির বই' এই গ্রন্থের শুরুতেই উপেন্দ্রকিশোর রায়চৌধুরী যখন বলেন (গ্রন্থকারের নিবেদন) অংশে— 'সন্ধ্যার সময় শিশুরা যখন আহার না করিয়াই ঘুমাইয়া পড়িতে চায়, তখন পূর্ববঙ্গের কোনো কোনো অঞ্চলের স্নেহরূপিণী মহিলাগণ এই গল্পগুলি বলিয়া তাদের জাগাইয়া রাখেন, সেই গল্পের স্বাদ শিশুরা বড়ো হইয়াও ভুলতে পারে না।'

তাহলে কি আছে এই গল্পগুলোতে যা একদিকে শিশুর পরিচয় করিয়ে দেয় ভূগোল-ইতিহাসের বাইরে আশ্চর্য ভুবনের সাথে। অন্যদিকে গল্পের মোড়কে কখনো কখনো খুব সচেতন ভাবে ফুটে ওঠে সমাজ বাস্তবতার স্বরূপও। যা হয়তো রূপকের অন্তরালে, কোনো বড়ো অথচ কঠিন বাস্তবকেই আমাদের সামনে তুলে ধরে।

নিছক গল্প বলার ছলে, কাহিনিগুলো পরিবেশিত হয়েছে এটা উপেন্দ্রকিশোর রায়চৌধুরীর লেখনী সম্পর্কে বলা যায় না, কারণ তাঁর বিশ্বাস ছিল— 'সমাজের জন্য হিতকর বিধানই মূর্ত।'

ফলে ২৭টি গল্পে সংকলিত গ্রন্থে খুব সাবলীল ভাবে প্রকাশ পেয়েছে ভালো-মন্দ, নীতিবোধের সাথে শিশুর নৈতিক বুদ্ধি বিকাশে লেখকের সহমর্মী প্রচেষ্টা। একটা শিশু, নীতি, উপদেশ মিশ্রিত এই গল্পগুলির মধ্যে একদিকে যেমন মনোরঞ্জন খুঁজে পাবে, অন্যদিকে সুকৌশলে গড়ে নিতে পারে নিজের আত্ম-বুদ্ধির পরিসরকেও, আগামী দিনের জন্যে। এমন পরিশীলিত চিন্তা একমাত্র তাঁর পক্ষেই করা সম্ভব। কেননা লেখক যুক্তিনিষ্ঠ চোখ দিয়ে দেখেন সমাজ-বাস্তবতার স্বরূপকে। শক্তিমানের সাথে শক্তিহীনের প্রতিপক্ষ লড়াই, চূড়ান্ত ভালো মানুষী ভাবের সাথে সুচতুর ধূর্ত বুদ্ধির এক্কা-দক্কা পায়ে শীতল-যুদ্ধ, জয়-পরাজয়, সৎ-অসৎ মানসিকতার মধ্যে, তফাৎ, রাগ, গুপ্ত হিংসা, ইত্যাদি সব-কিছু মিলিয়ে বিপ্রতীপ ধারণার পুরো সমীকরণটাই যেন পালটে দেন উপেন্দ্রকিশোর রায়চৌধুরী।

জীবন-যুদ্ধে টিকে থাকতে হলে শুধু একনিষ্ঠ ভাবে উদার অথবা ভালো মানুষ হলে চলবে না। প্রয়োজন পড়ে একান্ত মূল্যবোধেরও। লড়াই-এ জিততে হলে সবসময়ই যে সোজা পথে চলতে হবে এমন নয়। পরিস্থিতি ও পরিবেশ অনুযায়ী কূট কৌশলেরও আশ্রয় নিতে হবে, এমনটা প্রমাণ তাঁর গল্পেই রয়েছে।

'বাঘখেকো শিয়ালের ছানা'-গল্পে শিয়াল ও শিয়ালনী ভুলবশত বাঘের গর্তে, নিজেদের আস্তনা তৈরি করে নেয়। বাঘ শেয়ালের চাইতে শক্তিধর, কিন্তু বিপরীত পরিস্থিতিতে টিকে থাকতে শিয়াল ও শিয়ালনী বাঘকেই ভয় দেখালো 'ঝপাং' আর 'ভতাং' এর জোরে। যা অসলে বাস্তবে কিছুই নয়, শুধু মাত্র শেয়ালের চালাকি।

নিজের শিকারকে জব্দ করতে বাঘ বানরকে নিয়ে আসে, শেয়াল ও শিয়ালনী বুদ্ধির জোরে সুচতুর বানরকেও বাঘসহ চিরতরে তাড়িয়ে দেয়। বাঘ শক্তিশালী, সে এসেছিল শিয়ালের দুর্বল ছানাগুলো শিকার করতে কিন্তু গল্পে দেখা গেল শিয়াল বাঘকে ভয় দেখিয়েছে, তার ছানাগুলো বাঘখেকো এই বুদ্ধিতেই। বাঘের সাথে প্রত্যক্ষ লড়াইয়ে শিয়ালের পক্ষে জয়ী হওয়া অসম্ভব এবং নিজের ছানাগুলোর রক্ষাও তার দায়িত্ব। অতএব পরিস্থিতি বুঝে পথ চলা। সোজা আঙুলে ঘি না উঠলে, আঙুল যেভাবে বাঁকাতে হয়। ঠিক তাই। একমাত্র বুদ্ধির জোরেই প্রতিকূল পরিস্থিতিতেও টিকে থাকতে পারা যায়, তার উদাহরণ এই গল্প। বাঘের গর্তে শেয়ালের বাস। অর্থাৎ শোষকের উপর শোষিতের জয়। বাহুবলে নয় বুদ্ধিবলে।

'বাঘবর' শিরোনামের গল্পে দরিদ্র ব্রাহ্মণ-ব্রাহ্মণী নিজের একমাত্র মেয়েকে পায়েস খাওয়াবে বলে জমিদারের কাছ থেকে সব সরঞ্জাম চেয়ে নিয়ে আসে, পায়েস তৈরি করে সেই দরিদ্র পরিবার খেয়েও নেয়, কিন্তু চালের উপর বসে থাকা লোভী কাক, পায়েস না খেতে পারায় প্রতিহিংসায় ষড়যন্ত্র করে। সে বনের বাঘকে গিয়ে মিথ্যে প্রলোভন ও প্রস্তাব দেয় দরিদ্র বাম্মাণের মেয়েকে বিয়ে করার ও উপহার স্বরূপ বাঘের গাছের সমস্ত লেবু নিয়ে যায়, কন্যা পক্ষকে উপহার দেবে বলে। বাঘ সময়মতো বিয়ের জোগাড় হচ্ছে না দেখে কাককে দিয়ে ওদের চিবিয়ে খাওয়ার ভয় দেখায়। প্রাণভয়ে রাজি হয়ে কন্যাপক্ষ বাঘকে আসতে বলে। গ্রামের সব লোক

মিলে, তিনশো উনুনে তিনশো হাঁড়ি তেল চড়ায়, ও কুয়োর উপর বাঘের বসার ব্যবস্থা করে। দেখা গেল বাঘ যেই না লাফ দিয়ে বসতে চেয়েছে, বিছানা সমেত কুয়োর ভেতর পড়ে যায়। সঙ্গে সঙ্গে গ্রামবাসী আগুন ও তিনশো উনুনের গরম তেল কুয়োতে ঢালে, বোকা বাঘ দেখতে দেখতে পুড়ে ছাই। আর কাক? সে তামাশা দেখার জন্য চালে বসে ছিল, পাড়ার ছেলেরা ঢিল ছুড়ে তার মাথা একেবারে গুড়ো করে দিল। ব্যস! গল্প এখানেই শেষ।

গল্পটির বিষয় হয়তো সবারই জানা। তবুও একটু কাহিনি বলতে চাইলাম। মোটিফটা বোঝার জন্য।

উপেন্দ্রকিশোর শুধু একজন সুদক্ষ শিশু সাহিত্যিকই নন, তিনি নিষ্ঠাবান সমাজমনস্ক চিন্তাবিদও বটে। তাঁর কল্পনার হাতছানিতে, বাঘের বর হওয়া, শিয়ালের ঝাপাং, ভুতাং অস্ত্র, কাকের কথা বলা, কুমিরের ছানার শিয়ালের কাছে পণ্ডিত হতে চাওয়া ইত্যাদি বিষয় শিশুর সরল মনস্তত্বে আনন্দ ও কৌতুহলের সঞ্চার করে একথা ঠিক। পাশাপাশি তাঁর সৃষ্ট কুশীলবরা পশু, পাখি, গাছপালা, ইত্যাদি হলেও এরা সবাই আসলে গল্পে প্রতিনিধিত্ব করেছে আমাদের চারপাশে সারাক্ষণ দেখতে পাওয়া নানা রং-এর মানুষের পোশাকি মানসিকতার। ফলে তা একদিকে যেমন শিশুর সহজ সারল্যে কল্প-চেতনার উপাদানগুলোকে ঠিকঠাক ভাবে সাজিয়ে তুলেছে, অন্যদিকে লোককথার আড়ালে তুলে ধরেছে ছদ্ম-বাস্তবের আসল চেহারাও।

'বাঘবর' গল্পের মোড়কে ফুটে ওঠে প্রতিহিংসাপরায়ণ মানসিকতা, 'কাক'-যার প্রমাণ এবং এর পরিণাম কেমন হতে পারে তা গল্পের শেষে পাঠক দেখতে পেয়েছে। বাঘ-ই হোক আর কাক-ই হোক যেমনটি কর্ম করেছে, তেমনটি ফল দু-জনই পেয়েছে।

'উকুনে বুড়ির কথা'-এই গল্পটির ঘটনা ও কাহিনি বর্ণনা অবাস্তব। যা শিশুর কৌতূহলকে অবাক সব ভাবনা দিয়ে ভরিয়ে তোলে।— উকুনে বুড়ির দুঃখ কথা যে শুনল সবারই কিছু না কিছু সমস্যা তৈরি হল। প্রথমে বক থেকে শুরু করে নদী, হাতির লেজ খসে গেল, গাছের পাতা ঝরে গেল, ঘুঘুর চোখ, রাখালের হাতে লাঠি আটকে গেল। এমনকী রাজা সহ সভাসদ সবার বাসার জায়গা আটকে গেল ইত্যাদি। এসব শিশু-পাঠকের কাছে অদ্ভুত আনন্দের। সে 'উকুনে বুড়ির কথা'-গল্পে পারিপার্শ্বিক সমস্ত চরিত্রকে

মাত্র একটা কারণে একই সমস্যায় পড়তে দেখে আমোদ পায়, কেননা এ-সব কিছু তার চার পাশের চেনা-শোনা পৃথিবীর রোজগার দেখা উপকরণ। শিশুর ধারণায় রাজা মশাই কিংবা রানি মস্ত বড়ো ক্ষমতাধারী অলীক মানুষের মতো। সে জানে রাজা অথবা রানি আর পাঁচজন মানুষ থেকে বেশি আলাদা। তবে এই আলাদা মানুষগুলো যখন বেকায়দায় পড়ে এবং বুদ্ধিমান নাপিত এসে উদ্ধার করে, তখন তাদের হঠাৎ করে সাধারণ মানুষের মতো জর্জরিত হয়ে যাওয়াটাও শিশুর জিজ্ঞাসু দৃষ্টি এড়িয়ে যায় না।

জীবনে হাজারো সমস্যা থাকবে, এটা খুব স্বাভাবিক। সেখানে রাজা হোক অথবা অতি সাধারণ মানুষ, সবাইকে লড়াই করে সমাধান খুঁজে বেরও করতে হয়।

উপেন্দ্রকিশোর চিরজীবন শিশুদের জন্য লিখে গেছেন। তাঁর রচনাগুলি বিশেষত ভিন্ন-ভিন্ন জাতীয়। তাঁর লেখনীর মধ্যে শুধু বাস্তব-পৃথিবীর স্বরূপই শুধু প্রকাশ পায়নি। কীভাবে চার পাশের পৃথিবীর সাথে মিশে, জীবনকে উপভোগ করে বড়ো হওয়া যায় একান্ত নিষ্ঠা ও প্রচেষ্টার মাধ্যমে সেই বার্তাটুকুও আছে। কারণ-'উপেন্দ্রকিশোর শিশু সাহিত্যকে অন্যান্য শিশু সাহিত্যিকের মতো নীতি শিক্ষার আয়ুধের মতো ব্যবহার করেছেন।'

'টুনটুনি আর রাজার কথা' গল্পে-মূলত নীতি শিক্ষাই বড়ো হয়ে উঠেছে। টুনটুনি পাখি-ক্ষমতায় অতি সামান্য। রাজা শক্তিমান,অসাধারণ। সাত রানির নাক কাটা যাওয়া, রাজা টুনটুনি পাখি ভেবে ব্যাঙ ভাজা খাওয়া এবং গল্পের একদম শেষে রাজার তলোয়ারে নাক কাটা যাওয়া ও টুনটুনি পাখির রাজাকে কথায় কথায় ভেংচি কাটা, শিশুমনে গল্প পড়ার ও গল্প শোনার আগ্রহকে বাড়িয়ে তুলে। এতে কোনো সন্দেহ নেই। কিন্তু আগেই বলেছি, উপেন্দ্রকিশোর নীতিশিক্ষাটাকে বেশি গুরুত্ব দিয়েছেন। ফলে দুর্বলের উপর সবলের অত্যাচার যে সবসময় জয়ী হবে এমন কোনো ধ্রুবসত্য নেই। ক্ষমতা ও অধিকারে টুনটুনিও রাজার সমান হতে চায়। তাই রাজার টাকা চুরি করে বলে— 'রাজার ঘরে যে ধন আছে/টুনির ঘরেও সে ধন আছে।'

তবে, ক্ষমতাবান দুর্বল প্রতিপক্ষকে কখনই সমকক্ষ হিসেবে দেখতে চাইবে না, অহংকারী রাজাও সেই শ্রেণীর প্রতিভূ।

তবে আত্মবিশ্বাস ও বুদ্ধির বলে দুর্বল ব্যক্তিও ক্ষমতার প্রতিস্পর্ধী হয়ে দাঁড়াতে পারে টুনটুনি পাখি-সেই, অবদমিত মানুষের প্রতিনিধি স্বরূপ।

একথা ঠিক, শিশুসাহিত্য নিছক শিশুদের জন্য রচিত হলেও, তার আদল তৈরি হয় বড়োদের হাতেই। তার মানে দাঁড়ালো এই, একজন লেখক, স্রষ্টা হিসেবে, সচেতন প্রকারণিক দিক থেকে, অন্যজন পাঠক হিসেবে উদার, কল্পনা বিলাসী, উপভোক্তা। তাই মতাদর্শ বা নীতি শিক্ষার একটা প্রত্যক্ষ প্রভাব বাচনের মধ্যে থেকেই যায়। উপেন্দ্রকিশোর রায় চৌধুরীর 'টুনটুনির বই' গ্রন্থটিকে পূর্ববঙ্গীয় লোককথার শিল্পীত পুনর্নির্মাণ বলা যেতেই পারে। তবুও এই গ্রন্থে প্রায় সব গল্পগুলোতেই উচ্চস্তর ও নিম্নস্তর অর্থাৎ শক্তিমান ও শক্তিহীনদের মধ্যে একটা প্রতিহিংসা ও স্পর্ধার লড়াই প্রকট হয়ে উঠেছে। একটা জিজ্ঞাসা মনে জাগে শৈশবের সরলতাকে ফুটিয়ে তুলতে শিশুসাহিত্যে যে বিপুল উপকরণ ব্যবহৃত হয়েছে, তাতে প্রায় প্রতিটি ক্ষেত্রেই, শিশুর সহজ বোধের সামনে থাকে হিংসা দ্বেষ-ঘৃণায় ভরা অবাক পৃথিবীর প্রতিচ্ছবি। যেখানে থেকে সমস্ত বাধা অতিক্রম করে হাজারো সমস্যার পর কাহিনির চরিত্রগুলো অভীষ্ট লক্ষ্যে পৌছোয়। আলোচ্য 'টুনটুনির বই' গ্রন্থটিতেও এমন অনেক গল্প কথার চরিত্র রয়েছে, সুচতুর শিয়াল পণ্ডিত হোক, বা বোকা জোলা, বোকা কুমির, পিঁপড়ে আর-পিঁপড়ী হোক, এদের বহুমাত্রিক উপস্থাপনার মধ্য দিয়ে রচনাকার দৈনন্দিন জীবনের ছদ্ম-বাস্তবের আড়ালকে ভাঙতে চান। শিশুর চোখে দেখা সে অবাক পৃথিবী তার মতোই এলোমেলো, অদ্ভুত, অথচ উদার। কারণ 'শিশু-মনস্তত্ত্বের বিশ্লেষণে দেখা যায়, তাদের অপরিণত মনন ও মানসিকতাতেও একটা যুক্তি-শৃঙ্খলা থাকে। মনোলোকে শিশু কিশোরদেরও থাকে তাদের নিজের মতে করে নীতিবোধ।'

শিশু মন বিস্ময় আর জিজ্ঞসা দিয়েই চারপাশের জগতকে দেখে। তার পরিচিত রূপকথার সাথে মিলিয়ে দেখতে চায় জগতের অনাচে-কানাচে। শিশু বলেই সে, নিঃসংকোচ, অকুতোভয়, প্রাণ চঞ্চল। রবীন্দ্রনাথ যে শিশুদের সঙ্গে নিয়ে বলেছেন— 'যেমন তেমন এরা বাঁকা বাঁকা কিছু ভাষা দিয়ে কিছু তুলি দিয়ে আঁকা।'

শিশুর পৃথিবী বড়োদের ভূগোলের বাইরে অন্য এক 'আবোল তাবোল', 'শিশু ভোলানাথ'-এর দেশ। যেখানে বড়োদের জীবনের কোনো সাজানো হিসেব নেই। আছে শুধুই আনন্দ। আসলে আমাদের সুপ্ত চেতনায় যে শৈশব চাপা পড়ে যায় জীবনের যোগ-বিয়োগের ক্লান্তিকর খেলায়, তাকেই হয়তো

শিশু-সাহিত্যিকরা মনের মাধুরী দিয়ে নতুন করে সাজিয়ে তোলেন শিশুর কল্পনায়, তার রূপকথায়। আসলে নেপথ্যে থেকে যায় গল্প কথকের পরোক্ষ শৈশবের স্বর। যে স্বরে কথা বলে টুনটুনি পাখি, পান্তা-বুড়ি, শিয়ালও হয় সাক্ষী। এসব কিছু যতই নীতি-শিক্ষা আর বাস্তব জীবনাদর্শকে দেখাক। লোককথার মোড়কে শিশুর চোখে দেখা অবাক পৃথিবীটার স্ন্যাপশট থেকেই যায়, 'টুনটুনির বই'-এর পৃষ্ঠা জুড়ে অদ্ভুত দ্যোতনায়।

আকর গ্রন্থ

১. টুনটুনির বই, উপেন্দ্রকিশোর রায়চৌধুরী, নির্মল বুক এজেন্সী, কলকাতা, প্রথম রঙিন সংস্করণ: মহালয়া ১৪০৭।

বাংলা শিশুকিশোর সাহিত্য
চর্চায় চর্যায়

সংকলন
বিতান দে

BANGLA SISHU KISHOR SAHITYA
CHARCHAY CHARJAY
Collection of Essays by various Writers
Compiled by Bitan De

প্রথম প্রকাশ মার্চ ২০২২

গ্রন্থস্বত্ব প্রকাশক

প্রচ্ছদ তর্পণ সরকার

পাঠ সম্পাদনা কস্তুরী গুপ্ত

ISBN: 978-81-955-427-4-1

বিন্যাস আক্ষরিক
মানকুণ্ডু, হুগলি ৭১২ ১৩৯

মুদ্রক শরৎ ইমপ্রেশনস প্রা. লি.
১৮বি, শ্যামাচরণ দে স্ট্রিট
কলকাতা ৭০০০৭৩

প্রকাশক একলব্য
রাজপুর, কলকাতা-৭০০১৪৯

যোগাযোগ ৮৯০২৫০৫৭৫৪/৯৬৭৪৪৯৫০২২
ekalavya.pub.book@gmail.com

ফেসবুক পেজ @chilekothaekalabya

৫২৫ টাকা

প্রকাশকের লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনো অংশের কোনো ধরনের প্রতিলিপি অথবা পুনরুৎপাদন করা যাবে না। এই শর্ত অমান্য করা হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা নেওয়া হবে।

সূচি

সংকলন প্রসঙ্গে ৯

'বালক': ঠাকুরবাড়ির উজ্জ্বল কীর্তি ১৩
নিরুপম আচার্য

অবিশ্যি অবিশ্যি সত্যজিৎ রায়ের গল্প ২১
সত্রাজিৎ বসু

শঙ্কুর সন্ধানে ২৮
নির্মাল্য কুমার ঘোষ

'স্টপার, কত দিকের আক্রমণ সামলাবে?' ৪৫
উদয় রতন মুখার্জী

দক্ষিণারঞ্জন মিত্র মজুমদারের 'ঠাকুরমার ঝুলি': বাস্তবের মাটিতে কল্পনার খেলাঘর ৬১
ময়ূরাক্ষী নাথ

ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায়-এর 'লুল্লু', ভূত—মানুষ, হাস্যরসের অপূর্ব মেলবন্ধন ৬৭
স্বাতীলেখা রায়

বাংলা শিশু-কিশোর সাহিত্যের ক্রমবিকাশের ধারায় পত্র-পত্রিকা, বিদ্যাসাগর, ঠাকুরবাড়ি ও রায়বাড়ি ৭৮
পার্বতী দাস

দক্ষিণারঞ্জন মিত্র মজুমদারের 'ঠাকুরমার ঝুলি': বাস্তবের মাটিতে কল্পনার খেলাঘর

ময়ূরাক্ষী নাথ

'শিশু সাহিত্য'— বাংলা সাহিত্য জগতে এক বিশাল জায়গা জুড়ে আছে। আমরা জানি প্রত্যেকটি মানুষকে জন্মের পর থেকে শৈশব— বাল্য-কৈশোর কাল পার করে প্রাপ্ত বয়স্ক মানুষে পরিণত হতে হয়। কৈশোর কালের পূর্ববর্তী পর্যায় গুলিতে প্রত্যেকটি শিশুর মনে থাকে জগৎ এবং জীবন সম্পর্কে নানা জিজ্ঞাসা। এই জিজ্ঞাসাগুলিকে কেন্দ্র করেই গড়ে ওঠে শিশুর এক নিজস্ব জগৎ। শিশুমনের কৌতূহল ও কল্পনা প্রবণতাকে ভিত্তি করে সৃষ্টি হয়েছে শিশুসাহিত্য সম্ভার, যা শিশুর আগ্রহকে বাড়িয়ে তোলে; তার কল্পনার রাজ্যের বিস্তার ঘটায়। এতে শিশুর মানসিক চাহিদা পূর্ণ হয় এবং তা তাকে দেশের ভবিষ্যৎ সুনাগরিক হিসাবে গড়ে উঠতে সহায়তা করে। কারণ শিশু সাহিত্যে থাকে শিক্ষণীয় নীতিবাক্য ও দেশীয় সংস্কৃতি, আচার-প্রথা-সংস্কার-ইতিহাস ছাড়াও ভালো-মন্দ কাজের পরিণাম-ফলের দৃষ্টান্ত।

লোকসাহিত্যবাদীদের মতে শিশু সাহিত্যের জন্ম সমাজের নারী জাতির হাত ধরে ঘটেছিল। এর রূপ ছিল সম্পূর্ণ মৌখিক। মা-মাসি-পিসি-ঠাকুমা-দিদিমা-রা শিশুকে ঘুম পাড়ানোর সময় এই গল্পগুলির সৃষ্টি করে ছিলেন। কল্পনাপ্রবণ শিশুমনের কল্পনায় রূপকথা, পরীকথা, নীতিকথার প্রভাব গভীর ভাবে পড়ে, ভবিষ্যৎ জীবনেও সে সেই মিষ্টি গল্পগুলিকে ভুলতে পারে না। উপেন্দ্রকিশোর রায় চৌধুরীর একটি বক্তব্য এখানে স্মরণযোগ্য—

> "সন্ধ্যায় শিশুরা যখন আহার না করিয়াই ঘুমাইয়া পড়িতে চায় তখন পূর্ববঙ্গের কোন কোন অঞ্চলের স্নেহরূপিনী মহিলাগণ এই গল্পগুলি বলিয়া তাহাদিগকে জাগাইয়া রাখেন। সেই সকল শিশু বড় হইয়াও এই গল্পগুলির মিষ্টতা ভুলতে পারে না।"[১]

যুগ যুগান্তর ধরে চলে আসা এই গল্পসম্ভারগুলির অনেক গল্প সংগৃহীত হয়েছে দক্ষিণারঞ্জন মিত্র মজুমদারের 'ঠাকুরমার ঝুলি' গ্রন্থটিতে। এর গল্পগুলিতে রূপকথার গল্পের বিশিষ্ট রীতি অর্থাৎ রূপ-রস-শব্দ-ছন্দ-ভাব-সজ্জা ইত্যাদি পরিপূর্ণভাবে স্পষ্ট হয়ে ওঠেছে।

পিতা রমদারঞ্জন ও মাতা কুসুমময়ী দেবীর প্রথম সন্তান দক্ষিণারঞ্জন মিত্র মজুমদার ১৮৭৭ সালে ঢাকা জেলার উলাইল গ্রামে জন্মগ্রহণ করেন। মাত্র নয় বছর বয়সে মাতৃহারা হয়ে তাঁর পিসিমা রাজলক্ষ্মী চৌধুরানীর দ্বারা পালিত হন। একদিকে তাঁর নিঃসন্তান পিসিমা মৈমনসিংহ জেলার টাঙ্গাইল মহকুমার অন্তর্গত দীঘাপতিয়া গ্রামের বিত্তশালিনী মহিলা ছিলেন, অন্যদিকে তাঁর কাছে লোককথার ভাণ্ডার ছিল অফুরন্ত। সেই অফুরন্ত ভাণ্ডারের সংস্পর্শে আসার জন্যই দক্ষিণারঞ্জনের ছোটোবেলা থেকেই কল্পনা রাজ্যের প্রতি আকর্ষণ সৃষ্টি হয়। ভবিষ্যৎ জীবনে পিসিমার জমিদারি দেখাশোনার দায়িত্ব এলেও সেই পূর্ব আকর্ষণ থেকে দূরে যেতে পারেননি তিনি। সাহিত্য সাধনার পাশাপাশি গ্রামীণ জীবন সংস্কৃতিকে খুব কাছের থেকে জানার আগ্রহই তাঁকে লোককথা সংগ্রহের জন্য ভবিষ্যৎ জীবনে অনুপ্রাণিত করেছিল। রূপকথার প্রতি তাঁর অদম্য টানের কথা 'ঠাকুরমার ঝুলি'-র গ্রন্থকারের নিবেদন অংশে জানতে পারি— 'পড়ার বইখানি হাতে নিতে নিতে ঘুম পাইত, কিন্তু সেই রূপকথা তারপর তারপর তারপর করিয়া কত রাত জাগাইয়াছে। তারপর শুনিতে শুনিতে শুনিতে, চোখ বুজিয়া আসিত— সেই অজানা রাজ্যের সেই অচেনা রাজপুত্র সেই সাত সমুদ্র তেরো নদীর ঢেউ ক্ষুদ্র বুকখানির মধ্যে স্বপ্নের ঘোরে খেলিয়া বেড়াইতো, আমার মতো দুরন্ত শিশু শান্ত হইয়া ঘুমাইয়া পড়িতাম।' ছোটোবেলায় শোনা সেই মা-ঠাকুমার মুখের গল্পগুলি যথাযথ ভাবে সংগ্রহ করেছিলেন তাঁর রূপকথার সংকলনে। দক্ষিণারঞ্জনের এই প্রয়াসকে সাধুবাদ জানানোর ক্ষেত্রে রবীন্দ্রনাথ সন্দিহান ছিলেন, যা

> "দক্ষিণারঞ্জন বাবুর ঠাকুরমার ঝুলি বইখানি পাইয়া, তাহা খুলিতে ভয় হইতেছিল। আমার সন্দেহ ছিল আধুনিক বাংলার কড়া ইস্পাতের মুখে এই সুরটা পাছে বাদ পড়ে। এখনকার কেতাবী ভাষায় এই সুরটি বজায় রাখা বড়ো শক্ত। আমি হইলে তো এই কাজে সাহসই করিতাম না।"[২]

তবে তাঁর এই প্রশংসাসূচক বাক্য দক্ষিণারঞ্জন মহাশয়ের সংকলিত গ্রন্থটিকে অন্যমাত্রায় পৌঁছে দিয়েছে। তিনি লিখেছেন—

> "কিন্তু দক্ষিণাবাবু ধন্য! তিনি ঠাকুরমার মুখের কথাকে ছাপার অক্ষরে তুলিয়া পুঁতিয়াছেন তবে তাহার পাতাগুলি প্রায় যেমন সবুজ, তেমনি তাজাই রহিয়াছে।"[৩]

শিশুসাহিত্যসম্রাট দক্ষিণারঞ্জন মিত্র মজুমদারের সংকলিত গল্পগুলিতে উল্লেখিত প্রাকৃতিক পরিবেশ, ছড়া, গান, ভাষা, মানুষজন এমনভাবে উঠে এসেছে যাতে শিশুদের খুব আপন মনে হয়। এমনকী কল্প রাজ্যের রূপকথার রাজা রানি, রাক্ষস-খোক্কস, বন্ধু-শত্রু, ব্রাহ্মণ, মন্ত্রী, পাইক-পেয়াদা, সন্ন্যাসী, সেপাই, বাঁদি-দাসী, রাখাল, জল্লাদ, নাপিত, কাঠকুড়ানী, তাঁতি, সওদাগর প্রভৃতি চরিত্রগুলির মাধ্যমে সামাজিক মানুষের প্রকৃতিগুলি ফুটে উঠেছে যা চিরন্তন। সমাজের বাস্তব রূপ। বাস্তব সমাজের চির পরিচিত পেশা, হিন্দু ধর্মের বর্ণাশ্রম প্রথা, ধনী-দরিদ্র সমাজের মানসিক বোধ, যেমন উঠে এসেছে, তেমনি রাজার চিরাচরিত শোষকের ভূমিকা নেওয়া ছাড়াও রাজা মালিকানা বজায় রাখার জন্য মন্ত্রী, কোটাল, সেনাপতি ইত্যাদির মতো চরিত্রগুলিকে আমরা এই গল্পগুলিতে প্রত্যক্ষ করি। রাজার মালিকানা বজায় রাখার জন্য মন্ত্রী, কোটাল, সেনাপতি ইত্যাদির মতো চরিত্রগুলিকে আমরা এই গল্পগুলিতে প্রত্যক্ষ করি।

'সাত ভাই চম্পা' গল্পতে রাজার সাত রানির মধ্যে শুধু মাত্র ছোটো রানি সাতটি সন্তানের জন্ম দেন। তবে এই মাতৃত্বই তার কাল হয়ে দাঁড়ায়। ছয় সতীনের ষড়যন্ত্রে সাতটি মানব সন্তানের জায়গায় ব্যাঙ ও ইঁদুর ছানা দেখে রাজা রেগে গিয়ে ছোটো রানিকে বহিষ্কার করেন শোষকের ভূমিকা নিয়ে। বাস্তব সমাজে সতীন সমস্যা কিংবা নবযৌবনার প্রতি বিগত যৌবনার ঈর্ষাবোধ কীভাবে সর্বনাশ ডেকে আনতে পারে তাই এই গল্প গুলির

দেখতে পাই 'কিরণমালা' গল্পেও। সৎ মন্ত্রীর সৎ পরামর্শে রাজকার্য চালালেও রানির কুকুর ছানা, বিড়াল ছানা এবং কাচের পুতুল সন্তানের সংবাদে রাজা শোষক রূপে রানিকে ঘরছাড়া, রাজ্য ছাড়া করেন। যদিও গল্পের শেষে রাজা তার ভুল বুঝতে পারেন তবুও এইসব ঘটনা আমাদেরকে সমাজের বাস্তব দিকের সঙ্গে পরিচয় করিয়ে দেয়।

অন্যদিকে সেই সময়ের সমাজ বাস্তবতায় বহু বিবাহ যে বহুল পরিমাণে প্রচলিত ছিল তা আমরা প্রায় প্রত্যেক গল্পেই পাই। এক নারীর প্রতি অন্য নারীর ঈর্ষা যেন ঘরে ঘরে খুব স্বাভাবিক ব্যাপার ছিল। এই ঈর্ষা যে কেবলমাত্র সতীনদের মধ্যেই দেখা যেত, তা নয়। সতীন-সম্পর্কহীন নারীদের মধ্যে ঈর্ষাও এই গল্পগুলিতে লক্ষ করা যায়। তা কখনো দেখা যায় এই ঈর্ষা এক বা একাধিক সতীনের মধ্যে আবার কখনো সতীন সম্পর্ক ছাড়াও। 'কাঁকনমালা-কাঞ্চনমালা' গল্পে সতীন সমস্যা বা বহুবিবাহের দিকটি না থাকলেও এক নারীর সুখের প্রতি অন্য নারীর ঈর্ষা ঘটিত কাজের গল্প রয়েছে। রানি কাঞ্চনমালা স্বামীর সূঁচ খোলার জন্য দাসী নিযুক্ত করলে সেই দাসী রানির অলংকার ও পোশাক পরে রাজপ্রাসাদে আধিপত্য প্রতিষ্ঠার প্রচেষ্টা করে। অন্যদিকে রানি কাঞ্চনমালা স্বামীর থেকে দূরে গেলেও স্বামীর কল্যাণের জন্য নানা ব্রত-পূজা পার্বণ করেন। যদিও অবশেষে সমস্ত কিছুই তিনি ফিরে পান, তবে এই হারানো এবং পাওয়ার মাঝখানে গল্পটিতে রূপকথার আড়ালে কঠোর সত্যটি উদ্ভাসিত হয়ে ওঠেছে।

কল্প কথা যে সম্পূর্ণ অবাস্তব তা আমরা একবাক্যে মেনে নিতে পারি না। কারণ কল্পনার বাস্তবটাও তো গল্প স্রষ্টার মননজাত পারিপার্শ্বিক বাস্তব থেকেই সৃষ্ট। তাছাড়া 'সাত ভাই চম্পা' গল্পের সাত ভাই ও বোন পারুলের পুনর্জন্ম কি আমাদের ভারতীয় জন্মান্তরবাদকে মনে করিয়ে দেয় না? ফুলগুলির কথা বলা, তাদের স্পর্শের বাইরে চলে যাওয়াতে তথাকথিত জাদুবিদ্যা কিংবা অলৌকিকতার দিকটিও মনে পড়ে যায় যা আমাদের মনকে সর্বকালেই আকর্ষণ করে আসছে। শিশুমন এই সমস্ত কিছুকে তার সরল বিশ্বাসে গ্রহণ করে। যৌক্তিক মনটি শিশুর কাছে পরিণত অবস্থায় না থাকার জন্যই সে এইসব গল্পগুলির সাহায্যে এক কল্প জগতের সৃষ্টি করে তার মননে, কল্পনায়।

ঠাকুরমার ঝুলির 'কিরণমালা' গল্পটিও যেন জাদু বিদ্যার আরেক স্পষ্ট উদাহরণ। এই গল্পে রাজার তিন সন্তানের খবর কিন্তু তার অন্য রানিরা

জানি, দিয়েছে রানির-ই বড়ো বোনেরা। কুকুরছানা, বিড়ালছানা ও পুতুলছানা হওয়া সংবাদ দেওয়ার পিছনে বড়ো বোনদের কারণ ছিল ছোটোবোনের অঢেল সুখ সমৃদ্ধি ঐশ্বর্য সহ্য করতে না পারার মানসিকতা। রাজা এই সংবাদে প্রবল রুষ্ট হয়ে রানিকে ত্যাগ করেন। অন্যদিকে এক দরিদ্র ব্রাহ্মণ দম্পতি নিজের সন্তানের মতো অরুণ, বরুণ ও কিরণমালাকে বড়ো করে তোলেন। কালক্রমে এই তিন ভাই বোন এক রাজপ্রসাদ তৈরি করলে সন্ন্যাসী যখন বলেন— 'এমন পুরী রূপার গছে ফলবে সোনার ফল/ ঝরবে পড়বে ঝরে মুক্তা-ঝরার জল/হীরার গাছে সোনার পাখির শুনব মধুস্বর/মানিক দানা ছড়িয়ে রবে পথের কাঁকর।।' তখন বোন কিরণমালা ভাইদেরকে এইসব সংগ্রহ করতে বলে। এসব জিনিস সংগ্রহের কাহিনির মধ্যেই লুকিয়ে আছে জাদু বিদ্যার বিশ্বাস জনিত মানসিকতা। একই প্রবণতা আমরা লক্ষ করি 'সুখু আর দুখু' গল্পটিতেও।

এই সব কল্প কথার মধ্য দিয়ে আমরা সমাজের অনেক অজানা দিকগুলিকে আবিষ্কার করতে পারি। মানুষের মন যা সূর্যের রশ্মির গতিকেও হার মানায়— সেই মনের বিশ্বাস-অবিশ্বাসের তল পাওয়া প্রায় অসম্ভব। কিন্তু লোকবিশ্বাসকে বিশ্লেষণের আওতায় এনে সাময়িক ভাবে এর বিচার করা যেতে পারে। দক্ষিণারঞ্জনের 'ঠাকুরমার ঝুলি' রূপকথার কল্প জগতের কাহিনি হলেও বাস্তবকে অস্বীকার করে নয় বরং বাস্তবের মাটিতে দাঁড়িয়ে কল্পনার প্রাসাদ নির্মাণের প্রবণতাই ধরা পড়ে। তাই তো এর বিভিন্ন গল্পে ব্রাহ্মণ, সন্ন্যাসী, সওদাগর, ঢাকী, তাঁতী, দাস-দাসী, কাঠুরিয়া, ঘুঁটে-কুড়ানি প্রভৃতি বৃত্তির মানুষের উপস্থিতি লক্ষ করি। তাছাড়া নিম্নবর্ণ-উচ্চবর্ণ ভেদাভেদও অনেক জায়গায় লক্ষ করা যায়। শুধু তা-ই নয় প্রায় প্রত্যেকটি গল্প রাজা-রানিকে নিয়ে তৈরি হলেও গল্পের অন্তঃস্রোতে মিশে আছে সাধারণ মানুষের জীবন যাত্রার ছবি। তাই তো রানি হওয়া সত্ত্বেও আমরা দেখতে পাই 'কলাবতী রাজকন্যা' গল্পে সাতরানি বাড়ির সাধারণ আরো পাঁচটা বউয়ের মতো ঘর সংসারের কাজ নিজেদের মধ্যে ভাগাভাগি করে নিয়েছে, যা সাধারণ মধ্যবিত্ত পরিবারের একেবারেই সামান্য কথা। এমনকী সদ্যোজাতকের মুখে নুন দিয়ে মারার ঘটনাও দেখি 'কিরণমালা' গল্পে। রূপকথাতে এত নিগূঢ় বাস্তব লুক্কায়িত হয়ে আছে যে, তা বিশ্লেষণ করতে হলে নিবিড় পাঠ ছাড়া অসম্ভব। রূপকথা যে শুধুমাত্র কল্পকথার জগৎ নয়,

বাস্তবতাই এর মূল ভিত, তা অস্বীকার করার উপায় নেই। কিছু কিছু ক্ষেত্রে কল্পনার চোরাবালি সংযুক্ত হয়ে থাকে বলেই একে অলীক বলে ভেবে নেওয়া হয়। উদাহরণ হিসেবে 'কলাবতী রাজকন্যা' গল্পের শেষের অংশে দেখি অনেক দিন পর পাঁচ রাজপুত্র সেপাই লস্কর, মল্লা-মাঝি, ময়ূরপঙ্খী সব নিয়ে বুদ্ধু ভেসে উঠে খুব সহজে, কারণ বুদ্ধুর কোমরে নাকি সূতা বাঁধা ছিল। এই ঘটনাটি শিশু মনকে রহস্যময়তার দিকে আকর্ষণ করে যা কল্পকাহিনির মূল কথা।

এছাড়াও রূপকথায় অনেক বড়ো ভূমিকা নেয় নৈতিকতা। সত্যের জয় ও দুষ্টের দমনে গল্পের পরিণতি হয়ে ওঠে মিলনান্তক। মানুষের জীবনে যতই জটিল সমস্যা আসুক না কেন এর থেকে শুভ পরিত্রাণই সকলের আকাঙ্ক্ষিত থাকে। প্রতিপক্ষ যত শক্তিশালীই হোক না কেন এর নিষ্পত্তি ঘটে গিয়ে শান্তি ফিরে আসাটাই যেন অবশ্যম্ভাবী প্রতিটা গল্পে। রাক্ষস-রাক্ষসীরা, দৈত্য-দানবেরা, পিশাচ-পিশাচীরা কল্প কাহিনিগুলির শেষে বিনাশ হয়েছে যারা প্রতিনিধিত্ব করেছে বাস্তব সমাজের কুপ্রবৃত্তি সম্পন্ন মানুষদের। যুগ যুগান্তর থেকে বয়ে আসা সুধারস সিঞ্চন করে নির্মিত কল্প কাহিনিগুলি দক্ষিণারঞ্জন মিত্র মজুমদারের 'ঠাকুরমার ঝুলি'-তে যেন জীবন্ত হয়ে উঠেছে। যার বহমানতার পরিধি মাপা কোনো একা মানুষের পক্ষে সম্ভব নয়। রূপকথার ছন্দ রূপ ভাব সজ্জা নিয়ে পরিপূর্ণ হয়ে 'ঠাকুরমার ঝুলি'-র গল্পগুলি একশত বছরের বেশি সময় ধরে মূল্যবোধ, ন্যায়-নীতি, সত্য ও সুন্দরের জয়গান গেয়ে এসেছে যা এই বিশ্বায়নের যুগে বাস্তবতাকে গভীরে রেখে আজও শিশুমনে কল্পনার খেলাঘর নির্মাণে সফলতার শিখর ছুঁয়ে আছে। এটা সত্যিই প্রশংসনীয় ও অতুলনীয়।

তথ্যসূত্র

১. রায় চৌধুরী, উপেন্দ্রকিশোর, *টুনটুনির বই*, সুবর্ণরেখা, কলকাতা-৯, দ্বিতীয় মুদ্রণ ২০১০, ভূমিকাংশ দ্রষ্টব্য।
২. মিত্র মজুমদার, দক্ষিণারঞ্জন, *ঠাকুরমার ঝুলি*, গীতাঞ্জলি, কলকাতা— ৭৩, প্রথম গীতাঞ্জলি সংস্করণ, সেপ্টেম্বর ২০১৭, পৃ. ৪।
৩. প্রাগুক্ত।

ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায়-এর 'লুল্লু', ভূত—মানুষ, হাস্যরসের অপূর্ব মেলবন্ধন

শ্রীলেখা রায়

...শক্তিমান সাহিত্যিক হওয়া সত্ত্বেও ত্রৈলোক্যনাথ অনালোচিত রয়ে গেছেন। আজকের প্রজন্মের অনেকেই তার নামই হয়তো শোনেনি। অথচ ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায়ের কাহিনিগুলোর অভিনবত্ব দেখলে আশ্চর্য হতে হয়। প্রকৃতপক্ষে ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায় একজন শক্তিশালী লেখক। বঙ্কিম যুগের যে কজন কথাকার বাংলা সাহিত্যের ক্ষেত্রে বিশিষ্টতম স্থান রেখেছেন, ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায় তাদের মধ্যে অন্যতম।

মানুষের প্রতি অকৃত্রিম ভালোবাসাই ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায়ের (১৮৪৭- ১৯১৯) সমস্ত জীবনব্যাপী কর্মযজ্ঞের প্রেরণা স্বরূপ। মানুষের শুভ বুদ্ধি যাতে জাগ্রত হয় সে বিশেষ উদ্দেশ্য নিয়েই সাহিত্য সাধনায় ব্রতী হয়েছিলেন ত্রৈলোক্যনাথ। "If children live with criticism, they learn to condemn..."— কথাটা কেবল শিশুদের ক্ষেত্রে নয়, বয়স্কদের ক্ষেত্রেও সমানভাবে প্রযোজ্য। সমাজ ও সমাজের ভেতরের মানুষদের শুধরে দেওয়ার পণ করেছিলেন বলে এই গুরুদায়িত্ব হয়ে দাঁড়িয়েছিল তাঁর সাধনা ও যাপিত জীবনের আবশ্যিক অঙ্গ।

এখন কথা হচ্ছে, শুধরে দেওয়ার ব্যাপারটি কীভাবে হলে তা ...কাজের কাজ হয়। মুখের উপর "তুমি দোষী" বললে তা কারো পক্ষেই মেনে নেওয়া কষ্টসাধ্য। কিন্তু সেটা যদি গল্পের ছলে বলা হয় !! তাও